

*Portable Grand™*

# DGX-500

# DGX-300

English

Deutsch

Français

Español

**Owner's Manual**  
**Bedienungsanleitung**  
**Mode D'emploi**  
**Manual de instrucciones**

# SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

## **SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:**

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. **IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

## **NOTICE:**

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

## **ENVIRONMENTAL ISSUES:**

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

## **Battery Notice:**

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries **MUST** be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

## **Warning:**

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

## **Disposal Notice:**

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

## **NAME PLATE LOCATION:**

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

**Model**

---

**Serial No.**

---

**Purchase Date**

---

92-BP (bottom)

# PLEASE KEEP THIS MANUAL

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2. IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3. NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee

that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

### OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selv om der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

### Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

# PRECAUCIONES

## LEER DETENIDAMENTE ANTES DE CONTINUAR

\* Guarde este manual en un lugar seguro para su referencia futura.



### ADVERTENCIA

**Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, incendios u otras contingencias. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:**

#### Suministro de energía/adaptador de alimentación de CA

- Utilice la tensión correcta para su instrumento. La tensión requerida se encuentra impresa en la placa identificatoria del instrumento.
- Utilice solamente el adaptador (PA-5D, PA-5C o uno equivalente recomendado por Yamaha) especificado. El uso del adaptador equivocado puede hacer que el instrumento se dañe o sobrecaliente.
- Revise el estado del enchufe de corriente periódicamente o límpielo siempre que sea necesario.
- No tienda el cable del adaptador cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.), no lo doble demasiado, no ponga objetos pesados sobre el mismo ni tampoco lo tienda por lugares donde pueda pasar mucha gente y ser pisado.

#### No abrir

- No abra el instrumento ni trate de desarmar o modificar de ninguna forma los componentes internos. El instrumento tiene componentes que no pueden ser reparados por el usuario. En caso de anomalías en el funcionamiento, deje de utilizar el instrumento inmediatamente y hágalo inspeccionar por personal de servicio calificado de Yamaha.

#### Advertencia relativa al agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad. No ponga recipientes que contengan líquido encima del instrumento, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato.
- Jamás enchufe o desenchufe este cable con las manos mojadas.

#### Advertencia relativa al fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad porque podrían caerse y provocar un incendio.

#### Si observa cualquier anomalía

- Si el cable o el enchufe del adaptador de CA se deteriora o daña, si el sonido se interrumpe repentinamente durante el uso del instrumento o si se detecta olor a quemado o humo a causa de ello, apague el instrumento inmediatamente, desenchufe el cable del tomacorriente y haga inspeccionar el instrumento por personal de servicio autorizado de Yamaha.



### ATENCIÓN

**Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir Ud. u otros lesiones físicas o de dañar el instrumento u otros objetos. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:**

#### Suministro de energía/adaptador de alimentación de CA

- Cuando desenchufe el cable del instrumento o del tomacorriente, hágalo tomándolo del enchufe y no del cable. Si tira del cable, éste puede dañarse.
- Desenchufe el adaptador de CA cuando no use el instrumento o cuando haya tormenta.
- No conecte el instrumento a tomas de corriente usando conectores múltiples. La calidad de sonido puede verse afectada o el enchufe puede sobrecalentarse.

#### Pila

- Asegúrese de colocar las pilas con los polos (+ y -) en la dirección correcta. Si se ponen las al revés, éstas pueden sobrecalentarse, incendiarse o sulfatarse.
- Siempre cambie todas las pilas a la vez. No mezcle pilas nuevas con viejas. Tampoco mezcle pilas de diferentes tipos, como pilas alcalinas con pilas de manganeso; tampoco mezcle pilas de diferentes marcas o diferentes tipos de pilas de la misma marca, ya que pueden sobrecalentarse, incendiarse o sulfatarse.

- No eche las pilas al fuego.
- No trate de cargar pilas que no son recargables.
- Cuando se agoten las pilas, o en caso de que no se utilice el instrumento durante un período prolongado, saque de él las pilas para evitar posibles sulfataciones.
- Mantenga las pilas lejos de los niños.
- Si las pilas se sulfataran, evite el contacto con el sulfato, pero si entrara en contacto con los ojos, la boca o la piel, enjuague inmediatamente con agua y consulte a su médico. El fluido de la pila es corrosivo y podría causar pérdida de visión o quemaduras por productos químicos.

#### Ubicación

- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día), para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos.

- No utilice el instrumento cerca de aparatos de televisión, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles ni dispositivos eléctricos de cualquier otro tipo. De hacerlo así, el instrumento, aparato de TV o radio podría generar ruido.
- No ponga el instrumento sobre superficies inestables, donde pueda caerse por accidente.
- Antes de cambiar el instrumento de lugar, desconecte el adaptador y todos los demás cables.
- Utilice solamente la base especificada para el instrumento. Cuando acople la base o el bastidor, utilice los tornillos provistos, de lo contrario se pueden dañar los componentes internos o, como consecuencia, el instrumento podrá caerse.

### Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de apagar o encender los componentes, baje el volumen al mínimo. Asimismo, recuerde ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y subirlo gradualmente mientras ejecuta el instrumento, para establecer el nivel de escucha deseado.

### Mantenimiento

- Para limpiar el instrumento, utilice una paño suave y seco. No utilice disolventes de pintura, líquidos limpiadores, ni paños impregnados en productos químicos.

### Atención: manejo

- No meta un dedo o la mano en los huecos de la tapa de las del instrumento.
- Nunca introduzca ni deje caer papeles ni objetos metálicos o de cualquier otro tipo en los huecos de la tapa de las del panel o del teclado. Si esto sucede,

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al instrumento, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.

Siempre apague el instrumento cuando no lo usa.

Cuando se utiliza un adaptador de alimentación, aunque el interruptor se encuentre en la posición "STANDBY", la electricidad seguirá llegando al instrumento al nivel mínimo. Si no va a utilizar el instrumento durante un período prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA de la toma de CA de la pared.

Asegúrese de disponer de las pilas usadas siguiendo la legislación respectiva del lugar.

- Las ilustraciones y pantallas LCD que se muestran en este manual de instrucciones sólo tienen propósitos ilustrativos, y pueden ser diferentes de las que se encuentran en su instrumento.
- A menos que se indique lo contrario, las ilustraciones de ejemplo del panel de control, las del teclado y las capturas de pantalla de la LCD se toman del DGX-500.

### ● Tres de las canciones, o composiciones, de demostración que se incluyen en este teclado son como sigue:

Título de la composición	: Just The Way You Are
Nombre del compositor	: Joel 0273671
Nombre del propietario de los derechos de autor	: EMI MUSIC PUBLISHING LTD
Título de la composición	: Ribbon In The Sky
Nombre del compositor	: Wonder 0404386
Nombre del propietario de los derechos de autor	: Black Bull Music / Jobete Music Co Ltd
Título de la composición	: Look Of Love
Nombre del compositor	: Bacharach/David 0093316
Nombre del propietario de los derechos de autor	: Screen Gems - EMI Music Ltd

ATENCIÓN: Reservados todos los derechos. Queda terminantemente prohibida toda copia, interpretación o difusión pública no autorizada de las tres canciones de demostración mencionadas anteriormente.

### ● AVISO DE COPYRIGHT

En este producto se incluyen programas informáticos y contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para los cuales Yamaha dispone de la correspondiente licencia que le permite utilizar el copyright de otras empresas. Entre estos materiales con copyright se incluyen, pero no exclusivamente, todo el software informático, los archivos de estilo, los archivos MIDI, los datos WAVE y las grabaciones de sonido. La legislación vigente prohíbe terminantemente la copia no autorizada del software con copyright para otros fines que no sean el uso personal por parte del comprador. Cualquier violación de los derechos de copyright podría dar lugar a acciones legales. NO HAGA, NI DISTRIBUYA NI UTILICE COPIAS ILEGALES.

### ● Marcas registradas

- Apple y Macintosh son marcas registradas de Apple Computer, Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.
- Windows es la marca registrada de Microsoft® Corporation.

Las demás marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

desconecte de inmediato la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el instrumento.

- Tampoco deje objetos de vinilo, plástico o goma encima del instrumento, ya que pueden descolorar el panel o el teclado.
- No se apoye con todo el peso de su cuerpo ni coloque objetos muy pesados sobre los botones, conmutadores o conectores del teclado.
- No utilice el instrumento por mucho tiempo a niveles de volumen excesivamente altos, ya que ello puede causar pérdida de audición permanente. Si nota pérdida de audición o si le zumban los oídos, consulte a un médico.

### Guardar datos

#### Guardar datos y realizar copias de seguridad

##### Para instrumentos con RAM que conserva los datos mediante la utilización de pilas secas o de un adaptador

- Mientras estén instaladas las pilas secas o conectado el adaptador de alimentación, el instrumento conservará los datos internos cuando se desconecte la alimentación. Si quita las pilas y desconecta el adaptador, los datos se perderán. Guarde los datos importantes en un disquete medio externo como el archivador de datos MIDI Yamaha MDF3. Mantenga conectado el adaptador de alimentación mientras sustituye las pilas para evitar la pérdida de datos.

##### Copia de seguridad en disquete

- Como medida de protección contra la pérdida de datos causada por el deterioro de los medios, es aconsejable guardar los datos importantes en dos disquetes.

## ¡Enhorabuena por la adquisición del DGX-500/300 Portable Grand™ de Yamaha!

*Usted es ahora el propietario de un teclado portátil que combina avanzadas funciones, excelente sonido y una facilidad excepcional de utilización, todo ello en una unidad muy compacta. Sus destacadas funciones lo convierten en un instrumento con mucha expresión y versatilidad.*

*Lea con atención este manual de instrucciones mientras toca su nuevo DGX-500/300 para aprovechar sus diferentes opciones.*

## Características principales

El DGX-500/300 es un teclado sofisticado y de fácil utilización provisto de las características y funciones siguientes:

### ■ BASE DE DATOS MUSICAL ..... página 53

El modelo DGX-500/300 incluye una avanzada, aunque fácil de utilizar, función de Base de datos musical que selecciona automáticamente los ajustes de estilo, voz y efecto para reproducir un tipo concreto de música. Esta característica puede resultar de gran ayuda si conoce el tipo de música que desea tocar, pero no sabe qué ajustes utilizar. Tan sólo tiene que seleccionar el género, y el DGX-500/300 se encargará del resto.

### ■ Unidad de discos ..... página 73

El DGX-500/300 incluye también una útil unidad de discos, que puede utilizar para cargar y almacenar sus Canciones del usuario o para cargar los Archivos de estilo. Así mismo, el modelo DGX-500/300 es compatible con una gran variedad de formatos de disco, lo que permite reproducir datos de canciones disponibles comercialmente en discos Piano Soft de GM, DOC y Clavinova Disklavier.

Permite también almacenar y reproducir datos de formato SMF (archivo MIDI estándar) 0, lo que permite utilizar datos de canciones con su secuenciador o software de secuenciador favorito.



### ■ Sistema de altavoces de gran potencia

El sistema de amplificador y altavoces integrado en el DGX-500/300, con la característica especial Bass Boost (refuerzo de graves), proporciona un sonido de alta calidad excepcionalmente potente, que le permitirá apreciar todo el rango dinámico de las voces reales del modelo DGX-500/300.

### ■ Sistema GM nivel 1

“Sistema GM nivel 1” es una adición al estándar MIDI que garantiza que cualquier dato musical compatible con GM se interprete correctamente con cualquier generador de tonos compatible con GM, independientemente del fabricante. Todos los productos de software y hardware compatibles con el nivel de sistema GM llevan la marca GM.



### ■ XGlite

Como su nombre indica, “XGlite” es una versión simplificada del formato de generación de tonos XG de alta calidad de Yamaha. Evidentemente, puede reproducir cualquier dato de canción XG con un generador de tonos XGlite. No obstante, tenga en cuenta que algunas canciones pueden reproducirse de forma diferente si se comparan con los datos originales, debido al conjunto reducido de parámetros de control y de efectos.



### Otras potentes características incluyen:

- El avanzado **Paquete de formación de Yamaha**: un conjunto especial de herramientas que hacen que resulte fácil y divertido dominar el teclado. Las herramientas incluidas son **Lección**, que le guiará en cada una de las diferentes partes de una canción, como haría un profesor, **Grado**, que evalúan sus sesiones de ensayo y califican sus interpretaciones, y **Diccionario**, que le enseña a tocar acordes.
- Función **Portable Grand** (función de ajuste de piano) instantánea, para configurar automáticamente el DGX-500/300 para tocar el piano lo mejor posible. Incluye una voz Stereo Sampled Piano auténtica.
- **619** voces excepcionalmente **reales y dinámicas**, con grabaciones digitales de instrumentos reales.
- **Voces de división** especiales, con dos voces diferentes que se pueden tocar desde distintas secciones del teclado.
- **12 Voces de batería** diferentes, con sonidos individuales de batería y percusión en cada tecla.
- **Efectos de reverberación, DSP y armonía** de alta calidad para mejorar el sonido de las voces y su interpretación.
- **135 estilos de acompañamiento automático**, cada uno con secciones distintas de preludio, principal (Main) A y B, y de coda (Ending). La función de relleno automático (Auto Fill) añade rellenos dinámicos cuando se cambia de sección.
- Operaciones **de grabación de canciones** potentes y fáciles de usar, para grabar y reproducir hasta cinco canciones originales propias.
- Preajustes de la **memoria de registro** para almacenar todos los ajustes del panel del DGX-500/300 con un solo botón y así poder recuperarlos de forma instantánea y automática.
- **Función de ajuste de una pulsación (OTS)** para activar automáticamente una voz apropiada, que se ajuste al estilo o canción seleccionados.
- **Respuesta por pulsación y filtro dinámico** que le proporcionan un control extraordinariamente expresivo de las voces. Cambian automáticamente el volumen y el tono según la intensidad de su interpretación, de la misma forma que un instrumento musical real.

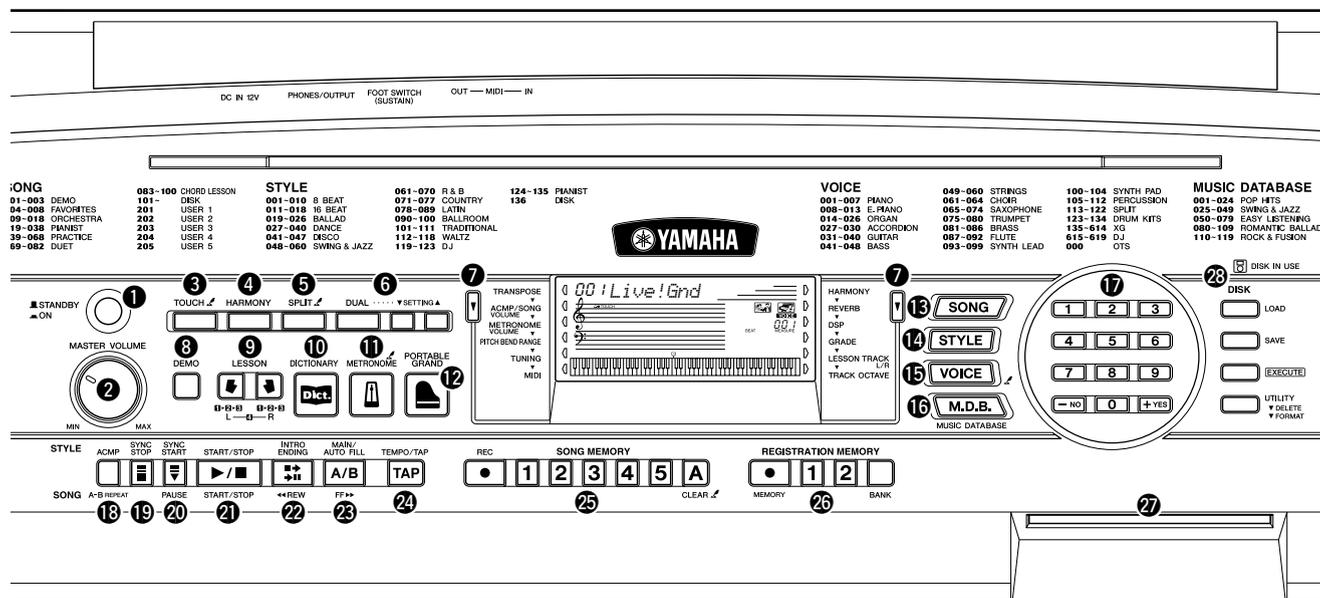
# Contenido

<b>Controles y terminales de los paneles</b> .....	<b>8</b>	<b>Selección y reproducción de canciones</b> .....	<b>57</b>
<b>Preparativos</b> .....	<b>10</b>	• Selección y reproducción de una canción .....	57
• Requisitos de alimentación .....	10	• Repetición A-B .....	58
• Conexión de la alimentación .....	11	• Cambio de voz de la melodía .....	59
• Tomas de accesorios .....	11	• Cambio del tempo .....	60
		• Ajuste del volumen de la canción .....	61
<b>Guía rápida</b> .....	<b>12</b>	<b>Grabación de canciones</b> .....	<b>62</b>
<b>Paso 1 Voces</b> .....	<b>12</b>	• Grabación de una canción de usuario .....	62
<b>Paso 2 Canciones</b> .....	<b>14</b>	• Borrado de una canción .....	65
<b>Paso 3 Base de datos musical</b> .....	<b>16</b>	• Borrado de pista .....	66
<b>Paso 4 Lección</b> .....	<b>18</b>	<b>Lección de canción</b> .....	<b>67</b>
		• Empleo de la función de lección .....	67
<b>Indicaciones de la pantalla del panel</b> .....	<b>20</b>	• Selección la pista de la lección .....	69
<b>Portable Grand</b> .....	<b>22</b>	• Lección 1 — Sincronización .....	69
• Tocar con Portable Grand .....	22	• Lección 2 — Espera .....	70
• Empleo del metrónomo .....	22	• Lección 3 — Menos uno .....	70
<b>Reproducción de voces</b> .....	<b>24</b>	• Lección 4 — Dos manos .....	71
• Tocar una voz .....	24	• Grado .....	72
• Voz Dual .....	26	<b>Operaciones de disco</b> .....	<b>73</b>
Ajustes de voz principal y voz dual .....	27	• Reproducción de canciones de disco .....	75
• Split Voice (voz de división) .....	28	• Almacenar .....	76
• Ajuste de una pulsación .....	28	• Cargar .....	79
• Transposición y afinación .....	29	• Utilidad – Eliminar .....	80
• Margen de inflexión del tono .....	31	• Utilidad – Dar formato a un disco sin formato .....	81
• Pulsación y sensibilidad de pulsación .....	32	• Utilidad – Dar formato a un disco ya formateado .....	82
<b>Efectos</b> .....	<b>33</b>	<b>Funciones MIDI</b> .....	<b>83</b>
• Reverberación .....	33	• ¿Qué es el MIDI? .....	83
• DSP .....	34	• Conexión a un ordenador personal .....	85
• Armonía .....	35	• Control local .....	86
<b>Selección y reproducción de estilos</b> .....	<b>38</b>	• Empleo de la transmisión de ajustes iniciales con un secuenciador .....	87
• Selección de un estilo .....	38	• Reloj externo .....	88
• Reproducción de estilos .....	39	<b>Solución de problemas</b> .....	<b>89</b>
• Parada sincronizada .....	43	<b>Copia de seguridad de los datos e inicialización</b> .....	<b>90</b>
• Cambio del tempo .....	44	<b>Índice</b> .....	<b>91</b>
• MAIN/AUTO FILL (Principal A/B y rellenos) .....	45	<b>Voice List</b> .....	<b>92</b>
• Ajuste del volumen del acompañamiento .....	46	<b>Style List</b> .....	<b>100</b>
• Empleo del acompañamiento automático — Digitado múltiple .....	47	<b>Music Database List</b> .....	<b>101</b>
• Ajuste del punto de división .....	49	<b>Drum Kit List</b> .....	<b>102</b>
• Diccionario .....	50	<b>MIDI Implementation Chart</b> .....	<b>104</b>
<b>Uso de la base de datos musical</b> .....	<b>53</b>	<b>Effect map</b> .....	<b>107</b>
• Datos almacenados por la base de datos musical .....	54	<b>Assembly Parts (DGX-500 only)</b> .....	<b>108</b>
<b>Memoria de registro</b> .....	<b>55</b>	<b>Specifications</b> .....	<b>114</b>
• Preajustes de la memoria de registro .....	55		
• Grabación de un preajuste de la memoria de registro .....	55		
• Reactivación de un preajuste de la memoria de registro .....	56		



# Controles y terminales de los paneles

## Panel frontal



**1 Interruptor de la alimentación [STANDBY/ON]**

**2 Control de volumen principal [MASTER VOLUME]**

Determina el volumen general del DGX-500/300.

**3 Botón [TOUCH] (pulsación)**

Sirve para activar y desactivar la función de sensibilidad de pulsación (Touch). (Vea la página 32.) Manteniendo presionado este botón se puede ajustar la sensibilidad de pulsación. (Vea la página 32.)

**4 Botón [HARMONY] (armonía)**

Sirve para activar y desactivar el efecto de armonía (Harmony). (Vea la página 35.)

**5 Botón [SPLIT]**

Activa inmediatamente la última voz Split (división) seleccionada. (Vea la página 28.)

**6 Botones [DUAL] y [SETTING ▲/▼] (ajustes)**

Utilice el botón [DUAL] para activar o desactivar la voz dual. Utilice los botones [SETTING ▲/▼] (ajustes) para establecer los parámetros relacionados con las voces Principal y Dual. (Vea la página 26.)

**7 Botones generales (izquierda, derecha)**

Estos dos botones a cada lado de la pantalla LCD permiten activar varias funciones, ajustes y operaciones del DGX-500/300, incluidos efectos, transposición, afinación y MIDI. (Vea la página 20.)

**8 Botón [DEMO] (demostración)**

Se emplea para reproducir las canciones de demostración. (Vea la página 14.)

**9 Botones de LESSON (lección) [L] (izquierdo) y [R] (derecho)**

Estos botones activan los ejercicios de lección para la mano correspondiente (izquierda o derecha) para la canción seleccionada. (Vea la página 68.)

**10 Botón [DICTIONARY] de diccionario**

Activa la función de diccionario (página 50).

**11 Botón [METRONOME] (metrónomo)**

Activa y desactiva la función de metrónomo. (Vea la página 22.) Manteniendo presionado este botón se puede definir la signatura de tiempo.

**12 Botón [PORTABLE GRAND]**

Activa inmediatamente la voz Grand Piano. (Vea la página 12.)

**13 Botón [SONG] (canción)**

Permite seleccionar la canción. (Vea la página 57.)

**14 Botón [STYLE] (estilo)**

Permite seleccionar el estilo. (Vea la página 38.)

**15 Botón [VOICE] (voces)**

Permite seleccionar la voz. (Vea la página 24.) Manteniendo pulsado este botón se activa la función de cambio en la voz de la melodía (Melody Voice Change). (Vea la página 59.)

**16 Botón [M.D.B.] (MUSIC DATABASE) (base de datos musical)**

Activa los valores del panel óptimos para el género musical seleccionado. (Vea la página 53.)

**17 Teclado numérico, botones [+YES] y [-NO]**

Se usan para seleccionar canciones, voces, estilos y M.D.B.. (Vea la página 25.) También se usan para ajustar determinados parámetros y responder a ciertas indicaciones de la pantalla.

## 18 Botón [ACMP] / [A-B REPEAT] (activación/desactivación del acompañamiento automático)

Cuando el modo Style (estilo) está seleccionado, este botón activa y desactiva el acompañamiento automático. (Vea la página 39.) También determina el punto de división del acompañamiento. En el modo Song (canción), este botón activa la función de repetición A-B. (Vea la página 58.)

## 19 Botón [SYNC STOP] (parada sincronizada)

Sirve para activar y desactivar la función de parada sincronizada (Sync Stop). (Vea la página 43.)

## 20 Botón [SYNC START] / [PAUSE] (inicio sincronizado/pausa)

Sirve para activar y desactivar la función de inicio sincronizado (Sync Start). (Vea la página 40.) En el modo Song (canción), se usa para detener temporalmente la reproducción de la canción. (Vea la página 59.)

## 21 Botón [START/STOP] (inicio/parada)

Cuando el modo Style está seleccionado, este botón inicia y detiene alternativamente el estilo. (Vea la página 39.) En el modo Song, este botón inicia y detiene alternativamente la reproducción de la canción. (Vea la página 58.)

## 22 Botón [INTRO/ENDING] / [◀◀REW] (preludio/coda)

Cuando se selecciona el modo Style, este botón se emplea para controlar las funciones de preludio (Intro) y de coda (Ending). (Vea la página 39.) Cuando está seleccionado el modo Song (canción), se usa como control para rebobinar o llevar el punto de reproducción de la canción hacia el principio.

## 23 Botón [MAIN/AUTO FILL] / [FF▶▶] (principal/relleno automático)

Cuando se selecciona el modo Style, estos botones se emplean para cambiar las secciones del acompañamiento automático y controlar la función de relleno automático (Auto Fill). (Vea la página 45.) Cuando está seleccionado el modo Song, se usa como control para hacer avanzar rápidamente hacia delante o llevar el punto de reproducción de la canción hacia el final.

## 24 Botón [TEMPO/TAP] (tempo/golpear)

Este botón se usa para activar el ajuste del tempo, lo que permite modificar el valor con el teclado numérico o con los botones [+]/[-]. (Vea la página 22.) También permite ajustar el tempo y empezar automáticamente la canción o estilo seleccionados a la velocidad ajustada. (Vea la página 40.)

## 25 Botones [SONG MEMORY] (memoria de canción)

Estos botones ([REC], [1] - [5], [A]) se usan para grabar canciones y permiten grabar hasta seis pistas diferentes de una canción (incluida una pista de acompañamiento especial). (Vea la página 63.) También sirven para borrar los datos grabados de todas las pistas o de algunas pistas específicas de una canción del usuario. (Vea las páginas 61, 62.)

## 26 Botones [REGISTRATION MEMORY] (memoria de registro)

Sirven para seleccionar y grabar los ajustes previos de la memoria de registro. (Vea la página 55.)

## 27 Unidad de discos

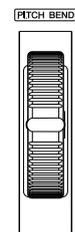
Aquí podrá introducir disquetes, para guardar y almacenar datos. (Vea la página 73.)

## 28 Botones de control de disco

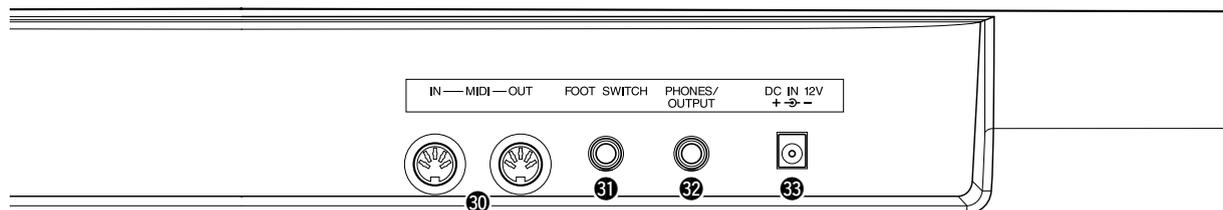
Estos botones se utilizan para el control de la unidad de disco.

## 29 Rueda [PITCH BEND]

Se utiliza para subir o bajar el tono de los sonidos al mismo tiempo que toca. También se puede ajustar el margen de inflexión del tono de la rueda. (Vea la página 31.)



## Panel posterior



## 30 Terminales MIDI IN y MIDI OUT

Se utilizan para la conexión a otros dispositivos e instrumentos MIDI. (Vea la página 84.)

## 31 Toma FOOTSWITCH (interruptor del pedal)

Sirve para la conexión a un interruptor de pedal para controlar el sostenido, como el pedal de sordina de un piano. (Vea la página 11.)

## 32 Toma para auriculares/salida (PHONES/OUTPUT)

Se utiliza para la conexión a un juego de auriculares estéreo o a un sistema de altavoces/amplificador externo. (Vea la página 11.)

## 33 Toma de alimentación CC IN 12V

Se utiliza para la conexión a un adaptador de alimentación de CA PA-5D o PA-5C. (Vea la página 10.)



# Preparativos

Esta sección incluye información útil sobre la preparación del DGX-500/300 para poder tocar. Asegúrese de leer con atención esta sección antes de emplear el instrumento.

## Requisitos de alimentación

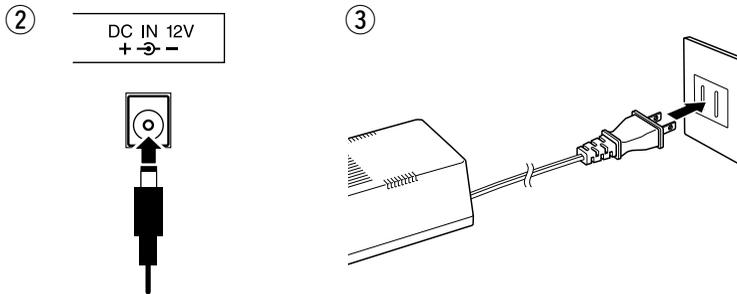
Aunque el DGX-500/300 puede funcionar con un adaptador de CA o con pilas, Yamaha recomienda emplear un adaptador de CA siempre que sea posible. Un adaptador de CA es menos dañino para el medio ambiente que las pilas y no se agota.

### ⚠ **ATENCIÓN**

- No interrumpa nunca la alimentación (por ejemplo, no extraiga las pilas ni desenchufe el adaptador de CA) durante ninguna operación de grabación del DGX-500/300. De lo contrario, podrían perderse datos.

### ■ Empleo de un adaptador de alimentación de CA •••••

- ① Asegúrese de que el interruptor [STANDBY/ON] (espera/activado) del DGX-500/300 esté en posición de STANDBY.
- ② Conecte el adaptador de CA (PA-5D, PA-5C o algún otro adaptador recomendado específicamente por Yamaha) a la entrada de alimentación de energía.
- ③ Enchufe el adaptador de CA a una toma de CA.



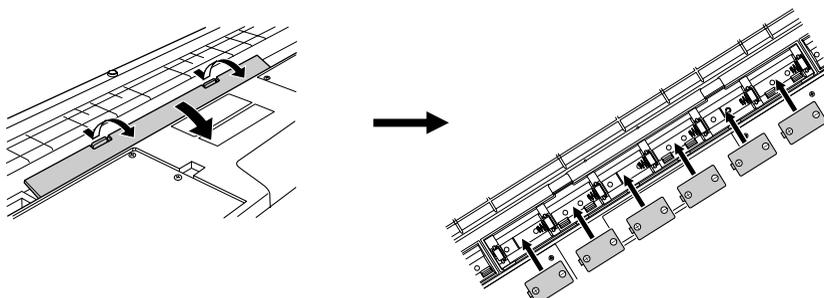
### ⚠ **ADVERTENCIA**

- Emplee SÓLO un adaptador de alimentación de CA PA-5D, PA-5C de Yamaha (u otro adaptador específicamente recomendado por Yamaha) para alimentar su instrumento desde la red eléctrica de CA. El empleo de otros adaptadores puede ocasionar daños irreparables en el adaptador y en el DGX-500/300.
- Desenchufe el adaptador de alimentación de CA cuando no utilice el DGX-500/300 o durante tormentas con rayos.

### ■ Empleo de las pilas •••••

Para el funcionamiento con pilas, el DGX-500/300 necesita seis pilas R-20P (LR20) de tamaño "D" y 1,5 V o equivalentes (se recomienda utilizar pilas alcalinas). Cuando se empieza a agotar la carga de las pilas, es posible que el volumen se reduzca, que se distorsione el sonido o que surjan otros problemas. Cuando esto ocurra, apague el equipo y cambie las pilas, tal y como se describe a continuación

- ① Dé la vuelta al instrumento sobre el paño suave y abra la tapa del compartimento de las pilas que se encuentra en el panel trasero del instrumento.
- ② Inserte las seis pilas nuevas tal y como muestra la ilustración, asegurándose de que los terminales positivo y negativo quedan correctamente alineados.
- ③ Vuelva a colocar la tapa del compartimento, asegurándose de que se cierra firmemente en su sitio.



### ⚠ **ATENCIÓN**

- Cuando las pilas se agoten, reemplácelas por un juego completo de seis pilas nuevas. NUNCA mezcle pilas viejas y nuevas.
- No emplee diferentes tipos de pilas (por ejemplo alcalinas y de manganeso) al mismo tiempo.
- Si el instrumento no va a utilizarse durante mucho tiempo, quítele las pilas para prevenir posibles fugas de líquido de la pila.
- No abra la tapa del compartimento de las pilas mientras el instrumento está todavía en el atril. Asegúrese de dar la vuelta al instrumento al abrir la tapa del compartimento de las pilas.

## Conexión de la alimentación

Con el adaptador de alimentación de CA conectado o con las pilas instaladas, presione simplemente el interruptor de la alimentación hasta que quede fijo en la posición ON. Cuando no emplee el instrumento, asegúrese de desconectar la alimentación. (Presione de nuevo el interruptor de modo que salga de la posición fija.)



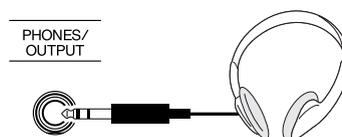
### ⚠ ATENCIÓN

- Incluso cuando el interruptor se encuentra en la posición "STANDBY", la electricidad sigue fluyendo por el instrumento al nivel mínimo. Si no se propone utilizar el DGX-500/300 durante períodos de tiempo prolongados, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA de la toma de CA, y/o de extraer las pilas del instrumento.

## Tomas de accesorios

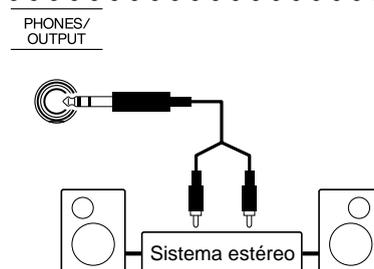
### ■ Empleo de auriculares

Para ensayar en privado y para tocar sin molestar a los demás, podrá conectar unos auriculares estéreo a la toma PHONES/OUTPUT del panel posterior. El sonido del sistema de altavoces incorporado se corta automáticamente cuando se inserta la clavija de los auriculares en esta toma.



### ■ Conexión a un amplificador de teclado o a un sistema estéreo

Aunque el DGX-500/300 está provisto de un sistema de altavoces incorporado, también puede reproducir el sonido con un amplificador/sistema de altavoces externos. Primero, asegúrese de que el DGX-500/300 y los dispositivos externos estén desconectados, a continuación, conecte un extremo de un cable de audio estéreo a la(s) toma(s) LINE IN o AUX IN del otro dispositivo y el otro extremo del cable a la toma PHONES/OUTPUT del panel posterior del DGX-500/300.

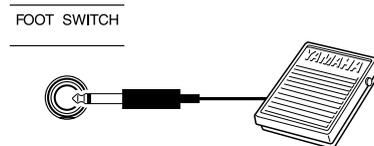


### ⚠ ATENCIÓN

- Para evitar causar daños en los altavoces, ajuste el volumen de los dispositivos exteriores al mínimo antes de conectarlos. Si no se observan estas precauciones, puede producirse una descarga eléctrica o daños en el equipo. Asegúrese asimismo de ajustar los volúmenes de todos los dispositivos a los niveles mínimos y de aumentar gradualmente los controles mientras toca el instrumento para ajustar el nivel deseado.

### ■ Empleo de un interruptor de pedal

Esta característica le permite emplear un interruptor de pedal opcional (Yamaha FC5 o FC4) para aplicar el sostenido al sonido de las voces. Se emplea del mismo modo que un pedal de sordina de un piano acústico: mantenga pisado el interruptor de pedal mientras toca el teclado para sostener el sonido.

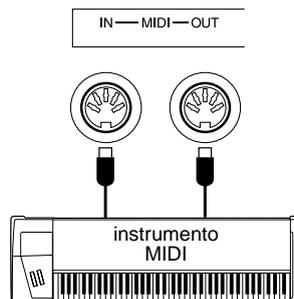


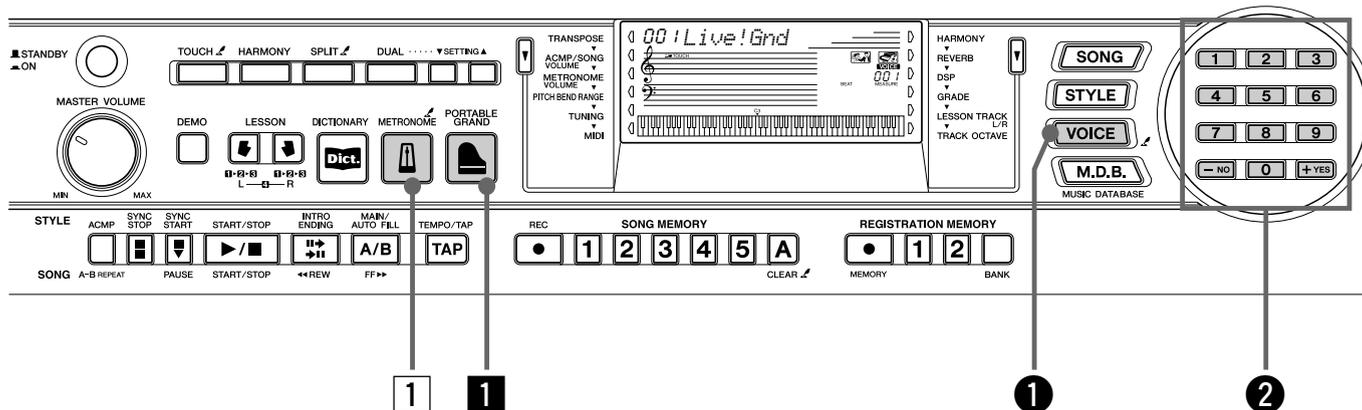
### NOTA

- Asegúrese de que la clavija del interruptor de pedal esté correctamente conectada a la toma FOOT SWITCH antes de conectar la alimentación.
- No presione el interruptor de pedal mientras conecta la alimentación. De lo contrario cambiaría la polaridad reconocida del interruptor de pedal, ocasionando la operación inversa del interruptor de pedal.

### ■ Empleo de los terminales MIDI

El DGX-500/300 incluye también terminales MIDI, que permiten la conexión DGX-500/300 con otros instrumentos y dispositivos MIDI. (Para más información, vea la página 84.)





## Tocar el piano

Con sólo presionar el botón [PORTABLE GRAND] se puede reajustar automáticamente todo el DGX-500/300 para tocar el piano.

### 1 Presione el botón [PORTABLE GRAND].

PORTABLE GRAND



00 | Live! Gnd

### 2 Toque el teclado.



¿Quiere saber más? Vea la página 22.

## Tocar con el metrónomo

### 1 Presione el botón [METRONOME].

METRONOME



¿Quiere saber más? Vea la página 22.

## Seleccionar y tocar otros sonidos

El DGX-500/300 tiene un total de 619 sonidos de instrumentos dinámicos y realistas. Probemos ahora algunos de ellos...

### 1 Presione el botón [VOICE] (voces).



00 | Live! Gnd



### 2 Seleccione una voz.

1 2 3

4 5 6

7 8 9

- NO 0 + YES

002 GrandPno

### 3 Toque el teclado.



¿Quiere saber más? Vea la página 24.

### ● Lista de voces del panel

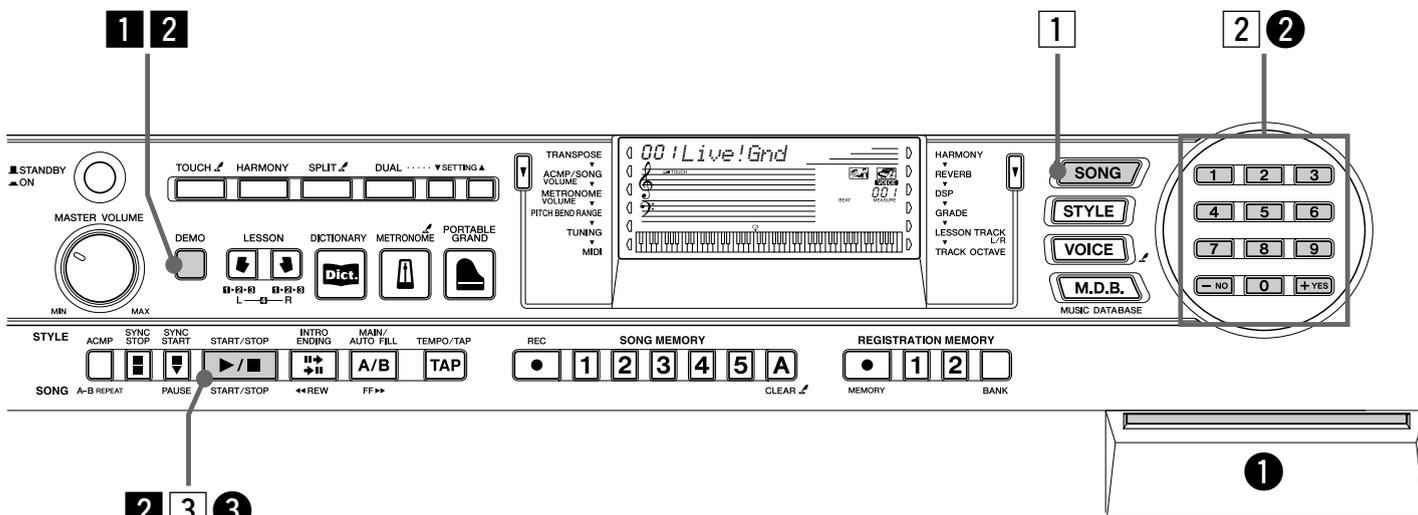
N°	Nombre del sonido
<b>PIANO</b>	
001	Live! Grand
002	Grand Piano
003	Bright Piano
004	Honky-tonk Piano
005	MIDI Grand Piano
006	CP 80
007	Harpischord
<b>E.PIANO</b>	
008	Galaxy EP
009	Funky Electric Piano
010	DX Modern Elec. Piano
011	Hyper Tines
012	Venus Electric Piano
013	Clavi
<b>ORGAN</b>	
014	Cool! Organ
015	Jazz Organ 1
016	Jazz Organ 2
017	Click Organ
018	Bright Organ
019	Rock Organ
020	Purple Organ
021	16'+2' Organ
022	16'+4' Organ
023	Theater Organ
024	Church Organ
025	Chapel Organ
026	Reed Organ
<b>ACCORDION</b>	
027	Traditional Accordion
028	Musette Accordion
029	Bandoneon
030	Harmonica
<b>GUITAR</b>	
031	Classical Guitar
032	Folk Guitar
033	12Strings Guitar
034	Jazz Guitar

N°	Nombre del sonido
035	Octave Guitar
036	Clean Guitar
037	60's Clean Guitar
038	Muted Guitar
039	Overdriven Guitar
040	Distortion Guitar
<b>BASS</b>	
041	Acoustic Bass
042	Finger Bass
043	Pick Bass
044	Fretless Bass
045	Slap Bass
046	Synth Bass
047	Hi-Q Bass
048	Dance Bass
<b>STRINGS</b>	
049	String Ensemble
050	Chamber Strings
051	Synth Strings
052	Slow Strings
053	Tremolo Strings
054	Pizzicato Strings
055	Orchestra Hit
056	Violin
057	Cello
058	Contrabass
059	Banjo
060	Harp
<b>CHOIR</b>	
061	Choir
062	Vocal Ensemble
063	Vox Humana
064	Air Choir
<b>SAXOPHONE</b>	
065	Soprano Sax
066	Alto Sax
067	Sweet Tenor
068	Breathy Tenor
069	Tenor Sax

N°	Nombre del sonido
070	Baritone Sax
071	Oboe
072	English Horn
073	Bassoon
074	Clarinet
<b>TRUMPET</b>	
075	Trumpet
076	Muted Trumpet
077	Trombone
078	Trombone Section
079	French Horn
080	Tuba
<b>BRASS</b>	
081	Brass Section
082	Big Band Brass
083	Mellow Horns
084	Synth Brass
085	Jump Brass
086	Techno Brass
<b>FLUTE</b>	
087	Sweet Flute
088	Flute
089	Piccolo
090	Pan Flute
091	Recorder
092	Ocarina
<b>SYNTH LEAD</b>	
093	Square Lead
094	Sawtooth Lead
095	Voice Lead
096	Star Dust
097	Brightness
098	Analogon
099	Fargo
<b>SYNTH PAD</b>	
100	Fantasia
101	Bell Pad
102	Xenon Pad
103	Equinox

N°	Nombre del sonido
104	Dark Moon
<b>PERCUSSION</b>	
105	Vibraphone
106	Marimba
107	Xylophone
108	Steel Drums
109	Celesta
110	Tubular Bells
111	Timpani
112	Music Box
<b>SPLIT</b>	
113	Acoustic Bass/Live! Grand
114	Finger Bass /Grand Piano
115	Fretless Bass/DX Modern Elec. Piano
116	Acoustic Bass/Vibraphone
117	Fretless Bass/Brass Section
118	Analogon/Sawtooth Lead
119	Slap Bass/Clavi
120	Classical Guitar/Sweet Flute
121	String Ensemble/Live! Grand
122	Vox Humana/Choir
<b>DRUM KITS</b>	
123	Standard Kit 1
124	Standard Kit 2
125	Room Kit
126	Rock Kit
127	Electronic Kit
128	Analog Kit
129	Dance Kit
130	Jazz Kit
131	Brush Kit
132	Symphony Kit
133	SFX Kit 1
134	SFX Kit 2

\* Esta lista incluye sólo una parte de todas las voces disponibles.



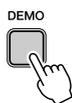
## Reproducción de las canciones

El DGX-500/300 incluye 100 canciones, incluidas tres de demostración que se han creado especialmente para demostrar los sonidos ricos y dinámicos que proporciona el instrumento. También puede probar las canciones con la función educativa Lesson.

### Reproducción de canciones de demostración

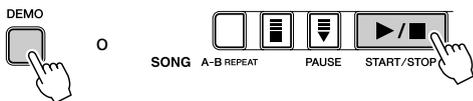
Toquemos ahora las canciones de demostración, repitiéndolas (001 – 003).

#### 1 Inicie la canción de demostración.



También puede reproducir canciones de otras categorías. Sólo tiene que seleccionar el número de la canción deseada durante la reproducción.

#### 2 Detenga la canción de demostración.



**NOTA**

- El DGX-500/300 también tiene una función de cancelación de la demostración que le permite desactivar la reproducción. Para habilitar la función de cancelación de demostración, mantenga presionado el botón [DEMO] y conecte al mismo tiempo la alimentación. Para restituir las funciones de demostración sólo tiene que apagar y volver a encender el instrumento.

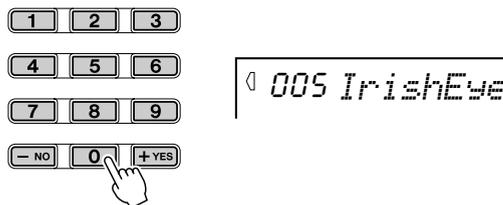
### Reproducción de una sola canción

Naturalmente, también puede seleccionar y reproducir individualmente cualquiera de las canciones del DGX-500/300 (001 -205).

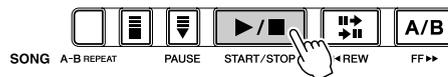
#### 1 Presione el botón [SONG] (canciones).



#### 2 Seleccione una canción.



#### 3 Empiece a reproducir (y detenga) la canción.

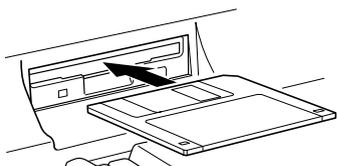


¿Quiere saber más? Vea la página 57.

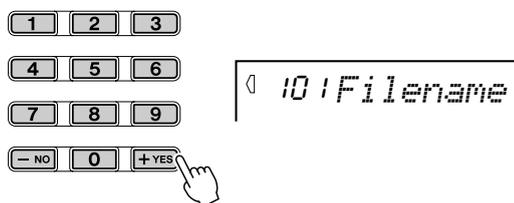
## Reproducción de canciones de disco

Esta función permite reproducir canciones que se incluyen en el disco facilitado o en otros discos con datos de canciones.

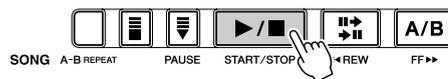
### 1 Inserte el disco.



### 2 Seleccione la canción de usuario que desee.



### 3 Para iniciar o detener la grabación, presione el botón [START/STOP] (iniciar/detener).



¿Quiere saber más? Vea la página 75.

## ● Lista de canciones

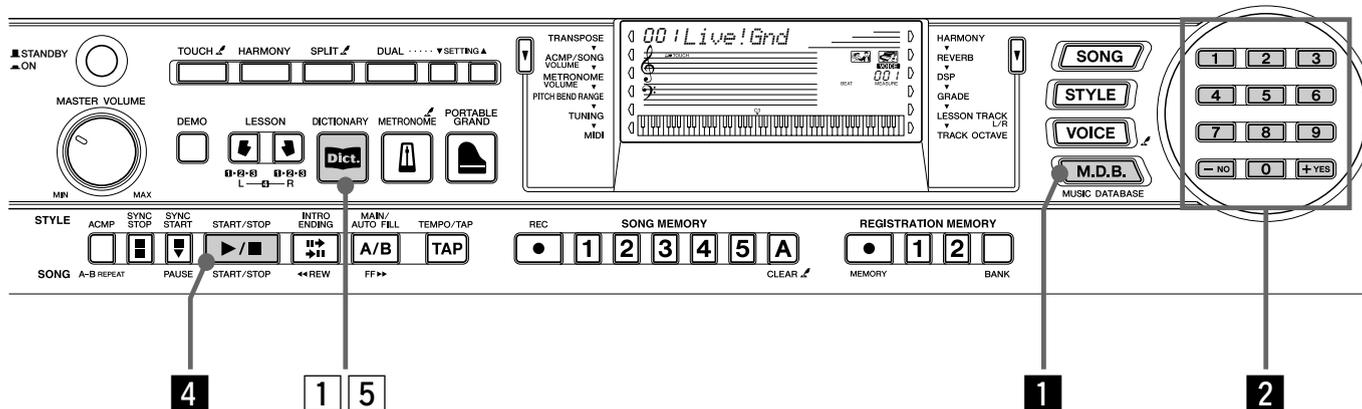
N°	Nombre de la canción
<b>DEMO</b>	
001	The Look Of Love (DGX-500)
	Ribbon In The Sky (DGX-300)
002	Just The Way You Are
003	Ribbon In The Sky (DGX-500)
	The Look Of Love (DGX-300)
<b>FAVORITES</b>	
004	Bill Bailey (Won't You Please Come Home)
005	When Irish Eyes Are Smiling
060	Down By The Riverside
007	America The Beautiful
008	When The Saints Go Marchin' In
<b>ORCHESTRA</b>	
009	Frühlingsstimmen
010	Danse Des Mirlitons From "The Nutcracker"
011	"Orphée Aux Enfers" Overture
012	Slavonic Dances No.10
013	La Primavera (From Le Quattro Stagioni)
014	Méditation De Thais
015	Guillaume Tell
016	Camptown Races
017	Frühlingslied
018	Ungarische Tänze Nr.5
<b>PIANIST</b>	
019	Dolly's Dreaming And Awakening

N°	Nombre de la canción
020	La Candeur
021	Arabesque
022	Pastorale
023	Petite Réunion
024	Innocence
025	Progrès
026	Tarentelle
027	La Chevaleresque
028	Etude Op.10-3 "Chanson De L'adieu"
029	Marcia Alla Turca
030	Turkish March
031	Valse Op.64-1 "Peiti Chien"
032	Menuett
033	Nocturne Op.9-2
034	Moments Musicaux Op.94-3
035	The Entertainer
036	Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1)
037	La Violette
038	Für Elise
<b>PRACTICE</b>	
039	Little Brown Jug
040	Loch Lomond
041	Oh! Susanna
042	Greensleeves
043	Aura Lee
044	Londonderry Air
045	Ring De Banjo
046	Wenn Ich Ein Vöglein Wär ?
047	Die Lorelei
048	Funiculi-Funicula
049	Turkey In The Straw

N°	Nombre de la canción
050	Old Folks At Home
051	Silent Night
052	Jingle Bells
053	Muss I Denn
054	Liebesträume Nr.3
055	Jesu, Joy Of Man's Desiring
056	Symphonie Nr.9
057	Song Of The Pearl Fisher
058	Gavotte
059	String Quartet No.17 2nd Mov. "Serenade"
060	Menuett
061	Canon
062	The Danube Waves
063	From "The Magic Flute"
064	Piano Sonate Op.27-2 "Mondschein"
065	"The Surprise" Symphony
066	To A Wild Rose
067	Air de Toréador "Carmen"
068	O Mio Babbino Caro (From "Gianni Schicchi")
<b>DUET</b>	
069	Row Row Row Your Boat
070	On Top Of Old Smoky
071	We Wish You A Merry Christmas
072	Scarborough Fair
073	Im Mai
074	O Christmas Tree
075	Mary Had A Little Lamb
076	Ten Little Indians
077	Pop Goes The Weasel
078	Twinkle Twinkle Little Star

N°	Nombre de la canción
079	Close Your Hands, Open Your Hands
080	The Cuckoo
081	O Du Lieber Augustin
082	London Bridge
<b>CHORD LESSON</b>	
083	Twinkle Twinkle Little Star
084	The Cuckoo
085	London Bridge
086	American Patrol
087	Beautiful Dreamer
088	Battle Hymn Of The Republic
089	Home Sweet Home
090	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker")
091	Aloha Oe
092	I've Been Working On The Railroad
093	My Darling Clementine
094	Auld Lang Syne
095	Grandfather's Clock
096	Amazing Grace
097	My Bonnie
098	Yankee Doodle
099	Joy To The World
100	Ave Maria

\* Para reproducir las canciones n° 004- n° 100, consulte el Libro de canciones incluido.



## Base de datos musical

Ésta es una útil característica que le permitirá cambiar instantáneamente la configuración del DGX-500/300 para interpretar diferentes estilos musicales. Si desea interpretar un determinado género, pero no sabe qué ajustes son los apropiados, sólo tiene que seleccionarlo en la base de datos musical y el DGX-500/300 se encargará de ajustar automáticamente todos los parámetros.

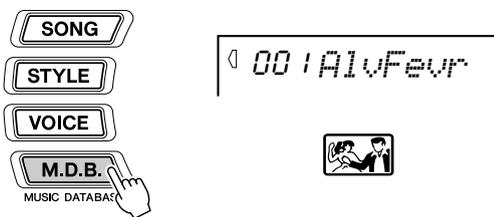
**NOTA**

- Para obtener más información sobre la interpretación de los acordes adecuados para el acompañamiento automático, consulte "Empleo del acompañamiento automático — Digitado múltiple" en la página 47 y "Búsqueda de acordes en el diccionario" en la página siguiente.



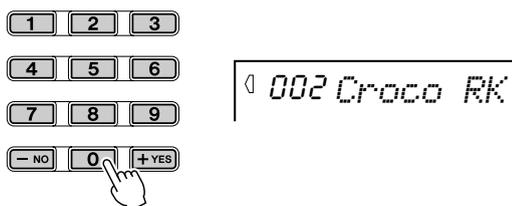
Mano izquierda + Mano derecha  
**Acompañamiento automático** + **Melodía**  
 (por ejemplo, bajo + guitarra + batería)

### 1 Presione el botón [M.D.B.] (MUSIC DATABASE).



### 2 Seleccione una "Music Database" (base de datos musical).

Consulte la lista de la base de datos musical en la página 101.

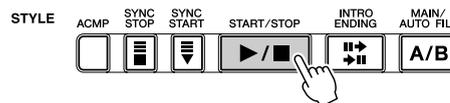


### 3 Toque un acorde con la mano izquierda.

El acompañamiento automático empieza en cuanto se toca el teclado. Para más información sobre acordes, consulte "Búsqueda de acordes en el diccionario" en la página siguiente.



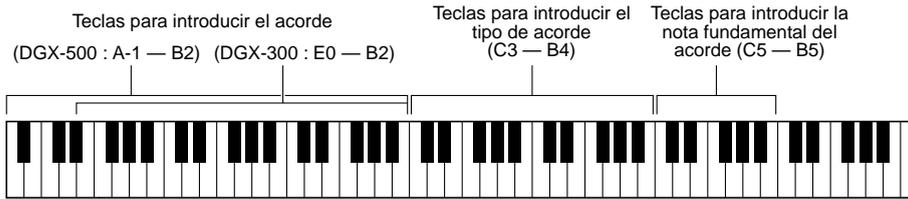
### 4 Detenga el estilo.



¿Quiere saber más? Vea la página 53.

## Búsqueda de acordes en el diccionario

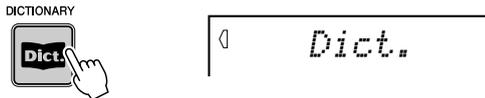
La función de diccionario le enseña a tocar acordes mostrándole cada nota. En el ejemplo siguiente aprenderemos a tocar el acorde Sol Mayor séptima...



### Aprender a tocar un acorde específico

Ejemplo: **G M7**  
 Nota fundamental Tipo de acorde

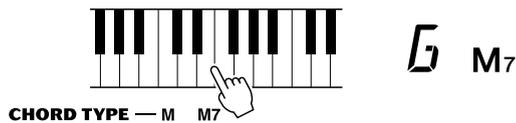
- 1 Presione el botón [DICTIONARY].



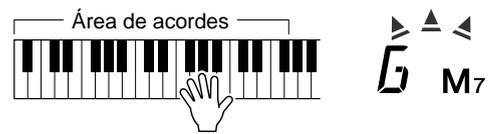
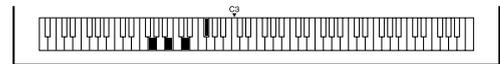
- 2 Especifique la nota fundamental del acorde (en este caso, Sol).



- 3 Especifique el tipo de acorde (en este caso, M7).



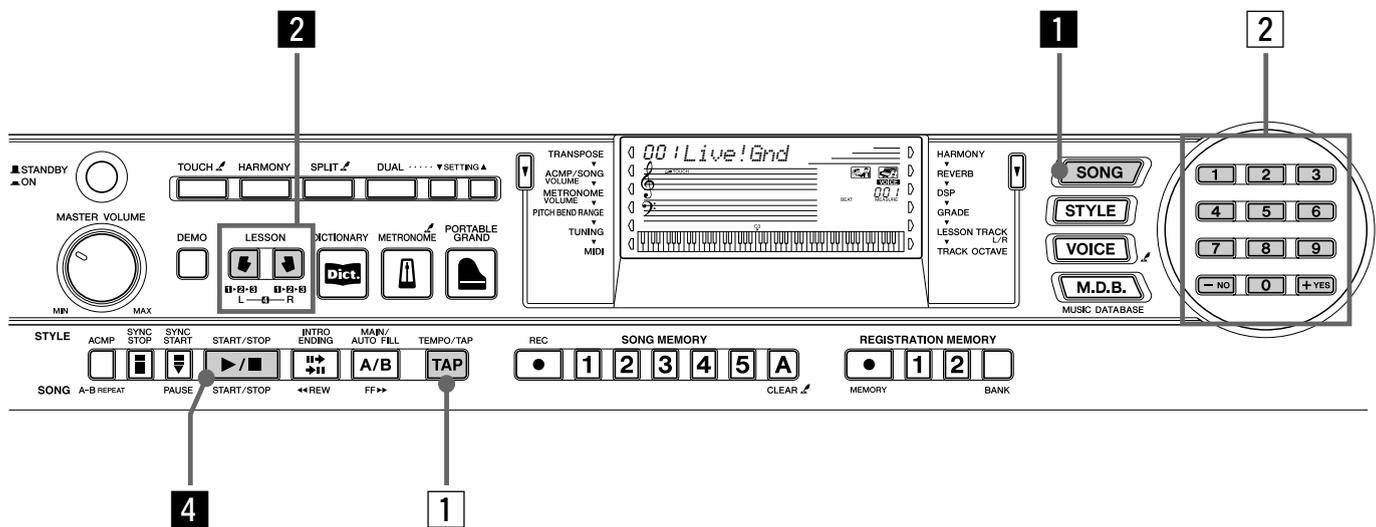
- 4 Toque las notas del acorde como se indica en el diagrama del teclado de la pantalla. El nombre del acorde parpadea cuando se toca correctamente.



- 5 Para abandonar la función de diccionario, vuelva a presionar el botón [DICTIONARY].



¿Quiere saber más? Vea la página 50.



## Empleo de la función de lección

Las canciones 001 a 100 están diseñadas especialmente para usarse con la opción de lección educativa. La lección hace que sea fácil y divertido dominar estas canciones. Se pueden practicar las partes de la mano izquierda y de la mano derecha de cada canción por separado: simplemente presione el botón correspondiente, [L] (izquierda) o [R] (derecha). Los pasos prácticos indicados se aplican a cada mano.

**Lección 1 — Sincronización.** Esta lección permite practicar sólo la duración de las notas.

**Lección 2 — Espera . . . . .** En esta lección, el DGX-500/300 espera a que toque la nota correcta antes de continuar reproduciendo la canción.

**Lección 3 — Menos uno . . .** Esta lección reproduce la canción silenciando una parte para que usted mismo pueda tocar y dominar la parte que falta.

**Lección 4 — Dos manos . . .** Esta lección es igual que “Menos uno” con la diferencia de que se silencian las partes de ambas manos para que usted mismo pueda tocar y dominar las dos.

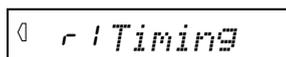
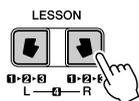
### 1 Seleccione una canción de lección.

Para ver las instrucciones sobre la selección de canciones, consulte la página 67.



### 2 Seleccione la parte sobre la que desea trabajar (izquierda o derecha) y la lección.

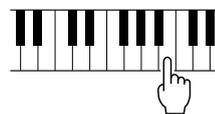
Si desea trabajar la parte de la mano derecha, presione el botón [R]; para trabajar la izquierda, presione el botón [L].



#### NOTA

- Cada vez que se presiona el botón correspondiente ([L] o [R]) se seleccionan alternativamente las lecciones 1 - 3. Presionando los dos botones al mismo tiempo se activa la lección 4, Dos manos.

### 3 Comience la lección.



### 4 Cuando termine, detenga la lección.

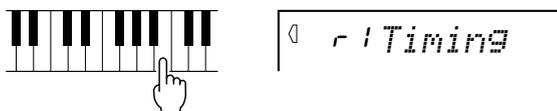


#### NOTA

- También puede salir de la lección presionando alguno de los botones LESSON ([L] o [R]) repetidamente hasta que aparezca en la pantalla el nombre de la canción.

### Lección 1 — Sincronización

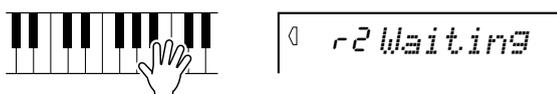
Este paso permite trabajar la sincronización de las notas. En la lección 1 no importa qué nota se toca en el teclado. El DGX-500/300 analiza su sincronización y la exactitud rítmica de lo que usted interpreta.



¿Quiere saber más? Vea la página 69.

### Lección 2 — Espera

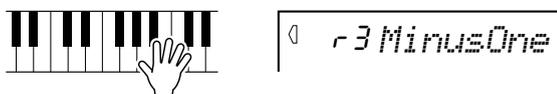
En la lección 2, practica tocando las notas correctamente según aparecen en la notación de la pantalla. El acompañamiento se detiene y espera a que toque las notas correctamente antes de continuar.



¿Quiere saber más? Vea la página 70.

### Lección 3 — Menos uno

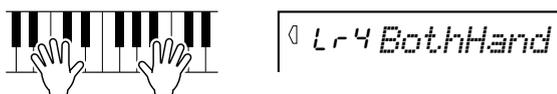
En la lección 3, una de las partes se silencia y usted practica la parte que falta manteniendo el ritmo.



¿Quiere saber más? Vea la página 70.

### Lección 4 — Dos manos

La lección 4 es como la 3, con la diferencia de que se silencian las partes de las dos manos, permitiéndole practicar las partes que faltan manteniendo el ritmo.



¿Quiere saber más? Vea la página 71.

### Grado

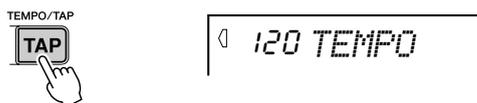
El DGX-500/300 incorpora una función de evaluación que guía sus ensayos y, al igual que un profesor de verdad, le indica si ha realizado correctamente el ejercicio. Existen cuatro grados dependiendo de su interpretación: “OK”, “Good”, “Very Good!”, y “Excellent!” (“Correcto”, “Bien”, “Muy bien!” y “Excelente!”).

¿Quiere saber más? Vea la página 72.

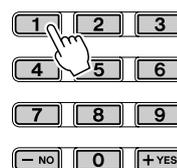
### Cambio del tiempo

Naturalmente, es posible cambiar el tiempo (velocidad) de la canción a su gusto, disminuyendo la velocidad de las partes más difíciles y aumentando el tiempo gradualmente hasta que las domine a la velocidad normal.

1 Presione el botón [TEMPO/TAP].



2 Emplee el teclado numérico para ajustar el tiempo deseado.



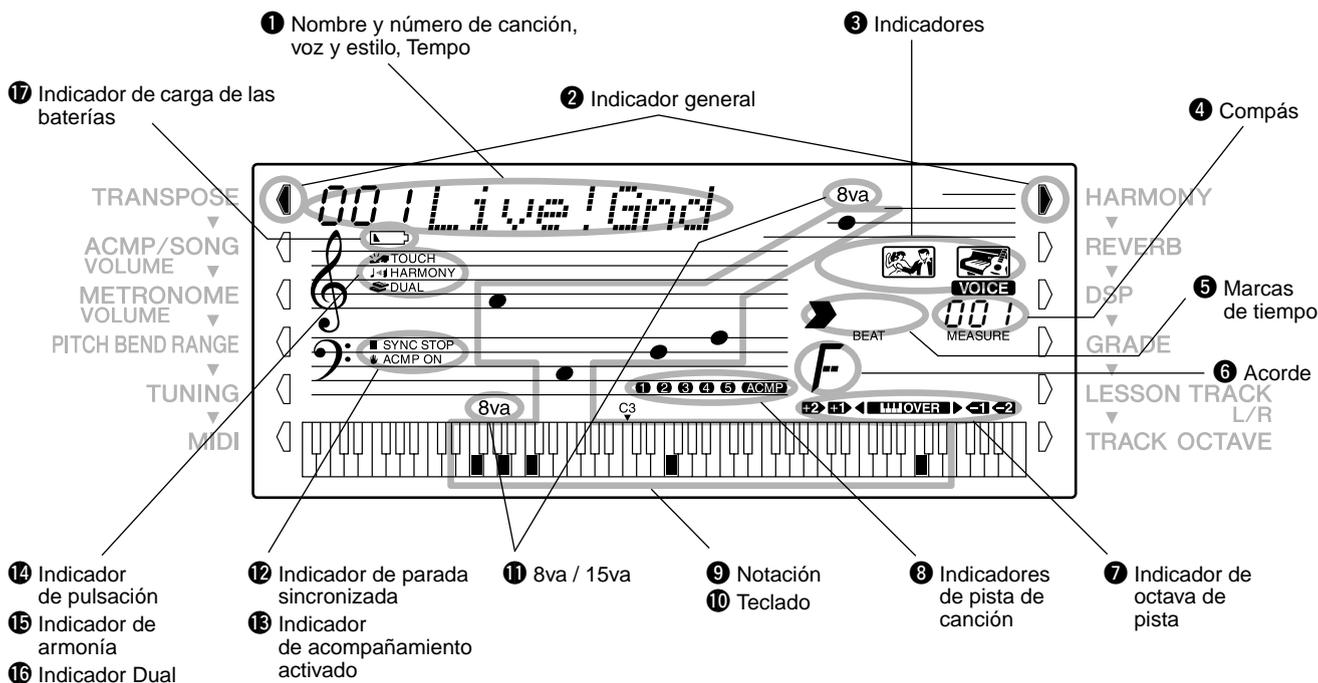
#### NOTA

- El DGX-500/300 también tiene una útil función de ajuste del tiempo que le permite ajustar un nuevo tiempo en tiempo real. (Vea la página 40.)



# Indicaciones de la pantalla del panel

El DGX-500/300 tiene una gran pantalla multifuncional que muestra todos los parámetros importantes del instrumento. La sección siguiente explica los distintos iconos e indicaciones de la pantalla.



## 1 Canción/Voz/Nombre y número de estilo, Tempo

Esta parte de la pantalla indica el nombre y el número de la canción, voz o estilo seleccionados en ese momento. También muestra el nombre y el valor o ajuste actual de las funciones generales y de los parámetros de función, así como otros mensajes de operación importantes.

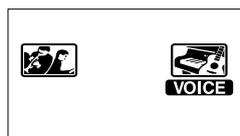
Cuando el ajuste del tempo está activo, se muestra su valor.

## 2 Indicador general

Los botones [Overall] (a cada lado de la pantalla LCD) permiten acceder a las operaciones y ajustes de función del DGX-500/300. El ajuste seleccionado en ese momento se indica con una barra oscura que aparece junto a su nombre (impreso en el panel).

## 3 Indicadores

Indican el estado operativo del DGX-500/300 tal como se muestra a continuación:



Con el teclado numérico se seleccionan los números de **voz**. Presionando el botón [START/STOP] se inicia la reproducción de la **canción**.



Con el teclado numérico se seleccionan los números de **voz**. Presionando el botón [START/STOP] se inicia la reproducción del **estilo**.



Con el teclado numérico se seleccionan los números de **la canción**. Presionando el botón [START/STOP] se inicia la reproducción de la **canción**.



Con el teclado numérico se seleccionan los números del **estilo**. Presionando el botón [START/STOP] se inicia la reproducción del **estilo**.

### 4 Compás

Muestran el compás actual durante la reproducción de una canción o un estilo.

### 5 Marcas de tiempo

Estas barras oscuras (una grande y tres pequeñas) parpadean en secuencia y en sincronización con la canción o estilo. La flecha grande indica el primer tiempo del compás.

### 6 Acorde

Cuando se reproduce una canción (con acordes), se indica el tipo y nota fundamental del acorde actual. También indica los acordes tocados en la sección ACMP del teclado cuando el modo Style y el acompañamiento automático están activados.

### 7 Indicador de octava de pista

Si durante la reproducción de una canción de disco los datos de nota superan el límite de A-1 – C7 (DGX-500) y E0 – G6 (DGX-300), la indicación “OVER” parpadeará y aparecerá ◀ o ▶ en la pantalla.

Si sube o baja una octava de pista mientras se reproduce una canción de disco, aparecerá en la pantalla una de las indicaciones +2, +1, -1 o -2.

### 8 Indicadores de pista de la canción

En la grabación y reproducción de canciones, indican el estado de las pistas. (Vea la página 63.)

### 9 Notación / 10 Teclado

Estas dos partes de la pantalla indican convenientemente las notas. Cuando se reproduce una canción, muestran la melodía o las notas de los acordes sucesivos. Cuando toca el teclado, la pantalla muestra las notas que está tocando.



- Es posible que, para algunos acordes específicos, no se muestren todas las notas en la sección de notación de la pantalla. Ello se debe a las limitaciones de espacio en la pantalla.

### 11 8va / 15va

Las notas que se reproducen fuera del área visualizable se indican mediante marcas de octava (“8va” o “15va”).

### 12 Indicador de parada sincronizada

Aparece cuando la función de parada sincronizada (Sync Stop) está activada. (Vea la página 43.)

### 13 Indicador de activación del acompañamiento

Aparece cuando se ha activado el acompañamiento automático. (Vea la página 39.)

### 14 Indicador de pulsación

Sirve para activar y desactivar la función de sensibilidad de pulsación (Touch). (Vea la página 32.)

### 15 Indicador de armonía

Aparece cuando el efecto de armonía (Harmony) está activado. (Vea la página 35.)

### 16 Indicador Dual

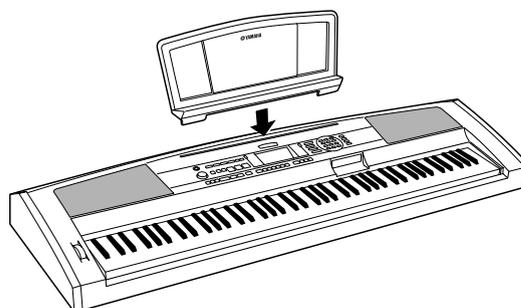
Aparece cuando la función Dual está activada. (Vea la página 26.)

### 17 Indicador de carga de las baterías

Aparece cuando la carga de las baterías es demasiado baja para permitir el funcionamiento correcto. (Vea la página 10.)

### Atril

Inserte el borde inferior del atril suministrado en la ranura situada en la parte superior trasera del panel de controles del DGX-500/300.





# Portable Grand

Esta práctica función permite activar instantáneamente el sonido de piano de cola.

## Tocar con Portable Grand

Presione el botón [PORTABLE GRAND].



Al hacerlo se activa automáticamente la voz especial “Stereo Sampled Piano” Live! Grand.

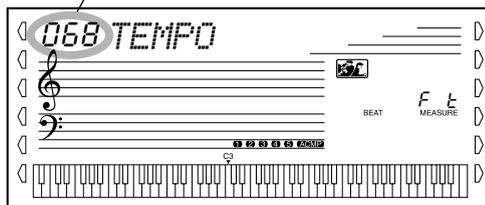
## Empleo del metrónomo

### 1 Activar el ajuste del tiempo.

Presione el botón [TEMPO/TAP].

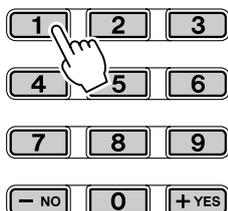


Valor actual del tiempo



### 2 Cambie el valor.

Use el teclado numérico para ajustar el valor del tiempo deseado, o use los botones [+]/[-] para aumentar o disminuir el valor.



### 3 Active el metrónomo.

Presione el botón [METRONOME] (metrónomo).



Para desactivar el metrónomo, presione de nuevo el botón [METRONOME].

#### Ajuste de la signatura del tiempo del metrónomo

La signatura del tiempo del metrónomo puede ajustarse a varias mediciones basadas en notas negras.



- La signatura del tiempo cambia automáticamente cuando se selecciona un estilo o una canción.

Teclado numérico	Signatura de tiempo
01	1/4 — Sólo interpreta tiempos "1" (todos los clics altos)
02	2/4
03	3/4
04	4/4
:	:
15	15/4
0	No toca tiempos "1" (todos los clics bajos)

Mantenga presionado el botón [METRONOME] (hasta que aparezca "TIME SIG" en el visualizador) y, a continuación, presione el botón del teclado numérico que corresponda a la signatura de tiempo deseada (vea la gráfica de la derecha).

Indica el número de tiempo actual

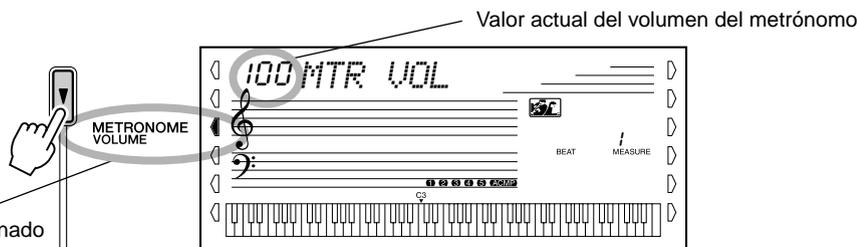


#### Ajuste del volumen del metrónomo

También puede ajustar el volumen del sonido del metrónomo independientemente de los demás sonidos del DGX-500/300. El margen de volumen es de 000 a 127.

##### 1 Activar el ajuste del volumen del metrónomo.

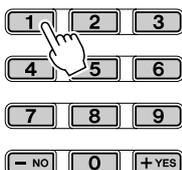
Presione el botón Overall (general) izquierdo hasta que aparezca en la pantalla "MTR VOL".



Indica que está seleccionado el volumen del metrónomo

##### 2 Cambiar el valor.

Utilice el teclado numérico para ajustar el volumen deseado del metrónomo, o use los botones [+]/[-] para aumentar o disminuir su valor.



##### Restitución del valor de ajuste inicial del volumen del metrónomo

Para reponer el valor inicial del volumen del metrónomo (100), presione simultáneamente los botones [+]/[-] (cuando se haya seleccionado Metronome Volume en el menú Overall).



# Reproducción de voces

El DGX-500/300 incluye un total de 619 voces auténticas, todas ellas creadas con el sofisticado sistema de generación de sonidos AWM (Advanced Wave Memory) de Yamaha. Estos incluyen 480 voces XG, además de otras voces Split, de DJ y baterías especiales. El DGX-500/300 incluye además una función de Voz Dual que permite combinar en una capa dos voces diferentes y aplicarlas en todo el teclado.

Las voces se dividen en varias categorías de instrumentos, cuyos nombres aparecen impresos en el panel para mayor conveniencia. Para ver la lista completa de los sonidos disponibles, consulte la página 92.

Las **Voces de división** especiales (nº 113 - nº 122) presentan dos voces diferentes que se pueden tocar desde secciones separadas del teclado, por ejemplo para tocar el sonido de un bajo con la mano izquierda y el de un piano con la derecha.

Un conjunto especial de **Voces DJ** (nº 615 – nº 619) proporciona sonidos dinámicos y emocionantes para tocar muchos de los estilos de música popular de hoy (página 99).

Además, cada modo de sonido tiene secciones de efectos especiales que le permitirán mejorar el sonido de la voz. Entre estos efectos se encuentra el de reverberación (Reverb) y armonía (Harmony), así como la sección “DSP” que proporciona efectos variados tales como los de trémolo, eco, retardo, ecualización y wah. (Vea la página 33.)

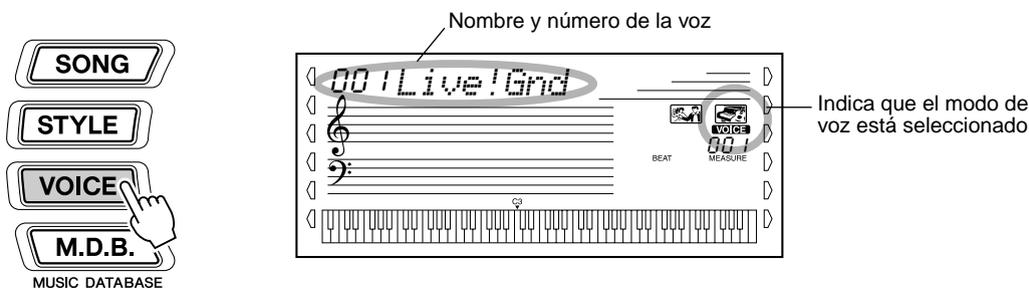
También hay un control de la sensibilidad de pulsación (página 32), que determina cómo responden las voces su técnica de interpretación.

El DGX-500/300 incluye también voces especiales de **juegos de batería** (nº 123 - 134), que le permiten tocar varios sonidos de batería y percusión desde el teclado. (Consulte la lista de voces de juegos de batería ((Drum Kit Voices) de la página 102.)

Cuando se selecciona una voz se activan automáticamente los tipos de DSP (página 33) y de armonía más adecuados (página 34).

## Tocar una voz

### 1 Presione el botón [VOICE] (voces).



### 2 Seleccione el número de voz deseado.

Emplee el teclado numérico. Las categorías de voces y sus números se muestran en el panel. En la página 92 encontrará una lista completa de las voces disponibles.

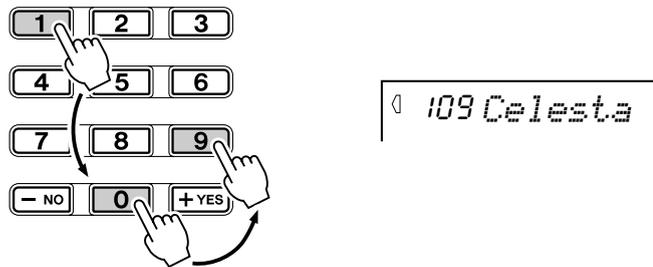
#### VOICE

<b>001~007</b> PIANO	<b>049~060</b> STRINGS	<b>100~104</b> SYNTH PAD
<b>008~013</b> E. PIANO	<b>061~064</b> CHOIR	<b>105~112</b> PERCUSSION
<b>014~026</b> ORGAN	<b>065~074</b> SAXOPHONE	<b>113~122</b> SPLIT
<b>027~030</b> ACCORDION	<b>075~080</b> TRUMPET	<b>123~134</b> DRUM KITS
<b>031~040</b> GUITAR	<b>081~086</b> BRASS	<b>135~614</b> XG
<b>041~048</b> BASS	<b>087~092</b> FLUTE	<b>615~619</b> DJ
	<b>093~099</b> SYNTH LEAD	<b>000</b> OTS

Existen dos formas de seleccionar voces: 1) introduciendo directamente el número de voz con el teclado numérico, o bien 2) empleando los botones [+] / [-] para recorrer los números de las voces hacia arriba y hacia abajo.

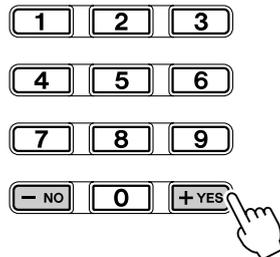
## ■ Mediante el teclado numérico

Introduzca los dígitos del número de voz tal y como están indicados en el panel. Por ejemplo, para seleccionar la voz n° 109, presione “1” en el teclado numérico y a continuación “0”, “9”. Para los números de voz que empiezan por cero (como el 042 o el 006), deben omitirse los ceros iniciales. En este caso se produce una breve pausa antes de que aparezca la indicación.



## ■ Mediante los botones [+] / [-]

Presione el botón [+] para seleccionar el siguiente número de voz, y presione el botón [-] para seleccionar el anterior. Si mantiene presionada cualquiera de las teclas continuamente, los números van cambiando hacia arriba o hacia abajo.

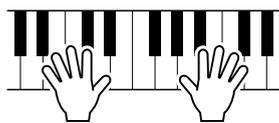


### NOTA

- Cada voz se activa automáticamente con el ajuste del margen de la octava más adecuado. Por lo tanto, si tocar un Do intermedio con una voz, la nota puede sonar más aguda o más grave que la misma tecla con otra voz.

## 3 Reproducir la voz seleccionada.

Puesto que el modo Style o Song está activo en segundo plano (como muestra la ilustración en el visualizador), también puede reproducir estilos o canciones, respectivamente, en el modo Voice presionando simplemente el botón [START/STOP]. La última canción o estilo seleccionado se reproducirá.



# Reproducción de voces

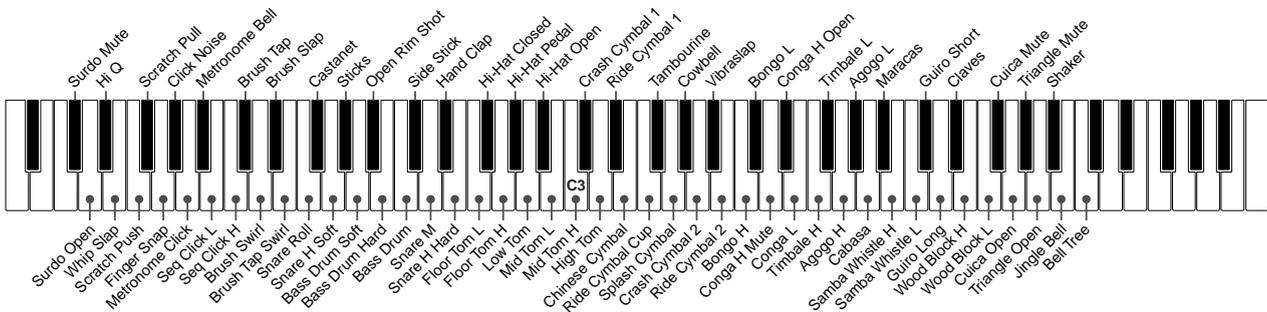
## Gráfica de las voces del juego de batería (sonidos 123 - 134)

Cuando una de las 12 voces del juego de batería del panel está seleccionada, puede tocar diferentes instrumentos de percusión en el teclado.

◀ 123 Std.Kit1

N°	Nombre	LCD
123	Standard Kit 1	Std.Kit1
124	Standard Kit 2	Std.Kit2
125	Room Kit	Room Kit
126	Rock Kit	Rock Kit
127	Electronic Kit	Elct.Kit
128	Analog Kit	AnlogKit
129	Dance Kit	DanceKit
130	Jazz Kit	Jazz Kit
131	Brush Kit	BrushKit
132	Symphony Kit	SymphKit
133	SFX Kit 1	SFX Kit1
134	SFX Kit 2	SFX Kit2

● Por ejemplo, cuando está seleccionada la voz 123 "Standard Kit 1":

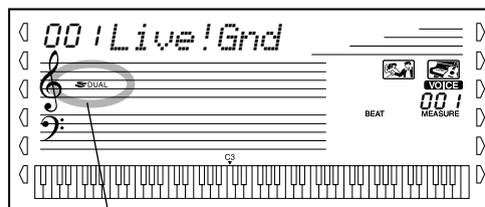
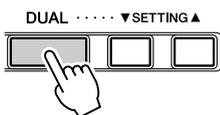


## Voz Dual

La función Voz Dual permite combinar en una capa dos voces diferentes: la voz principal, que es la que está seleccionada habitualmente, y la voz Dual, que se selecciona aquí. También puede configurar independientemente varios parámetros de estas voces, como ajustes de volumen, octava, Reverberación y DSP diferentes. Esto permite crear una mezcla óptima de las voces y mejorar la forma en la que se combinan.

### 1 Active o desactive la voz dual.

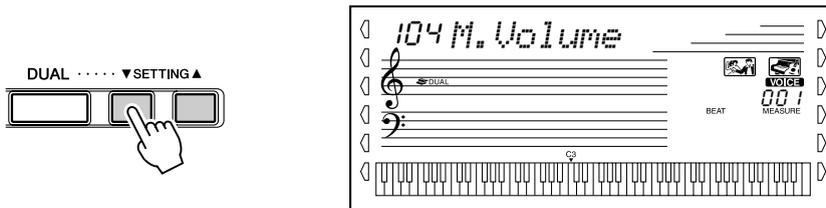
Presione el botón [DUAL].



Indica que la Voz Dual está activada

## 2 Seleccione uno de los parámetros de las voces Principal y Dual.

Presione los botones [SETTING ▲] o [SETTING ▼] (repetidamente, si es necesario) hasta que aparezca en la pantalla el nombre del parámetro deseado.

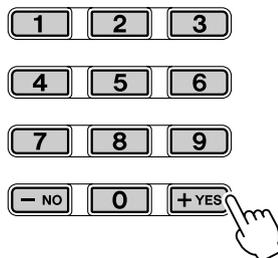


## 3 Ajuste el valor del parámetro.

Emplee el teclado numérico o los botones [+]/[-]. (Consulte la lista de parámetros a continuación.)

NOTA

• La función Voz Dual no está disponible en la lección.



### Ajustes de voz principal y voz dual

Los siguientes parámetros permiten ajustar la Voz Principal y la Voz Dual, lo que permite cambiar o mejorar de forma independiente el sonido de ambas voces.

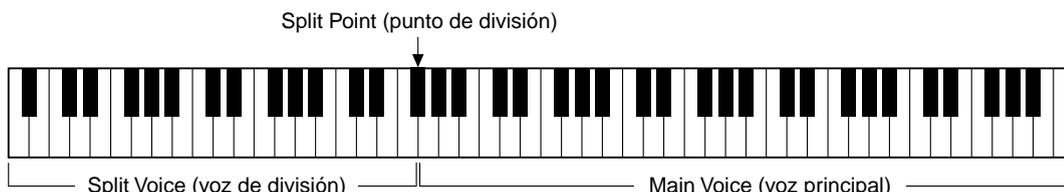
- Volumen voz Principal
- Volumen voz Dual
- Voz Dual
- Octava Dual
- Nivel de reverberación de la voz Principal
- Nivel de reverberación de la voz Dual
- Nivel de DSP de la voz Principal
- Nivel de DSP de la voz Dual

### ● Parámetros

Nombre del parámetro	Nombre visualizado	Margen/ajustes	
Volumen voz Principal	M. Volume	0 – 127	Determina el volumen de la voz Principal, permitiéndole crear una mezcla óptima con la voz Dual.
DSP de la voz Dual	D. DspLv1	0 – 127	Determina la cantidad de la señal de la voz Dual que se transmite al efecto DSP. Los valores más altos proporcionan un efecto DSP más fuerte para la voz Dual.
DSP de la voz Principal	M. DspLv1v	0 – 127	Determina la cantidad de la señal de la voz Main que se transmite al efecto DSP. Los valores más altos proporcionan un efecto DSP más fuerte para la voz Principal.
Reverberación de la Voz Dual	D. RevLv1	0 – 127	Determina la cantidad de la señal de la voz Dual que se transmite al efecto Reverb. Los valores más altos proporcionan un efecto de reverberación más fuerte.
Reverberación de la voz Principal	M. RevLv1	0 – 127	Determina la cantidad de la señal de la voz Main que se transmite al efecto Reverb. Los valores más altos proporcionan un efecto de reverberación más fuerte para la voz principal.
Octava Dual	D. Octave	-2 – 2 (Octavas)	Determina la octava para la voz Dual.
Seleccionar Voz Dual	D. Voice name	1 – 619	Selecciona la voz Dual.
Volumen voz Dual	D. Volume	0 – 127	Determina el volumen de la voz Dual, permitiéndole crear una mezcla óptima con la voz Main.

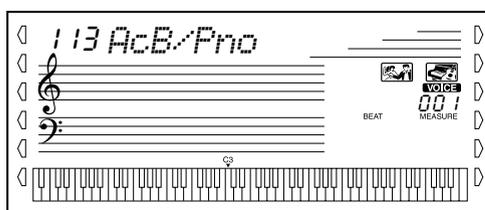
## Split Voice (voz de división)

Las voces de división le permiten interpretar dos sonidos de instrumentos diferentes en zonas distintas del teclado. Por ejemplo, puede reproducir una voz de bajo con la mano izquierda y una de piano con la derecha.



### 1 Active una voz de división.

Presione el botón [SPLIT].



#### NOTE

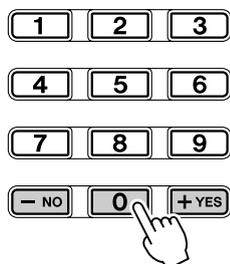
- El ajuste de punto de división para la voz es igual al del punto de división del acompañamiento. (Vea la página 49.)

Activa inmediatamente la última voz Split (división) seleccionada.

## Ajuste de una pulsación

Esta “voz” especial es una práctica opción que selecciona automáticamente la voz apropiada para el estilo elegido. Se selecciona el sonido que mejor se adapta al estilo o la canción activada.

### 1 Seleccione el sonido nº 000 (ajuste de una pulsación).



Para activar el ajuste de una pulsación (One Touch Setting) también puede pulsar simultáneamente los botones [+] y [-].

## Transposición y afinación

También puede ajustar la afinación y cambiar la transposición (clave) de todo el DGX-500/300 con las funciones de transposición (Transpose) y de afinación (Tuning).

### ■ Transposición

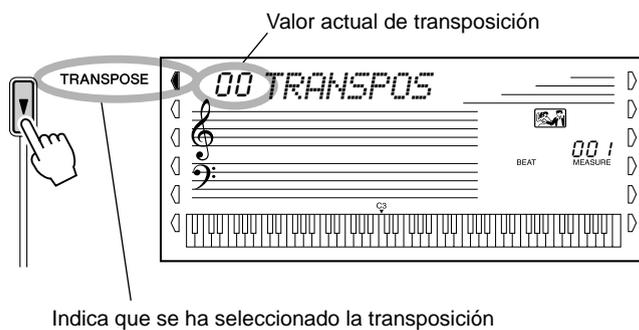
La transposición determina el tono de la voz principal y del acompañamiento con bajo y acordes del estilo seleccionado. Determina también el tono de las canciones. De este modo se puede adaptar con facilidad el tono del DGX-500/300 a otros instrumentos o cantantes, o bien tocar en una clave distinta sin tener que cambiar el digitado. Los parámetros de transposición pueden ajustarse en un margen de  $\pm 12$  semitonos ( $\pm 1$  octava).

**NOTA**

• La función de transposición no tiene ningún efecto sobre los sonidos de DJ (nº 615 - 619) ni de los juegos de batería (nº 123-134).

## 1 Seleccionar la función Transpose.

Pulse el botón Overall izquierdo, repetidamente si es necesario, hasta que aparezca "TRANSPOS".

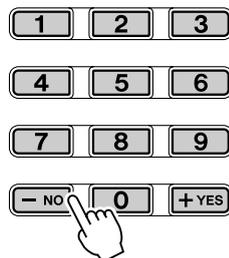


## 2 Cambie el valor.

Emplee el teclado numérico para establecer el valor de transposición deseado (-12 - +12). Para bajar el tono, presione y mantenga simultáneamente presionado el botón [-], y use el teclado numérico para introducir el valor (negativo). También puede usar los botones [+] / [-] para incrementar o reducir el valor. Si mantiene presionado uno de los botones, el valor se incrementará o reducirá continuamente.

**Reposición del valor inicial de transposición**

Si ha cambiado el parámetro de transposición (Transpose), puede reponerlo instantáneamente al ajuste inicial de "00" presionando simultáneamente los botones [+] y [-] (cuando está seleccionado Transpose).



# Reproducción de voces

## ■ Afinación

La afinación determina el ajuste preciso de la voz principal y del acompañamiento de bajo y acordes del estilo seleccionado. Determina también el tono de las canciones. De este modo podrá adaptar con precisión la afinación a la de otros instrumentos. Los ajustes de afinación pueden realizarse en un margen de  $\pm 100$  (aprox.  $\pm 1$  semitono).

### 1 Seleccione la función Tuning.

Pulse el botón Overall izquierdo, repetidamente si es necesario, hasta que aparezca "TUNING".

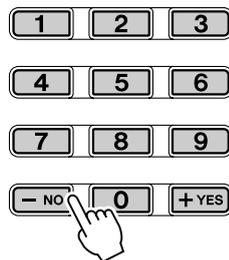


#### NOTA

- Los ajustes de afinación no tienen efecto sobre los sonidos de juegos de batería (nº 123 -134).

### 2 Cambie el valor.

Emplee el teclado numérico para seleccionar el valor de afinación deseado (-100 - +100). Para bajar el tono, utilice el teclado numérico para introducir el valor (negativo), mientras mantiene pulsado el botón [-]. También puede usar los botones [+]/[-] para incrementar o reducir el valor. Si mantiene presionado uno de los botones, el valor se incrementará o reducirá continuamente.



#### Reposición al valor de afinación inicial

Si ha cambiado el ajuste de afinación, puede reponerlo instantáneamente al ajuste inicial de "00" presionando simultáneamente los dos botones [+]/[-] (cuando está seleccionada la afinación (Tuning)).

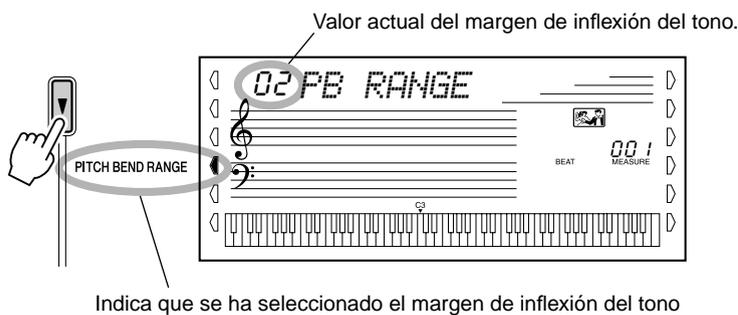
## Margen de inflexión del tono

El DGX-500/300 dispone de la rueda [PITCH BEND], que le permite modificar el tono de los sonidos en tiempo real, es decir, al mismo tiempo que toca. El parámetro Pitch Bend Range (margen de inflexión del tono) determina en qué volumen aumenta o disminuye el tono cuando se emplea la rueda [PITCH BEND].

En el ajuste mínimo, si se mueve la rueda [PITCH BEND] para subir o bajar el tono, éste cambia un máximo de 1 semitono o medio paso en cualquier dirección. En el ajuste máximo (12), el tono cambia en un margen de  $\pm$  una octava (12 semitonos). La rueda [PITCH BEND] afecta a los sonidos que se tocan en la sección derecha del teclado. (No tiene efecto en el acompañamiento automático.)

### 1 Seleccione el parámetro del margen de inflexión del tono.

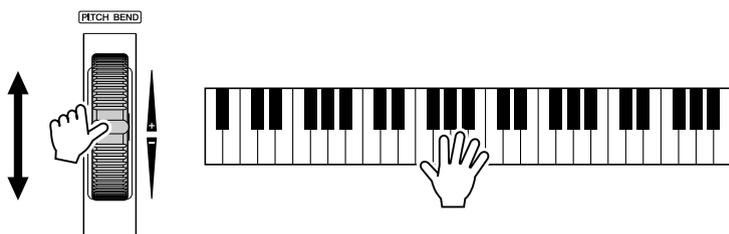
Presione el botón Overall izquierdo, repetidamente si es necesario, hasta que aparezca "PB RANGE".



### 2 Ajuste el valor del margen de inflexión del tono.

Emplee el teclado numérico o los botones [+]/[-] para seleccionar el valor deseado: 1 a 12 (semitonos).

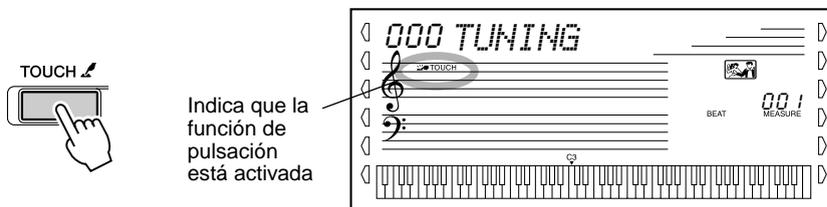
### 3 Toque el teclado y mueva la rueda [PITCH BEND].



## Pulsación y sensibilidad de pulsación

La función de pulsación proporciona un control dinámico y expresivo sobre los sonidos, permitiéndole determinar el volumen de los mismos según la intensidad con la que toque.

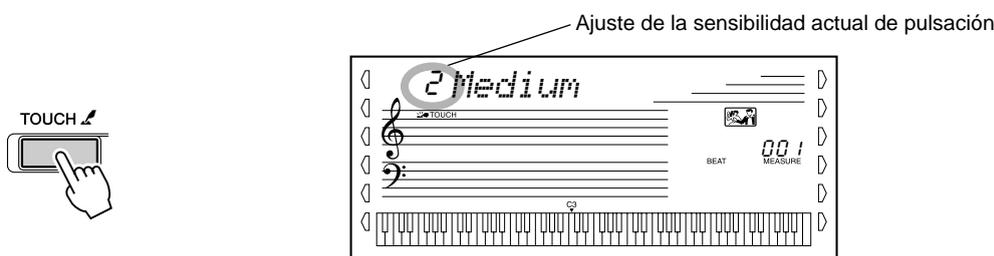
Active o desactive la función de pulsación como desee presionando el botón [TOUCH].



La sensibilidad de pulsación permite ajustar la forma en que el DGX-500/300 responderá a su fuerza al tocar, lo que permite personalizar esta función expresiva para adaptarse a su propio estilo de interpretación.

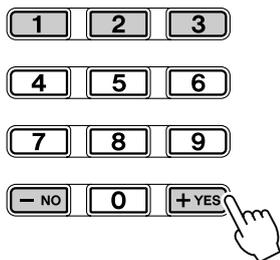
### 1 Seleccionar el control de sensibilidad de pulsación.

Mantenga presionado el botón [TOUCH] hasta que el ajuste y el nombre de Touch Sensitivity aparezca en la pantalla.



### 2 Cambiar el valor.

Emplee el teclado numérico o los botones [+]/[-] para configurar el ajuste deseado: 1, 2 ó 3 (se explica a continuación).



#### ● Ajustes:

<b>1 (Suave)</b>	Este ajuste da como resultado una respuesta de pulsación limitada y produce un margen dinámico relativamente estrecho, independientemente de la fuerza con la que pulse las teclas.
<b>2 (Medio)</b>	Le permite tocar con un rango dinámico normal (de suave a fuerte).
<b>3 (Fuerte)</b>	Está pensado para interpretar pasajes muy suaves, ya que le proporciona un control más preciso en el rango de volúmenes suaves.

Cuando la pulsación está desconectada, se produce un volumen constante (que corresponde a un valor de velocidad de 80).

#### Reposición al valor inicial de sensibilidad de pulsación

La sensibilidad de pulsación inicial es 2 (Media). Para reponer el valor inicial, presione simultáneamente los botones [+]/[-] (cuando esté seleccionada la sensibilidad de pulsación (Touch Sensitivity)).



El DGX-500/300 está equipado con una amplia variedad de efectos que pueden utilizarse para mejorar el sonido de las voces. Dispone de tres sistemas de efectos independientes (Reverberación, DSP y Armonía), y cada uno de ellos tiene numerosos y diferentes tipos de efectos entre los que elegir.

## Reverberación

El efecto de reverberación reproduce el ambiente natural que se produce cuando se toca un instrumento en una habitación o en una sala de conciertos. Hay disponibles un total de ocho tipos de reverberación distintos que simulan diferentes lugares de interpretación.

### 1 Seleccione la función Reverb (reverberación).



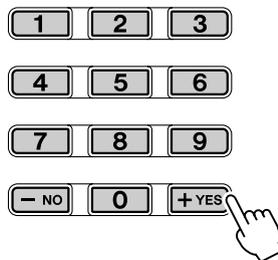
Indica que la reverberación está seleccionada

#### NOTA

- Hay disponibles doce tipos de reverberación adicionales cuando se controla el DGX-500/300 desde un dispositivo MIDI. (Para más detalles, vea la página 107.)

### 2 Ajuste el tipo de reverberación, si lo desea.

Emplee el teclado numérico o los botones [+] / [-] para seleccionar el tipo de reverberación deseado. (Para ver la lista de tipos de reverberación disponibles, consulte la página 36.) Para desactivar el efecto de reverberación, seleccione el tipo de reverberación n° 9.



#### NOTA

- Cada estilo del DGX-500/300 tiene su propio ajuste de reverberación independiente.
- También puede ajustar el nivel de reverberación. (Consulte la página 26.)

#### Restitución del tipo de reverberación inicial

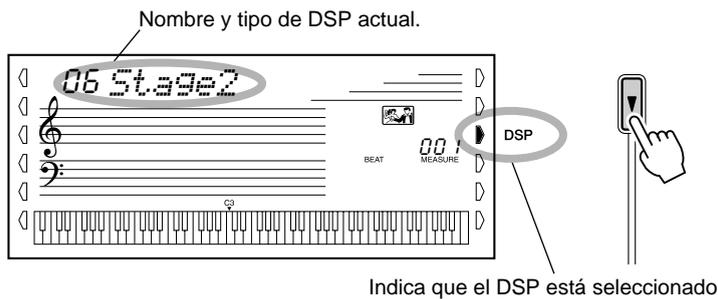
Si ha cambiado el tipo de reverberación, puede reponerlo instantáneamente al ajuste inicial presionando simultáneamente los dos botones [+] / [-] (cuando está seleccionado Reverb).

## DSP

La sección de efectos DSP proporciona efectos de coros y distorsión, además de otros numerosos efectos útiles y dinámicos para mejorar y cambiar el sonido de las voces. Entre estos efectos variados están los de reverberación de entrada inversa, fase, altavoz rotativo, trémolo, eco, retardo, distorsión, ecualización y wah. Se encuentran disponibles un total de treinta y ocho tipos de DSP.

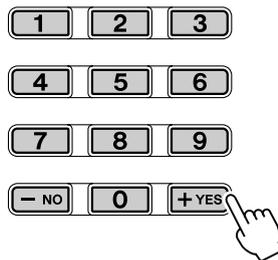
### 1 Seleccione la función DSP.

Presione el botón Overall derecho, repetidamente si es necesario, hasta que la barra oscura aparezca junto al DSP.



### 2 Ajuste el tipo de DSP si lo desea.

Emplee el teclado numérico o los botones [+]/[-] para ajustar el tipo de DSP deseado. (Para ver la lista de tipos de DSP disponibles, consulte la página 36.) Para desactivar el efecto DSP, seleccione el tipo n° 39.



#### NOTA

- Cada voz del DGX-500/300 tiene su propio ajuste de DSP independiente.
- Se encuentran disponibles 51 tipos de DSP adicionales cuando se controla el DGX-500/300 desde un dispositivo MIDI. (Para más detalles, vea la página 107.)
- También puede ajustar el nivel de DSP. (Consulte la página 26.)

#### Restitución del tipo de DSP inicial

Si ha cambiado el tipo de DSP, puede reponerlo instantáneamente al ajuste inicial presionando simultáneamente los dos botones [+]/[-] (cuando esté seleccionado DSP).

## Armonía

La sección de armonía incorpora diferentes de efectos de interpretación que mejoran las melodías que interpreta cuando emplea estilos de acompañamiento del DGX-500/300. Se encuentran disponibles un total de veintiséis tipos de armonía.

Los efectos de Trino, Trémolo y Eco pueden utilizarse aunque el acompañamiento esté desactivado.

Hay cinco tipos distintos de armonía que crean automáticamente partes de armonía (para las notas tocadas en la parte superior del teclado) con el fin de que correspondan con los acordes del acompañamiento.

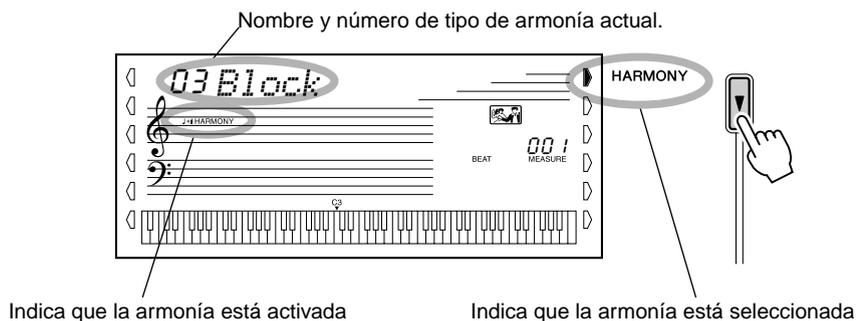
### 1 Activar el efecto de armonía.

Presione el botón [HARMONY] (armonía).



### 2 Seleccione la función Harmony.

Presione el botón [Overall] derecho, repetidamente si es necesario, hasta que la indicación de la barra oscura aparezca junto a HARMONY.



#### NOTA

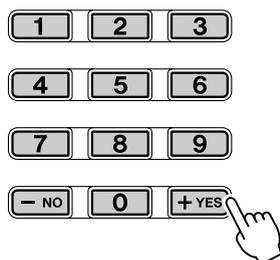
- Para los primeros cinco tipos de armonía (Duet, Trio, Block, Country y Octave), los acordes deben tocarse en la sección de acompañamiento del teclado.
- La velocidad de los efectos de Trino, Trémolo y Eco depende del ajuste del Tempo (página 37).

#### NOTA

- Cada voz del DGX-500/300 tiene su propio ajuste de armonía independiente.

### 3 Ajuste el tipo de armonía si lo desea.

Emplee el teclado numérico o los botones [+] / [-] para ajustar el tipo de armonía deseada. (Para ver la lista de tipos de armonía, vea la página 37.)



#### Restitución del tipo de armonía inicial

Si ha cambiado el tipo de armonía, puede reponerlo instantáneamente al ajuste inicial presionando simultáneamente los dos botones [+] / [-] (cuando esté seleccionado Harmony).

## ■ Tipos de efectos

### ● Tipos de reverberación

N°	Tipo de reverberación	Nombre visualizado	Descripción
1	Hall 1	Hall1	Reverberación de sala de conciertos.
2	Hall 2	Hall1	
3	Room 1	Room1	Reverberación de sala pequeña.
4	Room 2	Room2	
5	Stage 1	Stage1	Reverberación para instrumentos solistas.
6	Stage 2	Stage2	
7	Plate 1	Plate1	Reverberación de plancha de acero simulada.
8	Plate 2	Plate2	
9	Off	Off	Sin efecto.

### ● Tipos de DSP

N°	Tipo de DSP	Nombre visualizado	Descripción
1	Hall 1	Hall1	Reverberación de sala de conciertos.
2	Hall 2	Hall2	
3	Room 1	Room1	Reverberación de sala pequeña.
4	Room 2	Room2	
5	Stage 1	Stage1	Reverberación para instrumentos solistas.
6	Stage 2	Stage2	
7	Plate 1	Plate1	Reverberación de plancha de acero simulada.
8	Plate 2	Plate2	
9	Early Reflection 1	ER1	Sólo reflejos simulados.
10	Early Reflection 2	ER2	
11	Gate Reverb	Gate1	Efecto de reverberación de compuerta, en el que la reverberación se corta rápidamente para efectos especiales.
12	Reverse Gate	Gate2	Similar a la reverberación de compuerta, pero con un incremento inverso en reverberación.
13	Chorus 1	Chorus1	Efecto de coro convencional con coros ricos y emotivos.
14	Chorus 2	Chorus2	
15	Flanger 1	Flanger1	Modulación de tres fases pronunciada con un sonido ligeramente metálico.
16	Flanger 2	Flanger2	
17	Symphonic	Symphony	Coros excepcionalmente ricos y profundos.
18	Phaser	Phaser	Modulación pronunciada metálica con cambio de fase periódico.
19	Rotary Speaker 1	Rotary1	Simulación de altavoz rotativo.
20	Rotary Speaker 2	Rotary2	
21	Tremolo 1	Tremolo1	Efecto de trémolo rico con modulación de volumen y tono.
22	Tremolo 2	Tremolo2	
23	Guitar Tremolo	Guitar Tremolo	Trémolo simulado de guitarra eléctrica.
24	Auto Pan	AutoPan	Varios efectos panorámicos que cambian automáticamente la posición del sonido (izquierda, derecha, delante, detrás).
25	Auto Wah	AutoWah	Efecto de "wah" de barrido de filtro con repetición.
26	Delay Left - Center - Right	DelayLCR	Tres retardos independientes, para las posiciones estéreo izquierda, derecha y central.
27	Delay Left - Right	DelayLR	Retardo inicial para cada canal estéreo, y dos retardos de realimentación separados.
28	Eco	Eco	Retardo estéreo, con ajustes independientes del nivel de realimentación para cada canal.
29	Cross Delay	CrossDly	Efecto completo que emite las repeticiones retardadas "rebotando" entre los canales izquierdo y derecho.
30	Karaoke	Karaoke	Efecto de eco profundo y pronunciado.
31	Distortion Hard	D Hard	Distorsión de reborde duro.
32	Distortion Soft	D Soft	Distorsión suave y emotiva.
33	Overdrive	Overdrv	Distorsión natural como la de un amplificador sobrecargado.
34	Amp Simulation	AmpSimu	Sonido característico de amplificador / altavoz de guitarra.
35	EQ Disco	EQ Disco	Efecto de ecualizador que refuerza las frecuencias altas y bajas, como en la música habitual en las discotecas.
36	EQ Telephone	EQ Tel	Efecto de ecualizador que corta las frecuencias altas y bajas, para simular el sonido que se oye por el teléfono.
37	3Band EQ	3BandEQ	Ecualizador con tres bandas de frecuencia independientes.
38	2Band EQ	2BandEQ	Ecualizador con dos bandas de frecuencia independientes.
39	No Effect	Off	Sin efecto

## ● Tipos de armonía

N°	Tipo de armonía	Nombre visualizado		Descripción
1	Duet	Duet		Los tipos de armonía 1 a 5 se basan en el tono y añaden armonías de una, dos, o tres notas a la melodía de una sola nota tocada en la parte de la mano derecha. Estos tipos sólo suenan cuando se tocan acordes en la sección del acompañamiento automático del teclado.
2	Trio	Trio		
3	Block	Block		
4	Country	Country		
5	Octava	Octava		
6	Trino 1/4 de nota	Tril1/4		<p>Los tipos 6 a 26 son efectos basados en el ritmo y añaden embellecimiento o repeticiones retardadas en sincronización con el acompañamiento automático. Estos tipos suenan sin importar si el acompañamiento automático está o no activado; sin embargo, la velocidad real del efecto depende del ajuste del tempo (página 44).</p> <p>Los valores de las notas individuales en cada tipo le permiten sincronizar el efecto con precisión con el ritmo. También hay disponibles ajustes de tresillos: 1/6 = tresillos de notas negras, 1/12 = tresillos de corcheas, 1/24 (tresillos de semicorcheas).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los tipos de efectos de Trill (6 - 12) crean trinos de dos notas (notas alternadas) cuando se mantienen pulsadas dos teclas.</li> <li>• Los tipos de efectos de Trémolo (13 - 19) repiten todas las notas que se mantienen pulsadas (hasta cuatro).</li> <li>• Los tipos de efectos de Eco (20 - 26) crean repeticiones retardadas de cada nota tocada.</li> </ul>
7	Trino 1/6 de nota	Tril1/6		
8	Trino 1/8 de nota	Tril1/8		
9	Trino 1/12 de nota	Tril1/12		
10	Trino 1/16 de nota	Tril1/16		
11	Trino 1/24 de nota	Tril1/24		
12	Trino 1/32 de nota	Tril1/32		
13	Trémolo 1/4 de nota	Trem1/4		
14	Trémolo 1/6 de nota	Trem1/6		
15	Trémolo 1/8 de nota	Trem1/8		
16	Trémolo 1/12 de nota	Trem1/12		
17	Trémolo 1/16 de nota	Trem1/16		
18	Trémolo 1/24 de nota	Trem1/24		
19	Trémolo 1/32 de nota	Trem1/32		
20	Eco 1/4 de nota	Echo1/4		
21	Eco 1/6 de nota	Echo1/6		
22	Eco 1/8 de nota	Echo1/8		
23	Eco 1/12 de nota	Echo1/12		
24	Eco 1/16 de nota	Echo1/16		
25	Eco 1/24 de nota	Echo1/24		
26	Eco 1/32 de nota	Echo1/32		



# Selección y reproducción de estilos

El DGX-500/300 proporciona patrones dinámicos de ritmo y acompañamiento (estilos), así como ajustes de voz apropiados para cada estilo, y todo ello para diversas categorías musicales populares.

Hay disponibles un total de 106 estilos distintos, organizados en diferentes categorías. Cada estilo consta de “secciones” separadas: Intro (preludio), Main A y B (parte principal A y B) y Ending (coda), lo que le permite activar distintas secciones de acompañamiento a medida que interpreta.

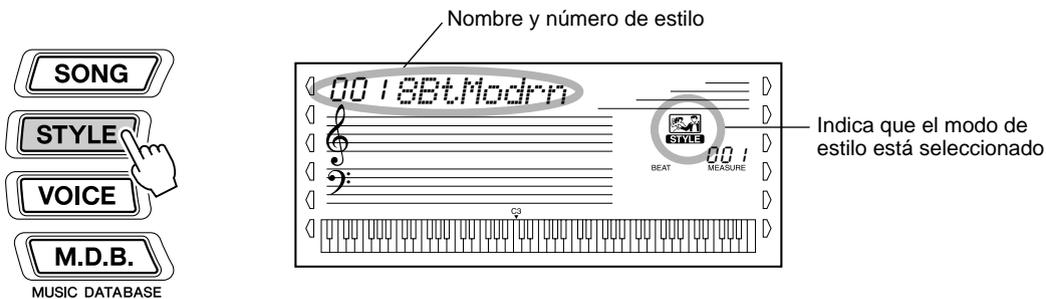
Las funciones de estilo incorporadas en los ritmos añaden a su interpretación la “vida” del acompañamiento instrumental, y le permiten controlar el acompañamiento con los acordes que usted toque. El acompañamiento automático divide de forma efectiva el teclado en dos áreas: La superior se emplea para tocar la línea de la melodía, y la inferior (definida como ajuste inicial en las teclas F# 2 y más bajas) es para la función del acompañamiento automático.

El DGX-500/300 incluye también la útil función de diccionario (página 50). El diccionario proporciona una “enciclopedia de acordes” incorporada que le enseña a tocar cualquier acorde que especifique mostrando las notas correspondientes en la pantalla.

El DGX-500/300 también se puede utilizar con los discos incluidos o con datos de Archivos de estilo comerciales, lo que permite cargar estilos adicionales en el instrumento (patrones de acompañamiento automático). Los datos de los Archivos de estilo se cargan uno a uno con el número de estilo 136 y se pueden reproducir del mismo modo que los estilos preestablecidos.

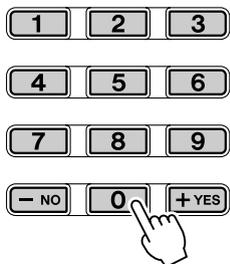
## Selección de un estilo

### 1 Presione el botón [STYLE].



### 2 Seleccione el número del estilo deseado.

Emplee el teclado numérico. Las categorías básicas de los estilos y sus números se muestran en el lado izquierdo del panel. En la página 100 se da una lista completa de los estilos disponibles.



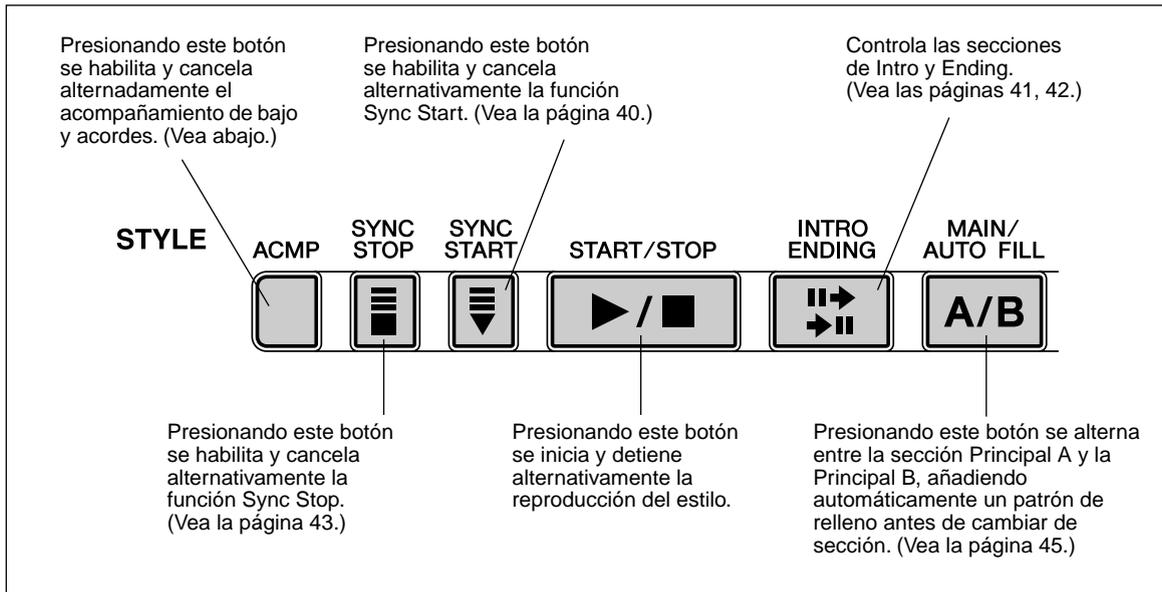
#### STYLE

<b>001~010</b>	8 BEAT	<b>061~070</b>	R & B	<b>124~135</b>	PIANIST
<b>011~018</b>	16 BEAT	<b>071~077</b>	COUNTRY	<b>136</b>	DISK
<b>019~026</b>	BALLAD	<b>078~089</b>	LATIN		
<b>027~040</b>	DANCE	<b>090~100</b>	BALLROOM		
<b>041~047</b>	DISCO	<b>101~111</b>	TRADITIONAL		
<b>048~060</b>	SWING & JAZZ	<b>112~118</b>	WALTZ		
		<b>119~123</b>	DJ		

Los números de estilo pueden seleccionarse de la misma forma que los sonidos (vea la página 25). Puede usar el teclado numérico para introducir directamente el número de estilo o usar los botones [+]/[-] para subir y bajar por los estilos.

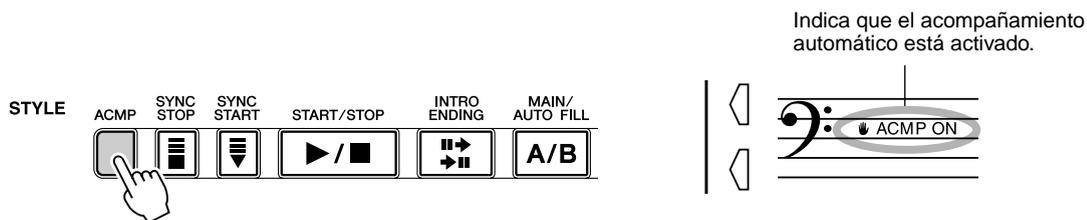
## Reproducción de estilos

Los botones de panel siguientes funcionan como controles de estilo.



### 1 Active el acompañamiento automático.

Presione el botón [ACMP] para activar (habilitar) el acompañamiento automático.

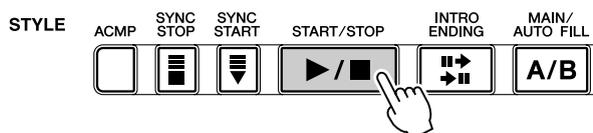


### 2 Inicie el estilo.

Podrá hacerlo en una de las formas siguientes:

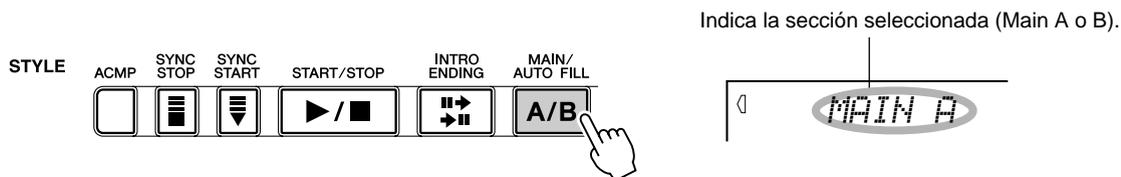
#### ■ Pulsando el botón [START/STOP]

El ritmo empieza a sonar inmediatamente sin acompañamiento de bajo o acordes. La sección Principal A o B seleccionada actualmente se reproducirá.



## Selección y reproducción de estilos

Podrá seleccionar la sección Principal A o B presionando el botón apropiado (MAIN A o MAIN B) antes de presionar el botón [START/STOP]. (La pantalla muestra brevemente la letra de la sección seleccionada: “MAIN A” o “MAIN B”.)



### ■ Empleo del tempo por pulsación para empezar

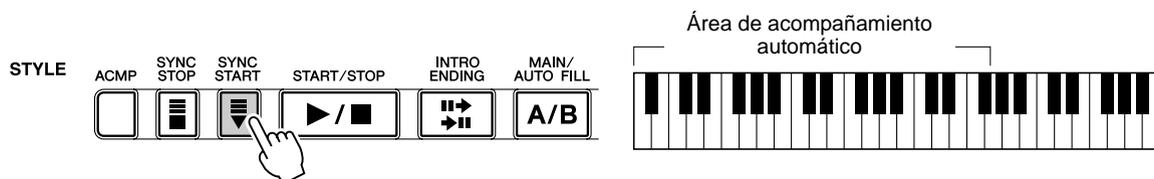
Con esta práctica función puede ajustar la velocidad (tempo) del estilo e iniciar automáticamente el estilo a la velocidad definida.



Simplemente presione el botón [TEMPO/TAP] (tempo/pulsación) cuatro veces (o tres veces si es un compás de 3/4) y el estilo empezará a sonar automáticamente con el tempo definido. También se puede cambiar el tempo mientras suena el estilo presionando el botón [TEMPO/TAP] dos veces al tempo deseado.

### ■ Empleo del inicio sincronizado (Sync Start)

El DGX-500/300 también tiene una función Sync Start (inicio sincronizado) que le permite iniciar el estilo presionando tan sólo una tecla del teclado. Para emplear el inicio sincronizado, presione primero el botón [SYNC START] (las marcas de tiempo parpadearán para indicar el estado de espera de Sync Start), y a continuación cualquiera de las teclas del teclado. (Cuando el acompañamiento automático esté activado, toque una tecla o un acorde en el área de acompañamiento automático del teclado.)

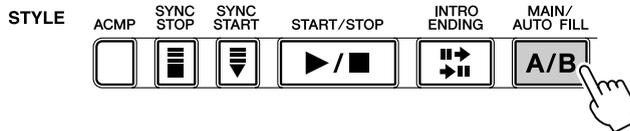


## Para empezar con una sección de prelude (Intro)

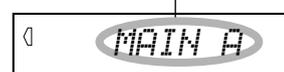
Cada estilo tiene su propia sección de prelude de dos o cuatro compases. Cuando se emplea con el acompañamiento automático, muchas de las secciones de prelude también incluyen cambios de acordes especiales y embellecimientos para mejorar la interpretación.

### Para empezar con una sección de prelude (Intro):

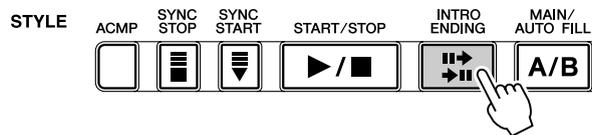
- 1) Presione el botón [MAIN/AUTO FILL] para seleccionar la sección (A o B) que debe seguir al prelude.



Indica la sección seleccionada (Main A o B).



- 2) Presione el botón de prelude/coda [INTRO/ENDING].



Indica el estado de reserva de Intro.



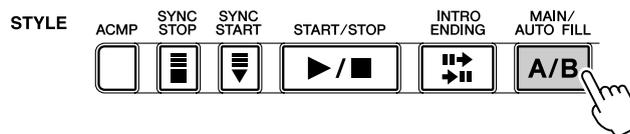
Para iniciar la sección de prelude, presione el botón [START/STOP].

## Empleo del inicio sincronizado con una sección de Intro (prelude):

También se puede emplear la función de inicio sincronizado con la sección de prelude especial para el estilo deseado.

### Para emplear el inicio sincronizado con una sección de prelude:

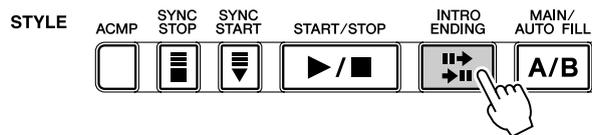
- 1) Presione el botón [MAIN/AUTO FILL] para seleccionar la sección (A o B) que debe seguir al prelude.



Indica la sección seleccionada (MAIN A o B).



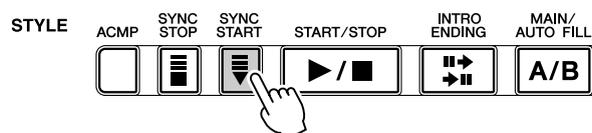
- 2) Presione el botón de prelude/coda [INTRO/ENDING].



Indica el estado de reserva de Intro.



- 3) Presione el botón [SYNC START] para habilitar Sync Start, e inicie la sección de prelude tocando cualquiera de las teclas del teclado. (Cuando el acompañamiento automático esté activado, toque una tecla o un acorde en el área de acompañamiento automático del teclado.)



Área de acompañamiento automático



### 3 Cambie de acordes empleando la opción de acompañamiento automático.

Trate de tocar algunos acordes seguidos con la mano izquierda y verá cómo cambia el acompañamiento con bajo y acordes cada vez que toca un acorde. (Vea la página 47 para obtener más información sobre el empleo del acompañamiento automático.)

#### SUGERENCIA

- También puede utilizarse el botón [ACMP] para desactivar y activar el acompañamiento de bajo y acordes mientras toca, lo que le permite crear pausas rítmicas dinámicas en su interpretación.
- Puede emplear la función de parada sincronizada para crear una pausa similar, pero más marcada. Con la parada sincronizada activada (página 43) puede controlar los cambios de ritmo y acompañamiento simplemente retirando los dedos de las teclas. Mientras toca y mantiene un acorde, el acompañamiento continúa. Al soltarlo, el acompañamiento se detiene. También puede usar esta opción para crear emocionantes efectos de paradas en el ritmo, golpes de acordes y acentos al tocar acordes en stacatto.

#### NOTA

- Los acordes tocados en el área de acompañamiento automático del teclado también se detectan y suenan cuando el estilo está parado. En efecto, esto proporciona un “teclado dividido”, con bajo y acordes en la mano izquierda y la voz seleccionada normalmente en la derecha.

### 4 Detenga el estilo.

Podrá hacerlo de una de las tres formas siguientes:

#### ■ Presionando el botón [START/STOP]

El estilo se detiene inmediatamente.

#### ■ Empleo de la sección de coda

Presione el botón de preludio/coda (INTRO/ENDING). El estilo se detendrá una vez terminada la sección de coda.

#### ■ Presionando el botón [SYNC START]

De este modo se detendrá inmediatamente el estilo y se activará automáticamente el inicio sincronizado, que le permitirá reiniciar el estilo simplemente tocando un acorde o una tecla del área de acompañamiento automático del teclado.

#### NOTA

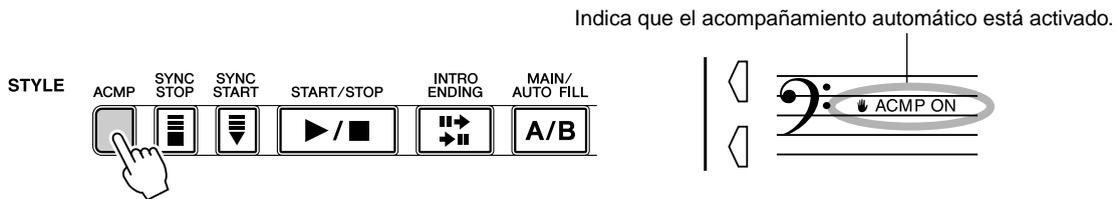
- Para que la sección de coda (Ending) se vaya aminorando gradualmente a medida que se reproduce (ritardando), presione con rapidez dos veces el botón [INTRO/ENDING].

## Parada sincronizada

De este modo se detendrá inmediatamente el estilo y se activará automáticamente el inicio sincronizado, que le permitirá reiniciar el estilo simplemente tocando un acorde o una tecla del área de acompañamiento automático del teclado. Al volver a tocar el acorde se inicia de nuevo el acompañamiento automático. Esta opción es perfecta para incluir pausas dinámicas en su interpretación, como por ejemplo, parar el ritmo y el acompañamiento brevemente mientras toca una frase melódica o un solo con la mano derecha.

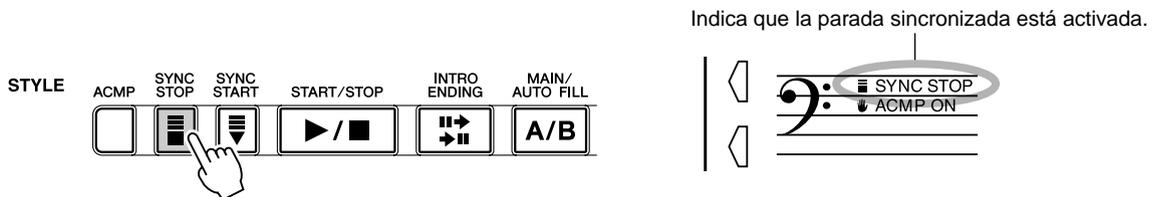
### 1 Presione el botón [ACMP].

Para activar el acompañamiento.



### 2 Pulse el botón [SYNC STOP] (parada sincronizada).

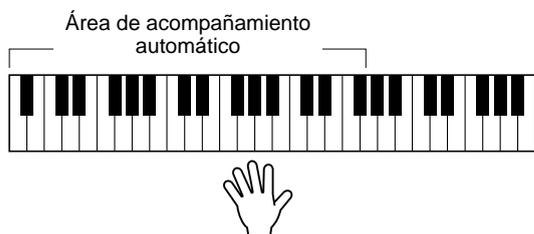
Activando la parada sincronizada antes de iniciar el estilo, se ajusta automáticamente también el inicio sincronizado, lo que permite iniciar el estilo inmediatamente al tocar el teclado.



### 3 Toque un acorde en el teclado (en el área de acompañamiento automático del mismo).

El estilo empieza en cuanto se toca un acorde.

### 4 Para detener el estilo, suelte el acorde.



### 5 Para iniciar el estilo de nuevo, toque un acorde.

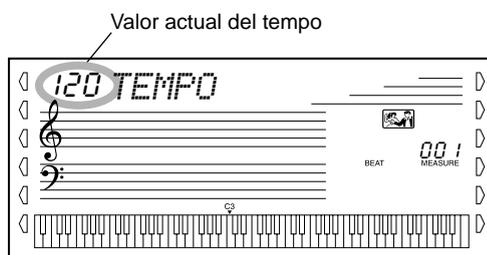
Para desactivar la parada sincronizada, presione de nuevo el botón [SYNC STOP]. Para parar el estilo por completo, presione el botón [START/STOP] (inicio/parada).

## Cambio del tempo

El tempo de la reproducción de un estilo puede ajustarse en un margen de 32 a 280 bpm (pulsaciones por minuto).

### 1 Active el ajuste del tempo.

Presione el botón [TEMPO/TAP].

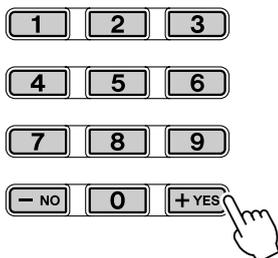


#### NOTA

- Cuando se interrumpe la reproducción del estilo y se selecciona un estilo diferente, el tempo vuelve al ajuste inicial del nuevo estilo. Cuando se cambia de estilos durante la reproducción, se mantiene el último tempo ajustado. (De este modo se puede mantener el mismo tempo incluso cuando se cambian los estilos.)

### 2 Cambie el valor.

Use el teclado numérico para ajustar el valor del tempo deseado, o use los botones [+]/[-] para aumentar o disminuir el valor.



#### Restitución del valor del tempo inicial

Cada canción y estilo tienen un tempo de ajuste inicial o estándar. Si ha cambiado el ajuste del parámetro, puede reponerlo instantáneamente al ajuste inicial presionando simultáneamente los dos botones [+]/[-] (cuando esté seleccionado Tempo).

#### SUGERENCIA

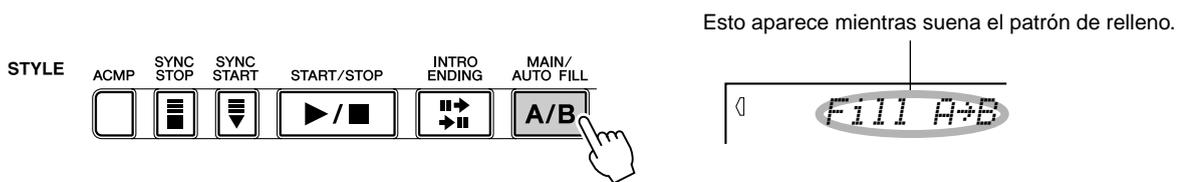
- También puede usar la práctica función de tempo por pulsación para cambiar el tempo "pulsando" uno nuevo en tiempo real. (Vea la página 40.)

## MAIN/AUTO FILL (Principal A/B y rellenos)

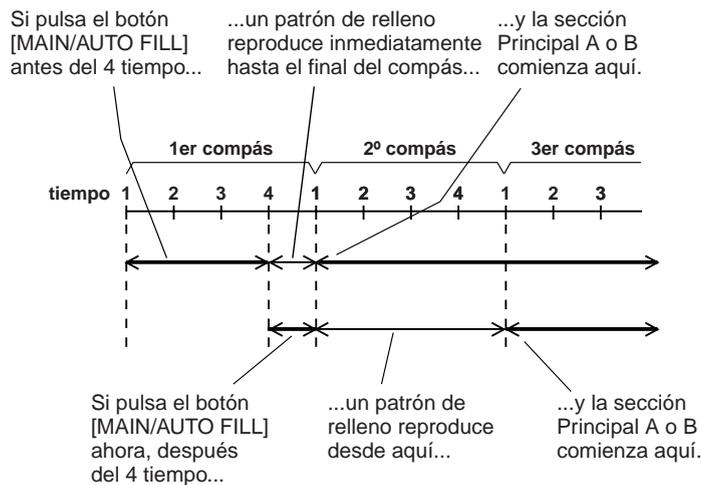
Mientras suena el estilo, se pueden añadir variaciones en el ritmo/accompañamiento presionando el botón [MAIN/AUTO FILL] (principal/relleno automático). Éste cambia entre las secciones Principal A y Principal B, y suena un patrón de relleno que lleva suavemente a la siguiente sección. Por ejemplo, si la sección Principal A está sonando en ese momento, presionando este botón sonará automáticamente un patrón de relleno seguido de la sección Principal B. (Vea abajo.) También puede seleccionar la sección Principal A o B para empezar, presionando el botón [MAIN/AUTO FILL] antes de que empiece el estilo.

**NOTA**

- Los sonidos de ritmo y las secciones de relleno no están disponibles cuando se ha seleccionado uno de los estilos de Pianista (n° 124 - 135).



### Acerca de los patrones de relleno



## Ajuste del volumen del acompañamiento

Puede ajustarse el volumen de reproducción del estilo. Este control del volumen afecta sólo el volumen del acompañamiento. El margen de volumen es de 000 a 127.

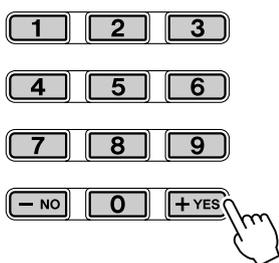
### 1 Seleccione la función de volumen del acompañamiento.

Presione el botón [Overall] izquierdo, repetidamente si es necesario, hasta que aparezca “ACMP VOL”.



### 2 Cambie el valor.

Use el teclado numérico para ajustar el valor del volumen del acompañamiento deseado (000 - 127). También puede usar los botones [+]/[-] para incrementar o reducir el valor. Si mantiene presionado uno de los botones, el valor se incrementará o reducirá continuamente.



#### NOTA

- El volumen del acompañamiento no podrá cambiarse a menos que el modo Style esté activado.

#### Reposición al valor del volumen del acompañamiento inicial

Si ha cambiado el ajuste del volumen de acompañamiento, puede reponerlo instantáneamente al ajuste inicial de “100” pulsando simultáneamente los dos botones [+]/[-] (cuando esté seleccionado Accompaniment Volume).



# Selección y reproducción de estilos

Nombre de acorde/[Abreviatura]	Sonido normal	Acorde (C)	Visualización
Mayor [M]	1 - 3 - 5	C	C
Novena añadida [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C(9)	C(9)
Sexta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6	C6
Sexta y novena [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C6(9)	C6(9)
Mayor de séptima [M7]	1 - 3 - (5) - 7 ó 1 - (3) - 5 - 7	CM7	CM7
Mayor de séptima y novena [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CM7(9)	CM7(9)
Séptima mayor y onceava sostenida añadida [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 ó 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM7(#11)	CM7(#11)
Quinta bemol [(b5)]	1 - 3 - b5	C(b5)	Cb5
Séptima mayor y bemol quinta [M7b5]	1 - 3 - b5 - 7	CM7b5	CM7b5
Cuarta suspendida [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4	Csus4
Aumentada [aug]	1 - 3 - #5	Caug	Caug
Mayor de séptima aumentada [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM7aug	CM7aug
Menor [m]	1 - b3 - 5	Cm	Cm
Menor de novena añadida [m(9)]	1 - 2 - b3 - 5	Cm(9)	Cm(9)
Menor de sexta [m6]	1 - b3 - 5 - 6	Cm6	Cm6
Menor de séptima [m7]	1 - b3 - (5) - b7	Cm7	Cm7
Menor de séptima y novena [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	Cm7(9)	Cm7(9)
Menor de séptima y onceava añadida [m7(11)]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	Cm7(11)	Cm7(11)
Menor mayor de séptima [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	CmM7	CmM7
Menor mayor de séptima y novena [mM7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	CmM7(9)	CmM7(9)
Menor de séptima y quinta bemol [m7b5]	1 - b3 - b5 - b7	Cm7b5	Cm7b5
Menor de séptima mayor y quinta bemol [mM7b5]	1 - b3 - b5 - 7	CmM7b5	CmM7b5
Disminuida [dim]	1 - b3 - b5	Cdim	Cdim
Séptima disminuida [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	Cdim7	Cdim7
Séptima [7]	1 - 3 - (5) - b7 ó 1 - (3) - 5 - b7	C7	C7
Séptima y novena bemol [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C7(b9)	C7(b9)
Séptima y decimotercera bemol añadida [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C7(b13)	C7(b13)
Séptima y novena [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C7(9)	C7(9)
Séptima y onceava sostenida añadida [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 ó 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C7(#11)	C7(#11)
Séptima y decimotercera añadida [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C7(13)	C7(13)
Séptima y novena sostenida [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C7(#9)	C7(#9)
Séptima y quinta bemol [7b5]	1 - 3 - b5 - b7	C7b5	C7b5
Séptima aumentada [7aug]	1 - 3 - #5 - b7	C7aug	C7aug
Séptima y cuarta suspendida [7sus4]	1 - 4 - (5) - b7	C7sus4	C7sus4
Uno más dos más cinco [1+2+5]	1 - 2 - 5	C1+2+5	C

## NOTA

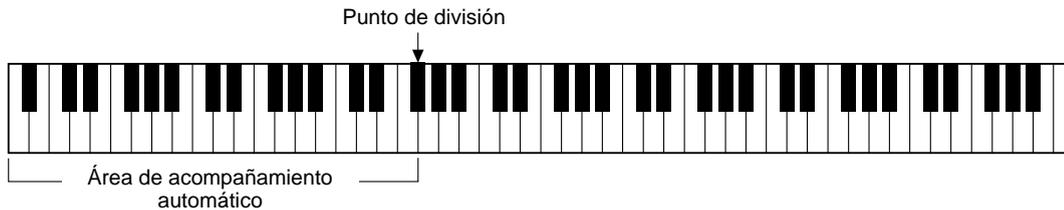
- Las notas entre paréntesis pueden omitirse.
- Si toca dos teclas de la misma nota fundamental en las octavas adyacentes, se producirá un acompañamiento basado sólo en la nota fundamental.
- Una quinta perfecta (1+5) produce un acompañamiento basado sólo en la nota fundamental y en la quinta, que puede utilizarse con acordes mayores y menores.
- Los digitados de acordes enumerados están todos en la posición de "nota fundamental", pero pueden utilizarse otras inversiones, con las excepciones siguientes:  
m7, m7b5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7b5, 6(9), 1+2+5.
- La inversión de los acordes 7sus4 y m7(11) no se reconoce si se omiten las notas mostradas entre paréntesis.
- Algunas veces, el acompañamiento automático no cambia cuando se tocan acordes relacionados en secuencia (por ejemplo, algunos acordes menores seguidos del menor de séptima).
- Los digitados de dos notas producirán un acorde basado en el acorde previamente tocado.

## Ajuste del punto de división

El punto de división determina la tecla más alta para el área de acompañamiento automático. El acompañamiento puede tocarse con las teclas hasta la tecla del punto de división del acompañamiento, incluida dicha tecla.

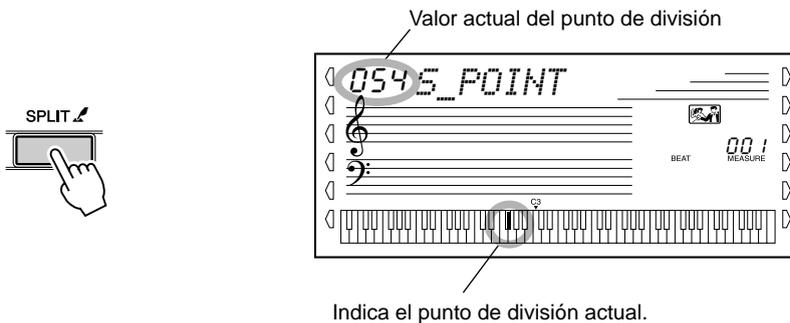


- Este ajuste también afecta al punto de división para los sonidos especiales de división.



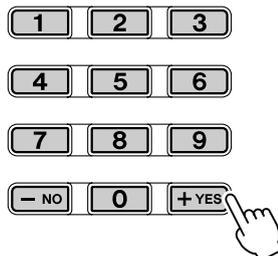
### 1 Seleccione el control del punto de división.

Mantenga presionado el botón [SPLIT] hasta que "S\_POINT" aparezca en la pantalla.



### 2 Cambie el valor.

Emplee el teclado numérico o los botones [+] / [-] para seleccionar el valor deseado: 0 (Do-2) - 127 (Sol8).



#### Restitución del valor de punto de división inicial

Si cambió el ajuste del punto de división, puede recuperar instantáneamente el ajuste inicial de "54" (F#2) presionando simultáneamente los dos botones [+] / [-] (cuando está seleccionado Split Point).

Para salir de la función Split Point, vaya a otra operación o función.

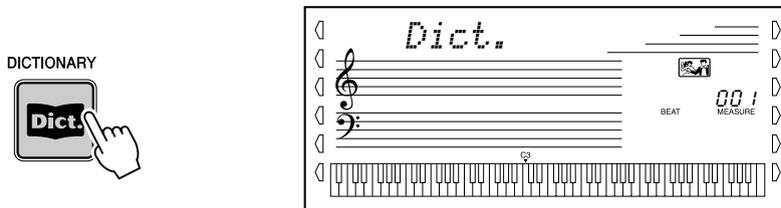
## Diccionario

La función Diccionario es esencialmente un “libro de acordes” incorporado que le indica las notas individuales de los acordes. Resulta perfecta cuando conoce el nombre de un acorde determinado y desea aprender con rapidez cómo tocarlo.

### IMPORTANTE

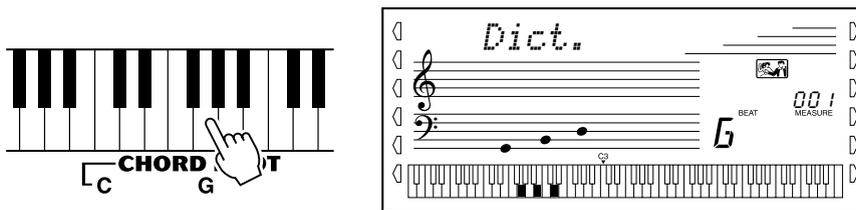
- Presionando el botón [DICTIONARY] se activa automáticamente el acompañamiento automático.

### 1 Presione el botón [DICTIONARY].



### 2 Especifique la nota fundamental del acorde.

Presione la tecla que corresponda a la nota fundamental del acorde deseado (como está impreso en el panel).



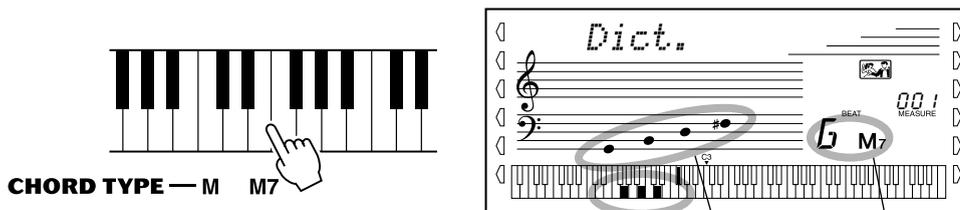
Presionando esta tecla se selecciona la nota fundamental Sol (G).

### 3 Especifique el tipo de acorde (mayor, menor, séptima, etc.).

Presione la tecla que corresponda al tipo de acorde deseado (como está impreso en el panel).

### NOTA

- Es posible que no se muestren todas las notas en la sección de notación de la pantalla para algunos acordes específicos. Ello se debe a las limitaciones de espacio en la pantalla.
- También puede mostrar la inversión del acorde mediante el botón [+]/[-].



CHORD TYPE — M M7

Presionando esta tecla se selecciona el tipo de acorde mayor séptima (M7).

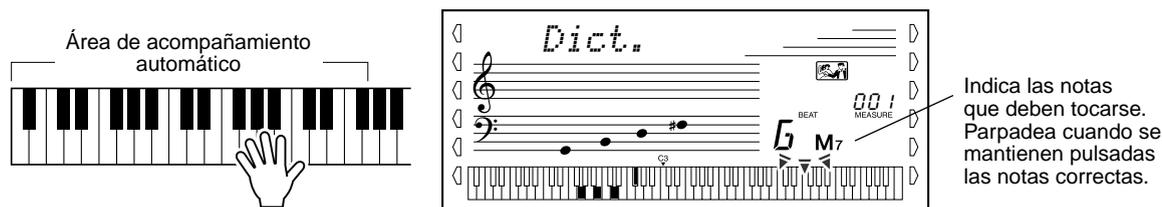
Notación de acorde

Nombre del acorde (nota fundamental y tipo)

Notas individuales del acorde (teclado)

## 4 Toque el acorde.

Toque el acorde (como se indica en la pantalla) en el área de acompañamiento automático del teclado. El nombre del acorde parpadea en la pantalla (y suena una melodía de “enhorabuena”) cuando se tocan las notas correctas. (Las inversiones de muchos de los acordes también se reconocen.)



Para abandonar la función de diccionario, presione de nuevo el botón [DICTIONARY].

### ..... ¿Qué es un acorde? .....

**Una respuesta sencilla:** tres o más notas tocadas simultáneamente forman un acorde. (Dos notas tocadas al mismo tiempo es un “intervalo”: la distancia entre dos notas distintas. También se denomina “armonía”.) Dependiendo de los intervalos entre tres o más notas, un acorde puede tener un sonido hermoso o turbio y disonante.



La organización de las notas del ejemplo de la izquierda (un acorde de triada), produce un sonido agradable y armonioso. Los acordes perfectos constan de tres notas y son los acordes más básicos y comunes de casi toda la música.

En esta triada, la nota más baja es la “fundamental”. La fundamental es la nota más importante del acorde, porque fija el sonido armónicamente determinando su “tono” y el modo en que se escuchan las demás notas del acorde.

La segunda nota de este acorde es cuatro semitonos más alta que la primera, y la tercera es tres semitonos más alta que la segunda. Manteniendo fija la nota fundamental y cambiando estas notas en un semitono hacia arriba o abajo (sostenido o bemol), podemos crear cuatro acordes distintos.

<p><b>Acorde mayor</b> (ej. Do)</p> <p>3ª menor    3ª mayor</p>	<p><b>Acorde menor</b> (ej. Dom)</p> <p>3ª mayor    3ª menor</p>	<p><b>Acorde aumentado</b> (ej. Doaug)</p> <p>3ª mayor    3ª mayor</p>	<p><b>Acorde disminuido</b> (ej. Dodim)</p> <p>3ª menor    3ª menor</p>
---	--	--	---

Tenga presente que también podemos cambiar las “voces” de un acorde, por ejemplo, cambiar el orden de las notas (lo que se denomina “inversiones”), o tocar las mismas notas en octavas distintas, sin cambiar por ello la naturaleza básica del acorde en sí.

#### Ejemplos de inversiones para la clave de C





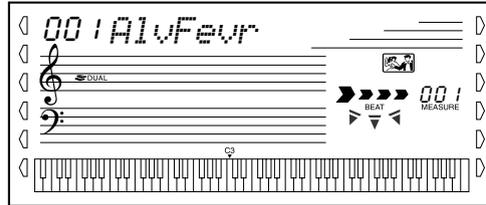


# Uso de la base de datos musical

Si desea tocar un determinado género musical pero desconoce qué ajustes de estilo y sonido serían los más apropiados, tan sólo tiene que seleccionar el género deseado en la base de datos musical. El DGX-500/300 realiza automáticamente todos los ajustes del panel necesarios para que pueda tocar ese estilo de música.

## 1 Presione el botón [M.D.B.] [MUSIC DATABASE].

El menú MUSIC DATABASE aparece en la pantalla.

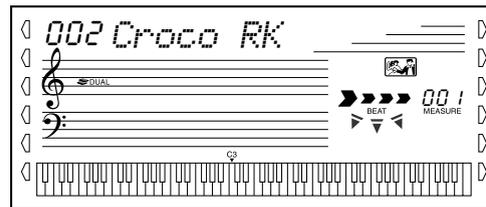
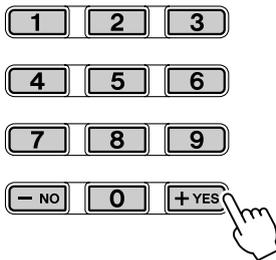


### NOTA

- Presione el botón [M.D.B.] (MUSIC DATABASE) para cambiar al modo Style, active las funciones AUTO ACCOMPANIMENT (acompañamiento automático) y SYNCHRONIZED START (inicio sincronizado). Consulte la página 40 para obtener más detalles.

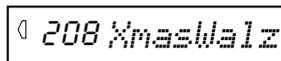
## 2 Seleccione una "Music Database" (base de datos musical).

Use el teclado numérico para seleccionar la base de datos musical deseada, o use los botones [+] / [-] para aumentar o disminuir el valor.



El DGX-500/300 cuenta con 208 ajustes del panel en la base de datos musical que se dividen en doce categorías diferentes.

En este ejemplo, seleccionaremos el n° 208 "Xmas Walz" y reproduciremos la canción "Silent Night" (la partitura se ofrece en la página siguiente).



## 3 Toque los acordes con la mano izquierda y la línea de la melodía con la derecha junto con la música.

En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el estilo. Para saber cómo se introducen los acordes, consulte el apartado "Digitado múltiple" en la página 47.

### NOTA

- Consulte las páginas de la 38 a la 49 para obtener información sobre el acompañamiento automático.





# Memoria de registro

La memoria de registro es una función flexible y práctica que le permite reconfigurar de forma instantánea prácticamente todos los ajustes del DGX-500/300 pulsando un solo botón. Guarde simplemente sus ajustes personalizados del panel en uno de los preajustes de la memoria de registro (existen un total de 16) para reactivarlo más tarde.

## Preajustes de la memoria de registro

El DGX-500/300 tiene ocho bancos de memoria de registro, cada uno de ellos con dos preajustes diferentes (un total de 16) para sus ajustes personalizados del panel. Cada uno de los dieciséis ajustes de la memoria de registro puede tener ajustes distintos para los parámetros siguientes:

- Número de voz
- Tempo
- Transposición
- Tipo de reverberación
- Tipo de DSP
- Ajustes y tipo de armonía, activación/desactivación
- Punto de división
- Número de estilo y ajustes relacionados con el estilo: activación/desactivación de acompañamiento y punto de división
- Pitch Bend Range

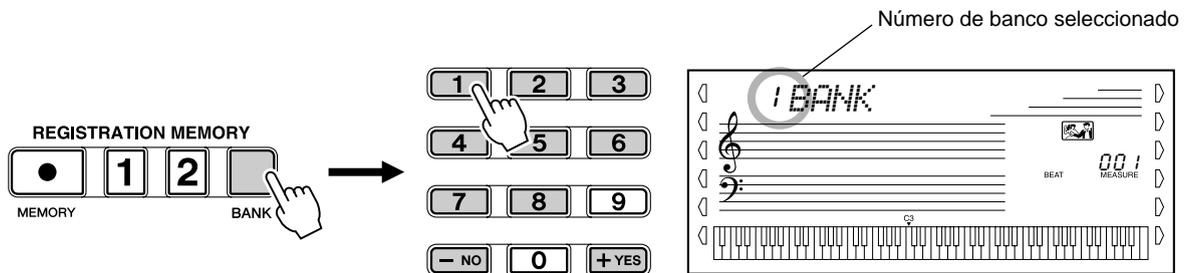
## Grabación de un preajuste de la memoria de registro

### 1 Realice todos los ajustes deseados para el DGX-500/300.

Prácticamente todos los ajustes del DGX-500/300 pueden guardarse con el botón de memoria de registro.

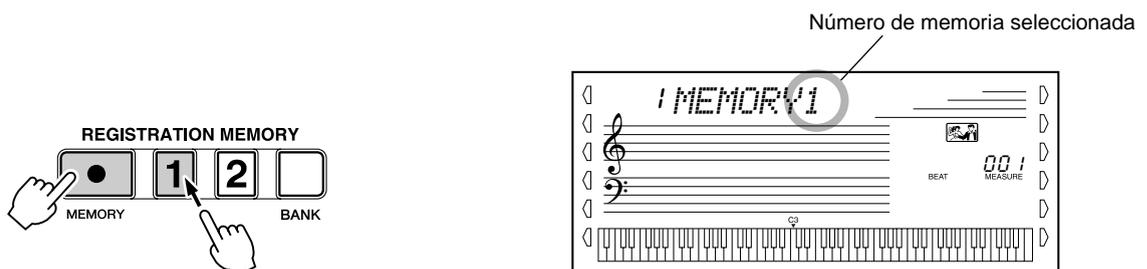
### 2 Seleccione el banco deseado.

Presione el botón [BANK] y a continuación el número de banco deseado (1 - 8).



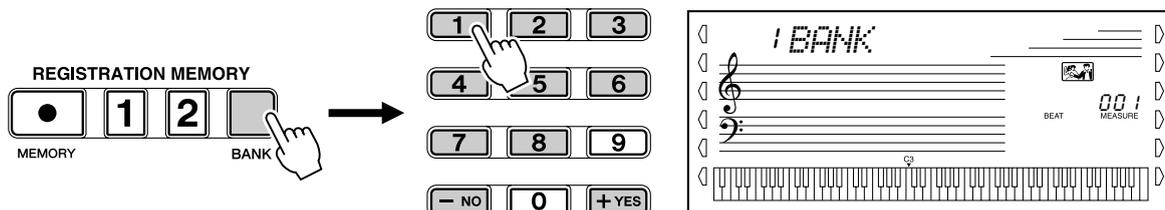
### 3 Grabe los ajustes en el preajuste deseado, 1 ó 2.

Mientras mantiene presionado el botón [MEMORY], presione el botón [REGISTRATION MEMORY] correspondiente, [1] ó [2].

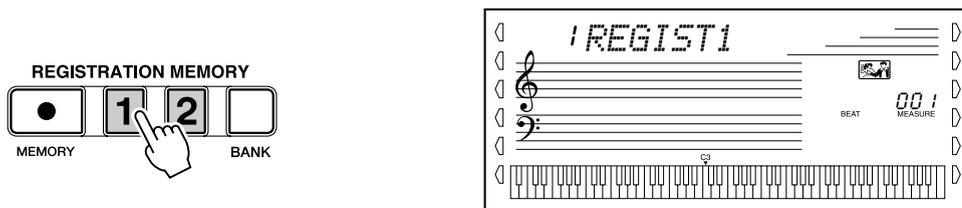


## Reactivación de un preajuste de la memoria de registro

- 1 Seleccione el banco de memoria de registro correspondiente.



- 2 Presione el botón de preajuste de la memoria de registro deseado, ([1] ó [2]).





# Selección y reproducción de canciones

El DGX-500/300 incluye un total de 105 canciones. 100 de estas canciones resaltan los ricos y dinámicos sonidos del instrumento, 100 de las cuales pueden usarse con la opción de lección educativa (página 67), una potente herramienta que hace que aprender canciones sea fácil y divertido. Tres de estas canciones son canciones especiales de demostración que pueden sonar automáticamente si pulsa el botón [DEMO]. Asimismo, existen cinco canciones de usuario especiales, sobre las que puede grabar sus propias interpretaciones.

Las canciones de usuario están “vacías” y no pueden reproducirse hasta que se haya grabado algo en las mismas. (Para las instrucciones sobre la grabación de sus propias canciones, consulte la página 62.)

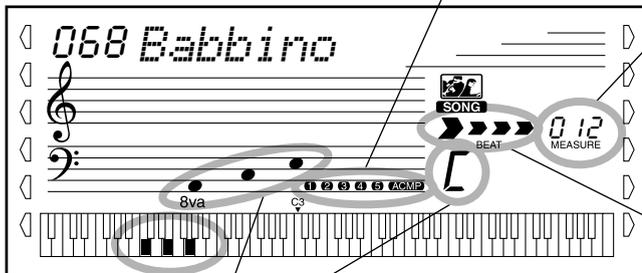
También puede reproducir canciones desde disquetes; para más detalles, vea la página 73.

## ● Visualización de la reproducción de canciones

Indica las pistas que se están reproduciendo en ese momento. (Pueden silenciarse y hacerse sonar alternativamente durante la reproducción presionando los botones SONG MEMORY correspondientes.)

Número actual de compás

\* La indicación “F t” aparece en la pantalla cuando se selecciona una canción con un tiempo “libre”. Ciertas canciones están compuestas o tienen arreglos en tiempo “libre”, lo que significa que la signatura de tiempo y/o tiempo no son constantes en la obra. Como resultado, al reproducir una canción de tiempo “libre” el compás, el tiempo y la sincronización no se muestran en la pantalla.



Muestran las notas y el nombre del acorde actual.

**Observación sobre la visualización del tiempo**  
Las flechas de la pantalla parpadean acompasadamente con el ritmo de la canción o el estilo. La primera flecha indica el primer tiempo del compás y las demás parpadean en secuencia.



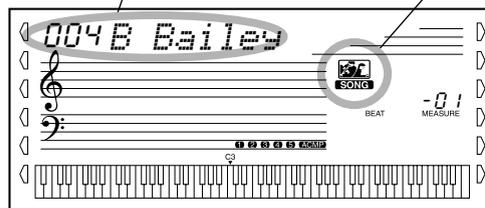
## Selección y reproducción de una canción

### 1 Presione el botón [SONG] (canciones).



Nombre y número de canción

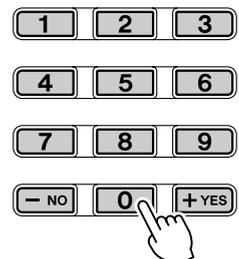
Indica que el modo de canción está activado



### 2 Seleccione el número de la canción deseada.

Emplee el teclado numérico.

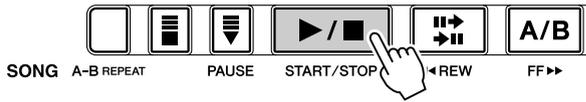
Puede usar el teclado numérico para introducir directamente el número de canción, o usar los botones [+]/[-] para subir y bajar por las canciones.



# Selección y reproducción de canciones

## 3 Inicie la reproducción de la canción seleccionada.

Pulse el botón [START/STOP]. A medida que se reproduce la canción, el visualizador muestra el número de compás y los acordes.



### NOTA

- Puede tocar al mismo tiempo que se reproduce la canción empleando la voz seleccionada en ese momento, o puede incluso seleccionar otra distinta para tocar al mismo tiempo. Active simplemente el modo de voces (Voice) mientras se reproduce la canción y seleccione la voz deseada. (Vea la página 24.)

## 4 Detenga la canción.

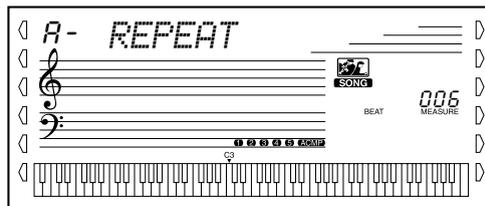
Pulse el botón [START/STOP]. Si la reproducción se había iniciado presionando el botón [START/STOP], la canción seleccionada se detiene automáticamente.

## Repetición A-B

La práctica función de repetición A-B (A-B Repeat) es una ayuda ideal para ensayar y aprender. Permite especificar una frase de una canción (entre el punto A y el B) y repetirla mientras toca o practica con ella.

### 1 Mientras interpreta una canción, ajuste el punto A (punto de inicio).

Mientras suena, presione el botón [A-B REPEAT] en el punto en el que desee que comience la repetición.

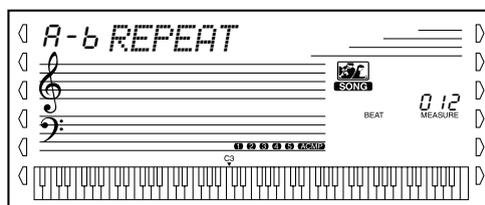
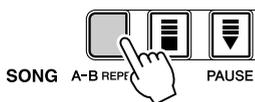


### NOTA

- Los puntos A y B sólo pueden especificarse al principio de un compás (tiempo 1), y no en cualquier punto en medio del compás.
- Para ajustar el punto A al principio de la canción, presione el botón [A-B REPEAT] antes de empezar la reproducción.

### 2 Ajuste el punto B (punto final).

Mientras la canción sigue sonando, presione el botón [A-B REPEAT] una vez más para que se repita hasta el punto final. La frase seleccionada se repite indefinidamente hasta que la detiene.

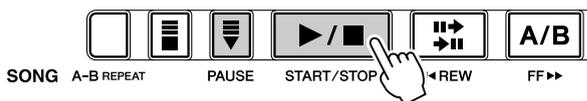


### SUGERENCIA

- Si repite una y otra vez una sección especialmente difícil, pruebe a aminorar el tempo a una velocidad adecuada para que sea más fácil tocar y dominar esa parte. Es posible que desee aminorar el tempo mientras ajusta los puntos A y B; esto hace más fácil seleccionar con más exactitud estos puntos.
- También puede ajustar la función de repetición A-B cuando la canción ha terminado. Simplemente use los botones [ <<REW ] y [ FF>> ] para seleccionar los compases deseados, pulsando el botón [A-B REPEAT] para cada punto, y después comience la reproducción.

## 3 Detenga o finalice la reproducción como desee.

Utilice el botón [PAUSE] o [START/STOP]. Al detener la reproducción, no se anula el ajuste de los puntos A/B ni la función de repetición A-B.



## 4 Desactive la función de repetición A-B.

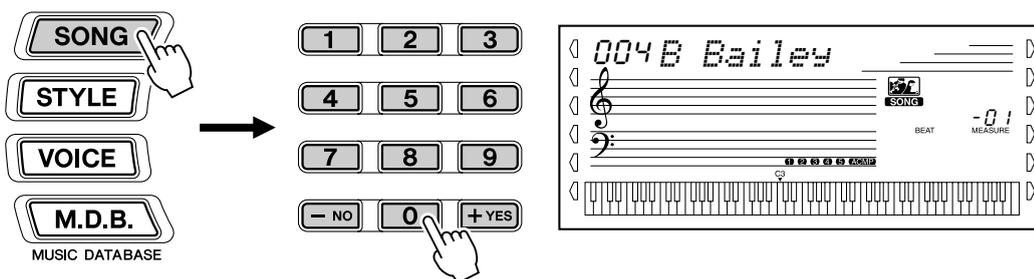
Presione el botón [A-B REPEAT].

## Cambio de voz de la melodía

El DGX-500/300 le permite interpretar una melodía en el teclado con cada una de las canciones, tanto con el sonido original de la melodía como con alguno de su propia selección. La práctica opción de cambio del sonido de la melodía le permite ir aún más lejos, pues es posible sustituir el sonido original utilizado para la melodía de la canción por el sonido del panel que elija. Por ejemplo, si el sonido actual seleccionado en el panel es el de piano pero la melodía de la canción es interpretada por un sonido de flauta, usando el cambio en el sonido de la melodía se transformará el sonido de la flauta de la melodía en sonido de piano.

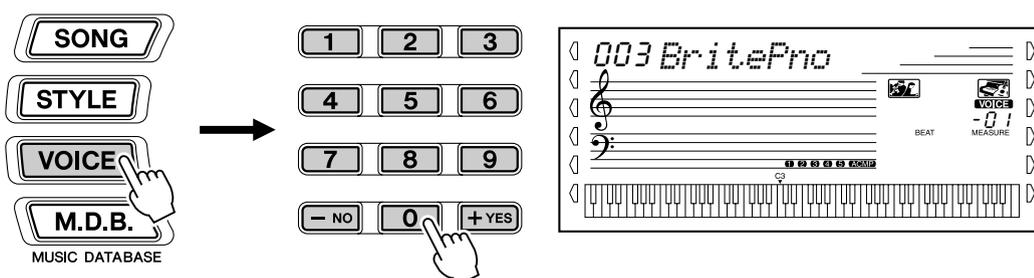
### 1 Seleccione la canción deseada.

Presione el botón [SONG] y use a continuación el teclado numérico o los botones [+]/[-] para seleccionar la canción deseada.



### 2 Seleccione el sonido deseado.

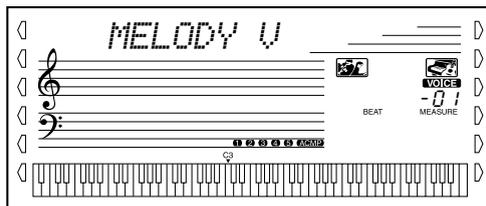
Presione el botón [VOICE] y use a continuación el teclado numérico o los botones [+]/[-] para seleccionar el sonido deseado.



# Selección y reproducción de canciones

## 3 Presione y mantenga presionado el botón [VOICE] durante al menos un segundo.

En la pantalla aparece “MELODY VOICE CHANGE”, lo que indica que el sonido seleccionado en el panel ha reemplazado al sonido original de la melodía de la canción.

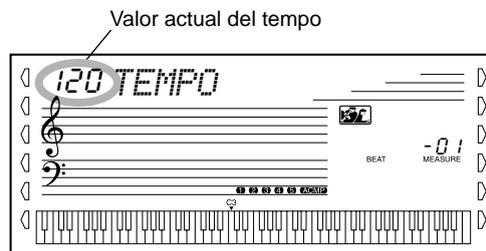


## Cambio del tempo

El tempo de la reproducción de una canción puede ajustarse en un margen de 32 a 280 bpm (pulsaciones por minuto).

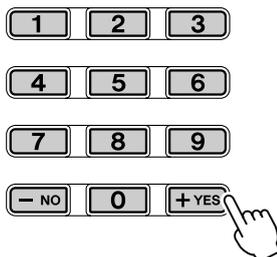
### 1 Active el ajuste del tempo.

Presione el botón [TEMPO/TAP].



### 2 Cambie el valor.

Use el teclado numérico para ajustar el valor del tempo deseado, o use los botones [+]/[-] para aumentar o disminuir el valor.



Además, el tempo de una canción o estilo vuelve al ajuste inicial cuando se selecciona otra canción distinta.

#### Restitución del valor del tempo inicial

A cada canción se le ha asignado un ajuste de tempo inicial o estándar. Si ha cambiado el ajuste del parámetro, puede reponerlo instantáneamente al ajuste inicial presionando simultáneamente los dos botones [+]/[-] (cuando esté seleccionado Tempo).

#### SUGERENCIA

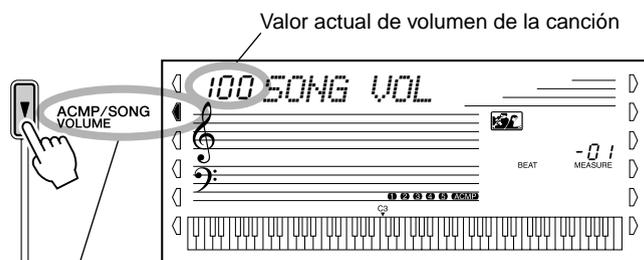
- También puede usar la práctica función de tempo por pulsación para cambiar el tempo "pulsando" uno nuevo en tiempo real. (Vea la página 40.)

## Ajuste del volumen de la canción

Puede ajustarse el volumen de reproducción de la canción. Este control de volumen afecta sólo al volumen de la canción. El margen de volumen es de 000 a 127.

### 1 Seleccione la función de volumen de la canción.

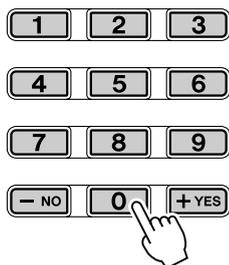
Presione el botón [Overall] izquierdo, repetidamente si es necesario, hasta que aparezca en la pantalla “SONG VOL”.



Indica que está seleccionado el volumen de la canción

### 2 Cambie el valor.

Emplee el teclado numérico para seleccionar el volumen deseado de la canción (000 - 127). También puede usar los botones [ + ]/[ - ] para incrementar o reducir el valor. Si mantiene presionado uno de los botones, el valor se incrementará o reducirá continuamente.



#### NOTA

- El volumen de la canción no puede cambiarse a menos que el modo Song esté activado. (Esta función pasa a ser el volumen del acompañamiento cuando el modo Style está activado.)

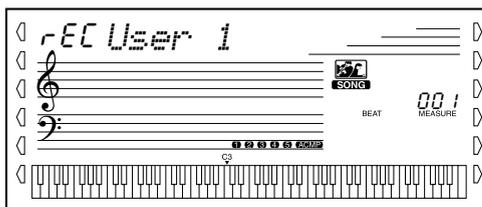
#### Reposición del valor del volumen de canción inicial

Si ha cambiado el ajuste del parámetro, puede reponerlo instantáneamente al ajuste inicial de “100” presionando simultáneamente los dos botones [ + ]/[ - ] (cuando está seleccionado Song Volume).



# Grabación de canciones

El DGX-500/300 está provisto de características de grabación potentes y fáciles de utilizar que le permiten grabar sus interpretaciones en el teclado, empleando hasta seis pistas independientes (incluida una pista para acompañamiento) y crear sus propias composiciones completamente orquestadas. Puede grabar y almacenar hasta cinco canciones de usuario.



## NOTA

### Capacidad de la memoria de canciones

- Número máximo de notas: aproximadamente 10.000 (cuando sólo se graban pistas de "melodía")
- Número máximo de acordes: aproximadamente 5.500 (cuando sólo se graba la pista de acordes)

La grabación de canciones en el DGX-500/300 es similar al empleo de una grabadora de cintas; lo que se toca en el teclado se graba en tiempo real al mismo tiempo que interpreta. Además, cuando graba otras partes en otras pistas, puede escuchar las partes previamente grabadas a medida que graba las nuevas.

## Grabación de una canción de usuario

### Datos que pueden grabarse en las pistas normales (de melodía):

- Activación/desactivación de notas
- Velocidad
- Número de voz
- Tipo de reverberación\*
- Tipo de coro\*
- Tipo de DSP\*
- Sostenido
- Datos de Pitch Bend (inflexión del tono)
- Tempo\*, signatura de tiempo\* (si no están estos datos en la pista de acordes)

### Datos que pueden grabarse en la pista de acordes:

- Número de estilo\*
- Cambios y sincronización de acordes
- Cambios de secciones (Intro, Main A/B, etc.)
- Tipo de reverberación\*
- Tipo de DSP\*
- Volumen del acompañamiento\*
- Tempo, signatura de tiempo\*

\* Estos ajustes sólo pueden grabarse al principio de una canción; los demás pueden cambiarse en mitad de una canción.

## 1 Efectúe todos los ajustes del DGX-500/300 que desee.

Antes de iniciar la grabación real, deberá efectuar diversos ajustes en la canción, tales como la selección de un estilo, el ajuste del tempo y la selección de un sonido. (Vea las páginas 38, 44 y 24.)

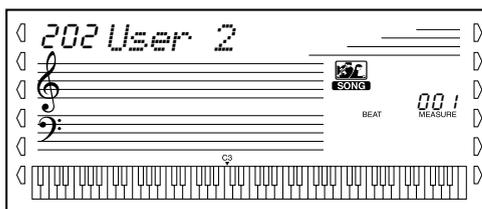
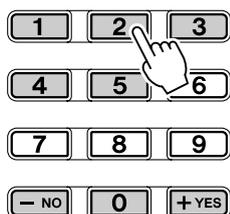
Realice también otros ajustes si lo desea. Consulte en la lista anterior los ajustes que se pueden grabar en una canción.

### Empleo del metrónomo

Puede emplear el metrónomo en lugar de un estilo si así lo desea. De este modo podrá mantener "sincronizada" su interpretación, incluso cuando grave sin acompañamiento rítmico. Para ello, presione el botón [METRONOME] antes de comenzar la grabación en el paso 4 siguiente. Después de haber completado la grabación de la canción, simplemente reproduzca la con el metrónomo desactivado. (Vea la página 22.)

## 2 Seleccione el número de una canción de usuario para la grabación.

Emplee el teclado numérico para seleccionar la canción deseada: 201 - 205. Si no se selecciona manualmente ninguna canción, el DGX-500/300 selecciona automáticamente el primer número de canción vacía disponible.

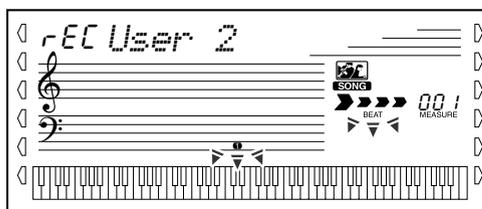


### NOTA

- Puede seleccionar los números de canción de usuario del mismo modo que las voces (vea la página 25). Puede usar el teclado numérico para introducir directamente el número de canción, o usar los botones [+]/[-] para subir y bajar por las canciones.

## 3 Seleccione un número de pista para la grabación.

Mientras mantiene presionado el botón [REC], presione el botón [SONG MEMORY] correspondiente.



### ATENCIÓN

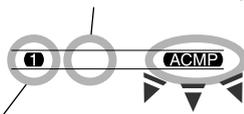
- Recuerde que todas las operaciones de grabación "reemplazan" los datos. Es decir, si se graba en una pista en la que ya existen datos grabados, todos los datos existentes en la pista se borrarán al grabar los nuevos.

### ● Silenciamiento de pistas durante la reproducción

Mientras la grabación está habilitada, puede silenciar selectivamente distintas pistas. Esto es útil cuando se desean oír con claridad ciertas pistas sin oír las otras durante la grabación. El silenciamiento también puede realizarse "sobre la marcha" durante la reproducción. Para emplear el silenciamiento, presione el botón SONG MEMORY correspondiente, repetidamente si es necesario, hasta que se apague el número de pista deseada en el visualizador.

Cada vez que se presiona el botón SONG MEMORY (cuando la reproducción está detenida), se seleccionan cíclicamente los ajustes siguientes:

Desactivación del número de pista — Se silencia la pista.



Activación del número de pista — Se reproduce la pista.

Parpadea el número de pista — La pista graba.\*  
\* No puede seleccionarse durante la reproducción.

### ■ Grabación en la pista de acompañamiento

Existe una pista especial de acompañamiento para grabar datos de acompañamiento. Se graban automáticamente en la pista de acompañamiento (pista A). Seleccionando la pista de acompañamiento, el acompañamiento se activa automáticamente.



### NOTA

- Si el acompañamiento ya se ha activado antes de entrar en el modo de grabación, la pista de acompañamiento se selecciona automáticamente.

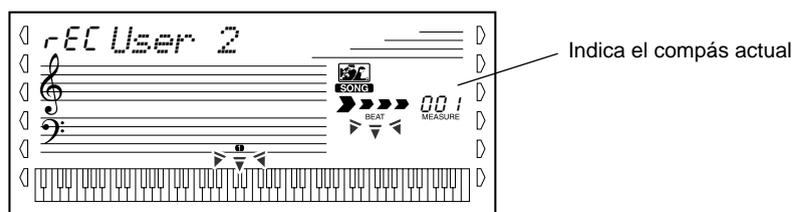
## Grabación de canciones

### ■ Grabación de una pista de melodía (1 - 5)

Existen cinco pistas de melodía diferentes para grabar sus interpretaciones al teclado. Normalmente, deseará grabarlas después de haber grabado la pista de acompañamiento. También puede grabar la pista de acompañamiento y una de las pistas de melodía simultáneamente.

## 4 Inicie la grabación.

Cuando las marcas de tiempo y el número de pista empiezan a parpadear, puede empezar la grabación simplemente tocando el teclado (o presionando el botón [START/STOP]).



Si desea ensayar su parte antes de grabarla, presione el botón [SYNC START] para desactivar el inicio sincronizado. Después de haber realizado el ensayo, presione otra vez el botón [SYNC START] para volver de nuevo al estado anterior.

### ■ Al grabar la pista de acompañamiento

Con el inicio sincronizado activado, toque el primer acorde de la canción en el área de acompañamiento automático del teclado. El acompañamiento se inicia automáticamente y puede seguir grabando, tocando otros acordes en sincronización con el acompañamiento.

## 5 Detenga la grabación.

Después de haber terminado de tocar la parte, presione el botón [START/STOP] o [REC].

## 6 Grabe las otras pistas como desee.

Para ello, simplemente repita los pasos 3 a 5 anteriores. Asegúrese de que cuando presiona el botón SONG MEMORY correspondiente a la pista deseada, el número de pista parpadea en el visualizador.

## 7 Escuche su nueva grabación.

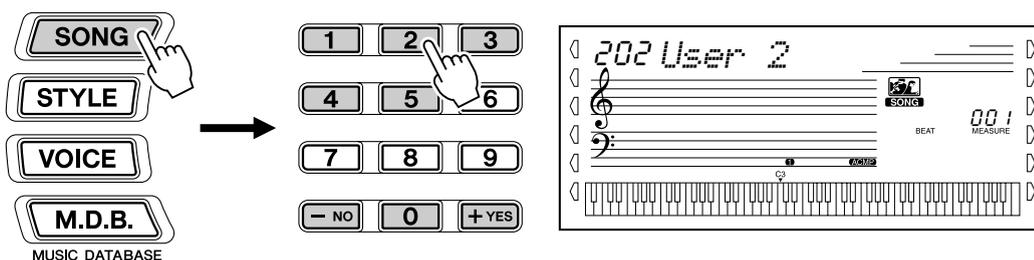
Para reproducir la canción desde el principio, presione simplemente de nuevo el botón [START/STOP]. La reproducción se detiene al volver a pulsar el botón [START/STOP].

## Borrado de una canción

La operación de borrado de canciones (Song Clear) borra por completo todos los datos grabados en todas las pistas de la canción de usuario seleccionada. Emplee esta operación sólo cuando esté seguro de que desea borrar una canción para grabar otra nueva. Para borrar una pista de una canción y dejar las otras pistas intactas, use la operación de borrado de pista (página 66).

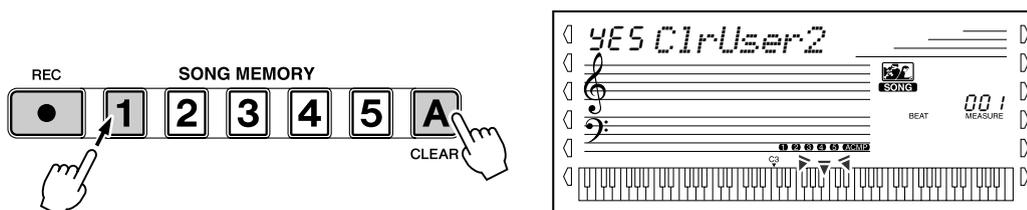
### 1 Seleccione la canción deseada.

Presione el botón [SONG] y a continuación emplee el teclado numérico o los botones [+]/[-] para seleccionar la canción deseada (201 -205).



### 2 Mientras mantiene presionado el botón [A], presione el botón SONG MEMORY [1].

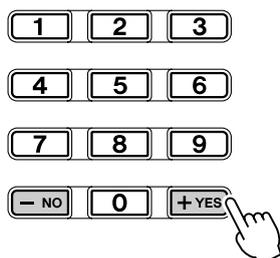
Todas las indicaciones de pistas de la pantalla parpadean, indicando que todas se van a borrar.



### 3 Presione el botón [+ / YES].

### 4 Cuando aparezca "Sure?" (¿Está seguro?), presione el botón [+ / YES] o el botón [- / NO] para cancelar la operación.

Si presiona el botón [+ / YES] se ejecuta la operación de borrado de canción. Si presiona el botón [- / NO] se cancela la operación.

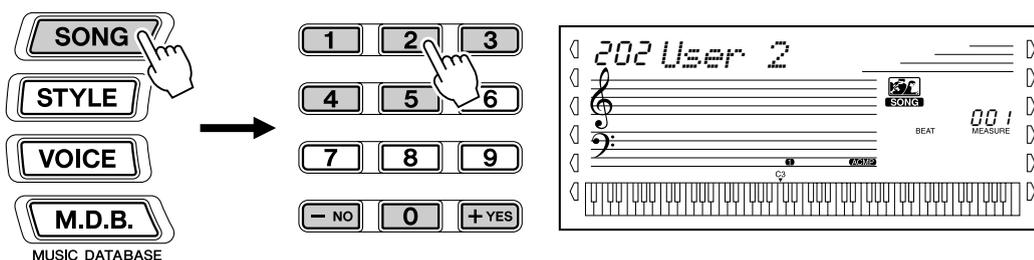


## Borrado de pista

La operación de borrado de pista borra completamente todos los datos grabados en una pista seleccionada de una canción de usuario seleccionada, dejando las demás pistas intactas. Emplee esta operación sólo cuando esté seguro de que desea borrar una pista para grabar otra nueva. Para borrar los datos de una canción íntegra, use la operación de borrado de canción (página 65).

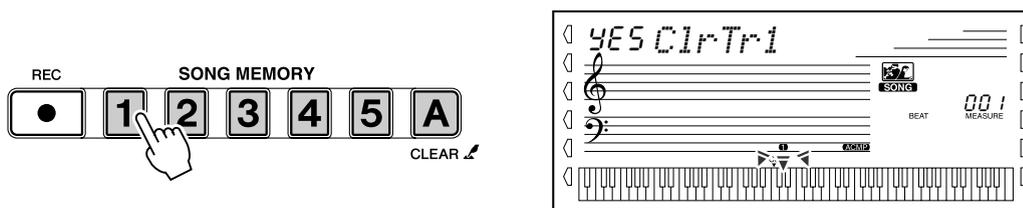
### 1 Seleccione la canción deseada.

Presione el botón [SONG] y a continuación emplee el teclado numérico o los botones [+]/[-] para seleccionar la canción deseada (201 -205).



### 2 Mantenga presionado el botón correspondiente a la pista que desea borrar.

Mantenga presionado el botón correspondiente de SONG MEMORY ([1] - [5], [A]) durante al menos un segundo.

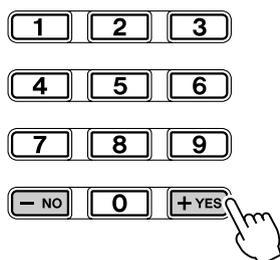


### 3 Presione el botón [+]/YES].

### 4 Cuando aparezca "Sure?" (¿Está seguro?), presione el botón [+]/YES] o el botón [-]/NO] para cancelar la operación.

Si presiona el botón [+]/YES] se ejecuta la operación de borrado de pista.

Si presiona el botón [-]/NO] se cancela la operación.





# Lección de canción

La función de lección (Lesson) es una forma divertida y fácil de aprender a leer música y tocar el teclado. Existe un total de 100 canciones de lección (canciones del 001 al 100), diseñadas especialmente para usar con funciones educativas. La lección le permite practicar las partes de la mano izquierda y derecha de cada canción independientemente, paso a paso, hasta dominarlas y poder practicarlas con las dos manos al mismo tiempo. Estas prácticas se dividen en cuatro lecciones tal y como se describe más adelante. Las lecciones 1 a 3 se aplican a cada mano; pulse el botón correspondiente, [L] (izquierda) o [R] (derecha) para seleccionar la parte que desee practicar.

Por supuesto, las funciones de Lección también le permiten utilizar los datos de canciones cargados desde un disco.

## ■ Lección 1 — Sincronización

Esta lección le permite practicar sólo la sincronización de las notas; puede usarse cualquier nota siempre que siga el ritmo.

## ■ Lección 2 — Espera

En esta lección, el DGX-500/300 espera a que toque las notas correctas antes de seguir reproduciendo la canción.

## ■ Lección 3 — Menos uno

En esta lección se reproduce la canción con una parte silenciada, permitiendo que usted mismo toque y domine la parte que falta con el ritmo y el tempo adecuado.

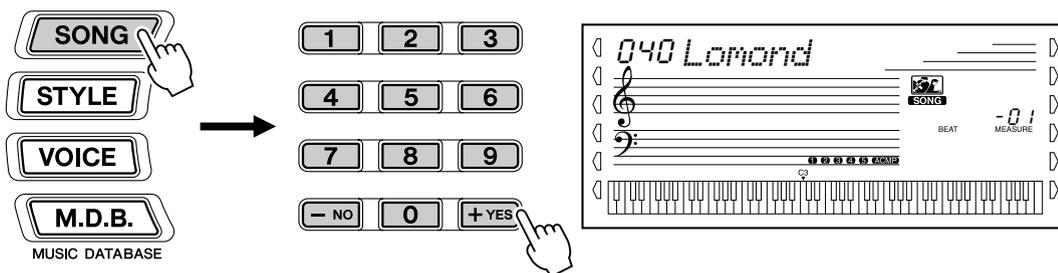
## ■ Lección 4 — Dos manos

La lección 4 corresponde a la práctica “Menos uno”, básicamente igual que la lección 3, sólo que se silencian tanto la parte de la mano izquierda como la de la derecha, permitiéndole tocar y dominar las dos manos al mismo tiempo.

## Empleo de la función de lección

### 1 Seleccione una de las canciones de lección (Lesson).

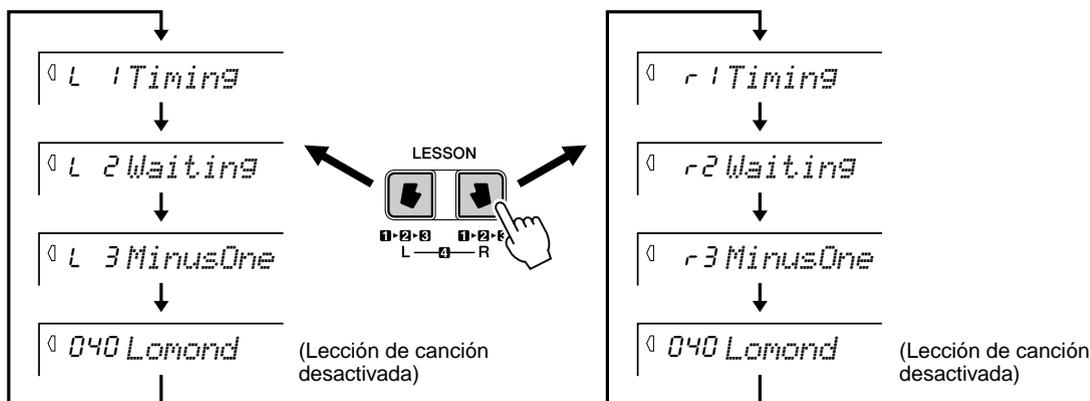
Pulse el botón [SONG] y use a continuación el teclado numérico o los botones [+]/[-] para seleccionar la canción deseada.



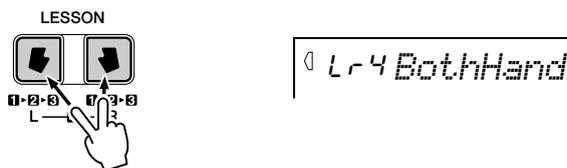
Las canciones de lección están divididas en varias categorías o géneros musicales diferentes, con 100 canciones disponibles.

## 2 Seleccione la parte sobre la que desea trabajar (izquierda o derecha) y la lección.

Si desea trabajar la parte de la mano derecha, pulse el botón [R]; para trabajar la izquierda, pulse el botón [L]. Pulsando cada botón repetidamente, se avanza por las lecciones disponibles por orden: Lección 1 → Lección 2 → Lección 3 → Desactivada → Lección 1, etc. La lección seleccionada se indica en la pantalla.

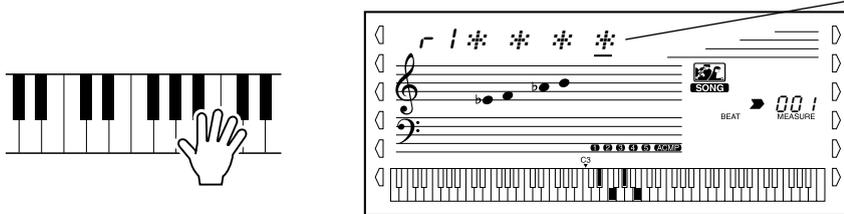


Para seleccionar la lección 4, pulse los botones [L] y [R] simultáneamente.



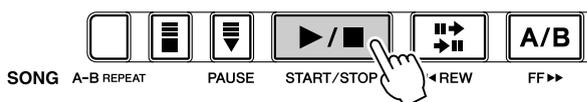
## 3 Comience la lección.

La reproducción de la lección y la canción comienzan automáticamente (tras contar unos números como guía) en cuanto se selecciona la lección. Cuando la lección termina se muestra en la pantalla su “grado” de interpretación (si la función de Grado está conectada; página 72). Tras una pequeña pausa, la lección vuelve a empezar automáticamente.



Los asteriscos que aparecen indican la sincronización con la que debería tocar las notas. La línea de asteriscos representa un compás completo. Las semicorcheas se indican alternando un asterisco y un signo de sostenido. (estos indicadores no aparecen si las canciones tienen tempo “libre”.)

## 4 Para detener la lección, pulse el botón [START/STOP].



El DGX-500/300 sale de la función de lección automáticamente cuando se pulse el botón [START/STOP].

## Selección la pista de la lección

Esta función permite seleccionar el número de pista de una canción de disco (sólo formato SMF 0). (Consulte el capítulo Operaciones de disco, en la página 73.)

**NOTA**

- Si es necesario, se puede modificar el ajuste de octava para la pista de lecciones. (Vea la página 76.)

**1** Cuando la reproducción de canciones esté detenida, presione el botón Overall derecho para seleccionar la pista de lección LESSON TRACK L o R.

LESSON TRACK R aparece después de TRACK L.

**2** Ajuste el número de pista.

Utilice los botones del [0] al [9] o los botones [+]/[-] del teclado numérico para seleccionar el número de pista de la lección.

## Lección 1 — Sincronización

Esta lección le permite practicar sólo la sincronización de las notas; puede usarse cualquier nota siempre que siga el ritmo. Elija una nota para tocar. Para la mano izquierda, use una nota del área de acompañamiento automático o toque la nota correspondiente de la mano izquierda; para la derecha toque una nota por encima de F (fa) #2. No tiene que preocuparse de cuánto tiempo debe mantener la nota: simplemente concéntrese en tocar cada nota siguiendo el acompañamiento rítmico.

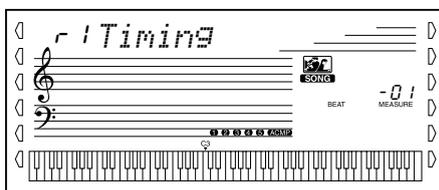
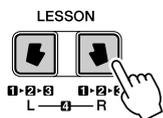
**NOTA**

- La nota de la melodía no sonará si no sigue bien el ritmo.

**1** Seleccione una de las canciones de lección (Lesson).

**2** Seleccione la lección 1 (Lesson 1).

Pulse el botón [L] o [R] (repetidamente si es necesario) hasta que se indique la lección 1.

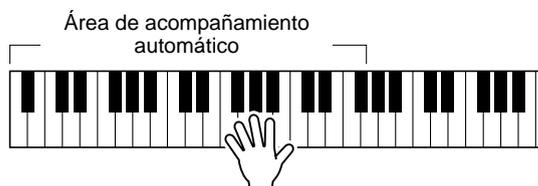


**3** Toque la melodía o el acorde correspondiente a la canción.

Tras la entrada, la canción empieza automáticamente y las notas correctas aparecen en la pantalla. En la lección 1, toque simplemente una nota repetidamente en sincronización con la música.

Respecto a los acordes y el uso de la mano izquierda, el DGX-500/300 tiene en realidad dos tipos diferentes de canciones: 1) canciones con acordes normales de mano izquierda y 2) canciones en las que la mano izquierda toca arpeggios o figuras melódicas en combinación con la derecha.

En el primer caso, toque los acordes con la mano izquierda en el área de acompañamiento automático del teclado.



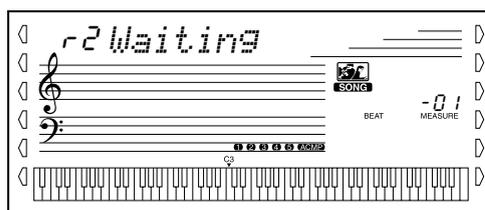
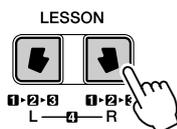
## Lección 2 — Espera

En esta lección, el DGX-500/300 espera a que toque las notas correctas antes de seguir reproduciendo la canción. Esto le permite practicar la lectura de la música a su propio ritmo. Las notas que deben tocarse aparecen en la pantalla, una tras otra, según las va tocando correctamente.

**1** Seleccione una de las canciones de lección (Lesson).

**2** Seleccione la lección 2 (Lesson 2).

Pulse el botón [L] o [R] (repetidamente si es necesario) hasta que se indique la lección 2.



**3** Toque la melodía o el acorde correspondiente a la canción.

Tras la entrada, la canción empieza automáticamente y las notas correctas aparecen en la pantalla. En la lección 2, toque las notas correctas a su propio ritmo hasta que las domine siguiendo el ritmo.

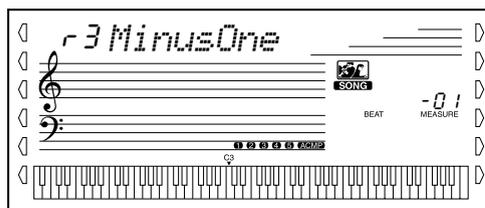
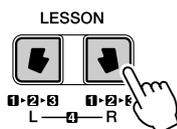
## Lección 3 — Menos uno

Esta lección le permite practicar una parte de la canción con el ritmo y el tempo adecuado. El DGX-500/300 reproduce el acompañamiento de la canción con una parte silenciada (la derecha o la izquierda), lo que le permite tocar y dominar la parte que falta. Las notas que debe tocar se muestran todo el tiempo en la pantalla según suena la canción.

**1** Seleccione una de las canciones de lección (Lesson).

**2** Seleccione la lección 3 (Lesson 3).

Pulse el botón [L] o [R] (repetidamente si es necesario) hasta que se indique la lección 3 (Lesson 3).



### 3 Toque la parte apropiada con la canción.

Tras la entrada, la canción empieza automáticamente y las notas correctas aparecen en la pantalla. En la lección 3, escuche atentamente la parte que no está silenciada y toque la parte silenciada usted mismo.

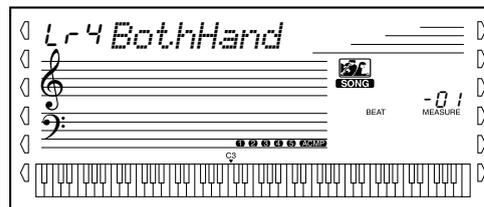
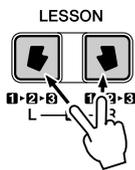
## Lección 4 — Dos manos

La lección 4 corresponde a la práctica “Menos uno”, básicamente igual que la lección 3, sólo que se silencian tanto la parte de la mano izquierda como la de la derecha, permitiéndole tocar y dominar las dos manos al mismo tiempo. Continúe con esta lección hasta que domine las partes correspondientes a las dos manos de las tres lecciones anteriores. Practique las dos manos siguiendo el ritmo con la notación de la pantalla.

### 1 Seleccione una de las canciones de lección (Lesson).

### 2 Seleccione la lección 4 (Lesson 4).

Pulse los botones [L] y [R] al mismo tiempo de forma que se indique la lección 4.



### 3 Toque las partes de las dos manos con la canción.

Tras la entrada, la canción empieza automáticamente y las notas correctas aparecen en la pantalla. En la lección 4, las dos partes (izquierda y derecha) están silenciadas, lo que le permite tocar toda la canción.

## Grado

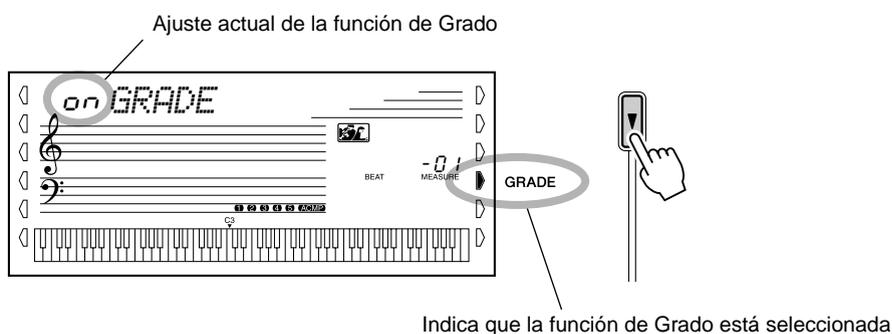
La opción de lección tiene una función de evaluación incorporada que controla sus prácticas de las canciones de lección y, como un profesor de verdad, le indica si ha realizado correctamente cada ejercicio. Existen cuatro grados dependiendo de su interpretación: “OK”, “Good”, “Very Good!”, y “Excellent!” (“Correcto”, “Bien”, “Muy bien!” y “Excelente!”).

### 1 Seleccione la función Grado (Grade).

Presione el botón Overall derecho, repetidamente si es necesario, hasta que aparezca “GRADE”.

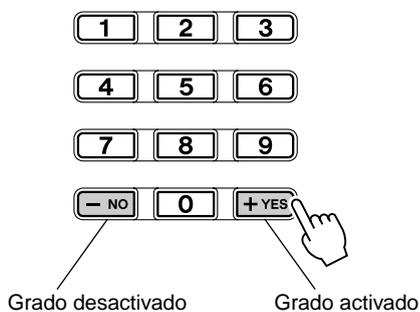
#### NOTA

- Grado se activa automáticamente como valor inicial predeterminado.



### 2 Active o desactive la función Grado según prefiera.

Use los botones [+]/[-] para activar o desactivar Grado.





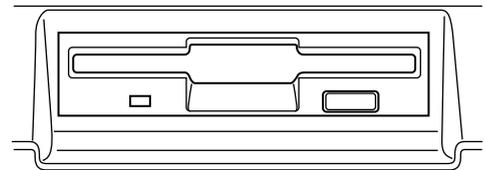
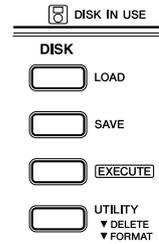
# Operaciones de disco

El DGX-500/300 incorpora una útil unidad de disco en el propio instrumento. Permite grabar y reproducir sus propias Canciones de usuario originales, así como almacenar y cargar datos importantes del DGX-500/300.

Además, puesto que el modelo DGX-500/300 es compatible con una gran variedad de formatos de disco, permite reproducir datos de canciones disponibles comercialmente en discos de GM (MIDI general), DOC (Colección de discos orquestales) y Clavinova Disklavier Piano Soft.

También permite almacenar y reproducir datos de formato SMF (Archivo MIDI estándar) 0.

El DGX-500/300 también se puede utilizar con los discos incluidos o con datos de Archivos de estilo comerciales, lo que permite cargar estilos adicionales en el instrumento (patrones de acompañamiento automático). Los datos de los Archivos de estilo se cargan uno a uno con el número de estilo 136 y se pueden reproducir del mismo modo que los estilos preestablecidos. Una vez cargados, puede almacenar los datos de los archivos de estilo junto a las Canciones de usuario.



## Datos que se pueden cargar o almacenar con el DGX-500/300

Tipo de datos	Extensión	Almacenar	Cargar
Canciones de usuario	.USR	○	○
Archivo de estilo	.STY	-	○

### IMPORTANTE

- Desde las pantallas relacionadas con las operaciones de disco (que puede ver si pulsa los botones [LOAD], [SAVE] o [UTILITY]) no es posible ejecutar operaciones relacionadas con el panel (que no sean operaciones de disco) y no se produce sonido alguno al tocar el teclado.

## Uso de los datos musicales disponibles en el mercado (se venden por separado)

El DGX-500/300 es compatible con discos musicales (disquetes) de las siguientes marcas:



Puede reproducir los archivos de canciones incluidos en estos discos mediante voces definidas en el estándar GM. (Vea la página 75.) “Nivel 1 del sistema GM” es una adición al estándar MIDI que asegura que cualquier dato musical compatible con el GM se interprete correctamente por cualquier generador de tonos compatible independientemente del fabricante. La marca del GM se encuentra en todos los productos de software y hardware compatibles con el nivel 1 del sistema GM. El DGX-500/300 es compatible con el nivel 1 del sistema GM.



Como su nombre indica, “XGlite” es una versión simplificada del formato de generación de tonos XG de alta calidad de Yamaha. Evidentemente, puede reproducir cualquier dato de canción XG con un generador de tonos XGlite. No obstante, tenga en cuenta que algunas canciones pueden reproducirse de forma diferente si se comparan con los datos originales, debido al conjunto reducido de parámetros de control y de efectos.



Puede utilizar las voces definidas en el formato DOC de Yamaha para reproducir los archivos de canciones incluidos en estos discos. (Vea la página 75.)

El formato de asignación de voces, DOC, es compatible con muchos instrumentos MIDI y de Yamaha, incluidos los de la serie Clavinova.



Puede cargar los archivos de estilos almacenados en estos discos y utilizarlos para reproducir las voces. (Vea la página 79.)

El Formato de archivos de estilos (Style File Format, SFF) es el formato original de Yamaha, y utiliza un sistema de conversión exclusivo para crear acompañamientos automáticos de alta calidad, basados en una amplia gama de tipos de acorde. El DGX-500/300 utiliza internamente el formato SFF, y puede leer los discos de estilos SFF opcionales.

### NOTA

- Las canciones de usuario y los datos de Estilo de disco (número de estilo 136) se almacenan y cargan en el DGX-500/300 como un mismo archivo.
- Para asegurarse de que los datos se almacenan correctamente, utilice únicamente discos formateados en el DGX-500/300 (página 81).
- Las tres letras que aparecen después del nombre (después del punto) se denominan “extensión” del archivo. La extensión indica el tipo de archivo.

## Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes

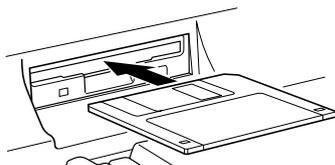
Asegúrese de manejar y tratar con cuidado los disquetes y la unidad de disco. Observe las importantes precauciones que aparecen a continuación.

### ■ Tipo de disco compatible

Pueden usarse disquetes de tipo 3.5" 2DD y 2HD.

### ■ Insertar y extraer disquetes

- Insertar un disquete en la unidad:
  - Coja el disco de forma que la etiqueta quede mirando hacia arriba y la parte que se desliza quede hacia delante mirando a la ranura del disco. Inserte cuidadosamente el disco en la ranura, empujándolo lentamente hasta que entre haciendo clic y el botón de extracción salte hacia fuera.

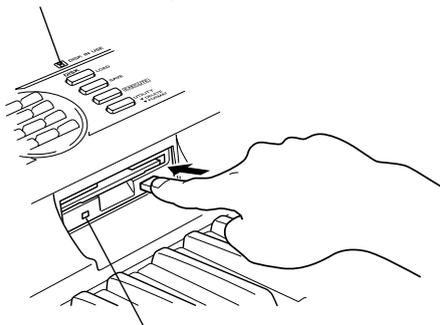


#### NOTA

- Al activar el DGX-500/300, el LED situado debajo de la disquetera se iluminará para indicar que la unidad de disco está lista para ser utilizada.

- Para extraer un disquete:
  - Antes de extraer el disco, asegúrese de que la unidad FDD está detenida. Pulse lentamente el botón de extracción hasta el final; el disco saldrá automáticamente. Cuando el disco haya sido extraído completamente, sáquelo cuidadosamente con la mano.

Esta lámpara se ilumina durante las operaciones de lectura y escritura, como al introducir un disco o al grabar, reproducir, dar formato a un disco, etc.



Esta lámpara siempre está encendida si el instrumento está activado, independientemente del funcionamiento del disco.

- Si el botón de extracción se aprieta demasiado rápidamente o no se aprieta del todo, el disco podría no salir correctamente. El botón de extracción podría quedar atascado en una posición a medio presionar, con el disco sobresaliendo de la ranura tan sólo unos milímetros. Si esto ocurre, no intente sacar el disco parcialmente extraído, pues si utiliza la fuerza en esta situación podría dañar el mecanismo de la unidad o el disquete. Para sacar un disco parcialmente extraído, pruebe a presionar una vez más el botón de extracción o vuelva a empujar el disco hacia dentro de la ranura y repita el procedimiento de extracción.

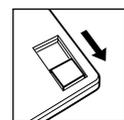
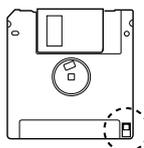
- Nunca intente extraer el disco o apagar el instrumento durante la grabación, la lectura o la reproducción (mientras la lámpara DISK IN USE esté encendida). Si lo hace, podría dañar el disco y posiblemente la unidad.
- Asegúrese de extraer el disquete de la unidad antes de apagar el equipo. Un disquete dejado en la unidad durante largos períodos de tiempo puede coger polvo y suciedad, lo que podría ocasionar errores en la lectura y escritura de datos.

### ■ Limpieza del cabezal de lectura/escritura de la unidad de disco

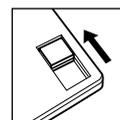
- Limpie el cabezal de lectura/escritura con regularidad. Este instrumento emplea un cabezal de lectura/escritura magnético de precisión, el cual, tras un largo período de uso, recogerá una capa de partículas magnéticas de los discos utilizados que podrían ocasionar eventualmente errores de lectura y escritura.
- Para mantener la unidad en condiciones óptimas de funcionamiento, Yamaha recomienda utilizar un disco de limpieza de cabezales de tipo seco disponible comercialmente aproximadamente una vez al mes. Pregunte a su proveedor de Yamaha sobre la disponibilidad de los discos apropiados para limpieza de cabezales.
- Nunca inserte nada que no sean disquetes en la unidad de disco. Otros objetos podrían causar daños en la unidad o en los disquetes.

### ■ Acerca de los disquetes

- Para manejar los disquetes con cuidado:
  - No coloque objetos pesados encima de un disco, ni doble o ejerza ningún tipo de presión sobre el disco. Mantenga los disquetes siempre dentro de sus cajas de protección cuando no los esté usando.
  - No exponga el disco a la luz directa del sol, a temperaturas extremadamente altas o bajas, ni a una excesiva humedad, a polvo o a líquidos.
  - No abra la lengüeta deslizante ni toque la superficie expuesta del disquete que hay dentro.
  - No exponga el disco a campos magnéticos como los producidos por televisores, altavoces, motores, etc., pues estos campos magnéticos pueden borrar total o parcialmente los datos del disco y hacerlos ilegibles.
  - Nunca utilice un disquete con la lengüeta o la carcasa deformada.
  - Nunca pegue sobre el disquete nada que no sean las etiquetas proporcionadas. Asegúrese también de que las etiquetas están pegadas en la posición apropiada.
- Para proteger sus datos (lengüeta de protección contra escritura):
  - Para prevenir el borrado accidental de datos importantes, deslice la lengüeta de protección contra escritura que tiene el disco hacia la posición de "protección" (lengüeta abierta).



Protección contra escritura ACTIVADA (bloqueado o protegido contra escritura)



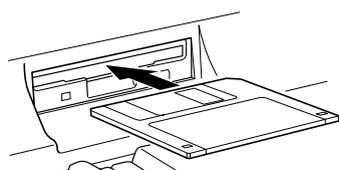
Protección contra escritura DESACTIVADA (desbloqueado o habilitado para escritura)

## Reproducción de canciones de disco

Esta función permite reproducir los datos de canciones disponibles en el mercado en discos Piano Soft en formato GM (MIDI general), DOC (Colección de discos orquestales) de Yamaha o Clavinova Disklavier. También permite reproducir datos de formato SMF (Archivo MIDI estándar) 0.

### 1 Inserte el disco en la disquetera.

Después de insertar el disco, el DGX-500/300 cambiará automáticamente al modo Song.



Nombre y número de canción

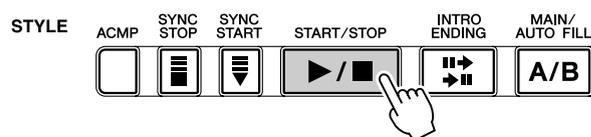
### 2 Seleccione el número de la canción deseada.

Emplee el teclado numérico o los botones [+]/[-].

Los números de canción en el disco van desde 101 hasta 199.

### 3 Inicie la reproducción de la canción seleccionada.

Pulse el botón [START/STOP].



#### NOTA

- El ajuste de tempo de algunos de los discos de canciones disponibles en el mercado está fijado. Estas canciones se llaman software "de tempo libre". Al reproducir canciones "de tempo libre" en el DGX-500/300, la pantalla de compás indica "F t" y la visualización de tiempos no parpadea. Además, el número de compás de la pantalla no coincide con el número de compás que se está reproduciendo en realidad, y sólo indica qué proporción de la canción se ha reproducido hasta el momento.

Algunos de los archivos de canciones del disco de muestra incluido también son software de "tempo libre".

### 4 Si desea cambiar a otra canción, repita el paso 2 anterior.

### 5 Detenga la canción.

Pulse el botón [START/STOP].

Para más detalles, vea "Selección y reproducción de una canción", en la página 57.

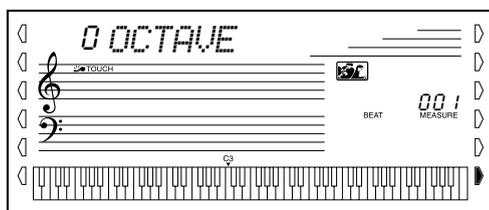
## Cambio del ajuste de octava de pista para una pista de canción de disco

Si durante la reproducción de una canción los datos de nota superan el límite A-1 – C7 (DGX-500), E0 – G6 (DGX-300), la indicación “OVER” parpadeará y aparecerá ◀ o ▶ en la pantalla. Si esto sucede, puede modificar el ajuste de octava de la pista correspondiente, aumentándolo o reduciéndolo para compensar el exceso.



### 1 Seleccione la función de octava de pista.

Presione el botón [Overall] derecho hasta que “OCTAVE” aparezca en la pantalla.



### 2 Cambie el ajuste de octava de pista.

Para establecer un valor de octava positivo, pulse el botón 0, 1 ó 2.

Para establecer un valor negativo, pulse simultáneamente el botón [-] y el número correspondiente, 1 ó 2.

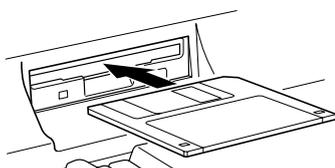
#### NOTA

- El ajuste de octava de pista sólo se puede modificar cuando la canción está detenida.

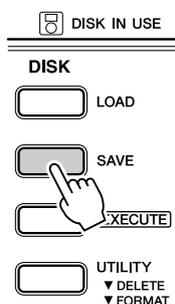
## Almacenar

Puede almacenar en disquetes las Canciones de usuario (canciones de la 201 a la 205).

### 1 Inserte un disquete formateado.



### 2 Pulse el botón [SAVE] (almacenar).

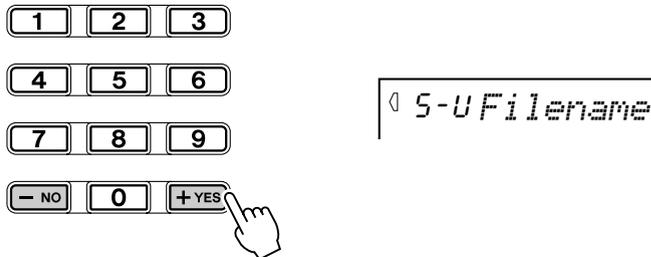


Indica un nuevo nombre de archivo

#### NOTA

- Si pulsa el botón [SAVE] y no hay ningún disco en la disquetera, aparecerá el mensaje “No disk” (no hay disco) en la parte superior de la pantalla y se deshabilitarán todas las operaciones de disco.
- Si la lengüeta de protección contra escritura del disco está ACTIVADA (página 74) o el disco está “protegido contra escritura” a propósito, aparece el mensaje “Protect” (protegido), que indica que no es posible almacenar la información.

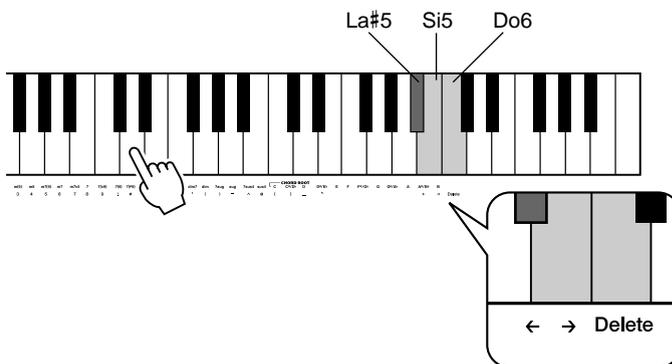
Si desea sobrescribir los datos guardados en un archivo ya existente, utilice los botones [+]/[-] para seleccionar dicho archivo.



Para salir de la pantalla “Save”, pulse el botón [UTILITY] repetidamente.

### 3 Si es necesario, cambie el nombre del archivo.

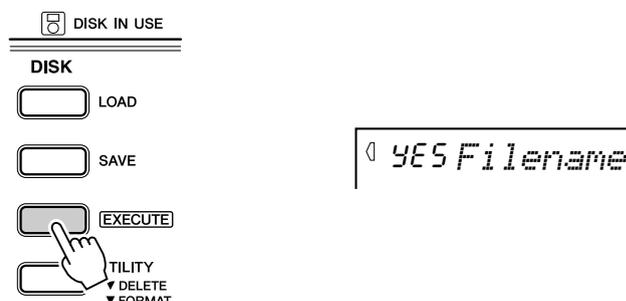
El DGX-500/300 crea automáticamente un nombre de archivo (por ejemplo, “UF\_00nnn”) para el archivo que se guarda. Si desea escribir un nombre más descriptivo, que le permita identificar el archivo con más facilidad (lo cual se recomienda), puede hacerlo directamente con el teclado.



El nombre del archivo puede tener hasta 8 caracteres. Cada tecla del teclado corresponde a un carácter diferente, que aparece impreso directamente debajo de la tecla (no puede sobrescribir la extensión de archivo que aparece después del punto, detrás del nombre). Las teclas La#5 y Si5 mueven el cursor hacia adelante y hacia atrás en el nombre del archivo. Utilice estas teclas para situar el cursor en la posición en la que desee escribir o cambiar un carácter. La tecla Suprimir (C6) elimina el carácter situado en la posición del cursor.

Para salir de la pantalla “Save”, pulse el botón [UTILITY] repetidamente.

### 4 Pulse el botón [EXECUTE] (ejecutar).



Para salir de la pantalla “Save”, pulse el botón [UTILITY] repetidamente.

#### NOTA

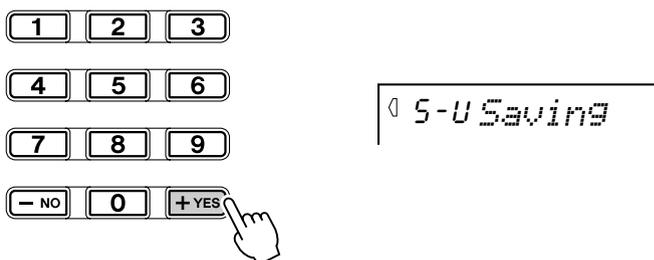
- Incluso aunque elija un archivo en el que ya haya datos almacenados para sobrescribirlos, si cambia el nombre del archivo los nuevos datos se almacenarán en un archivo diferente y no se sobrescribirán los datos nuevos.

#### NOTA

- Si ha seleccionado un archivo en el que ya se almacenaron datos, aparecerá “yES Over Wr?” (¿Sobrescribir?) en la primera línea de la pantalla.

## 5 Ejecute la operación de almacenamiento.

Pulse el botón [+] (“YES”) y comenzará la operación. Una vez comience, no podrá cancelarla. Mientras se almacena el archivo aparecerá “Saving” en la primera línea de la pantalla.



Si no desea guardar el archivo, pulse el botón [-] (“NO”), en lugar del botón [+] (“YES”).

Para salir de la pantalla “Save”, pulse el botón [UTILITY] repetidamente.

Cuando se completa la operación, aparece momentáneamente la siguiente pantalla.



### NOTA

- Si no hay suficiente espacio en el disco aparece el mensaje “DiskFull” (Disco lleno) y no podrá almacenar los datos. Puede eliminar del disco los archivos que ya no sean necesarios (página 80) o cambiar el disco por uno nuevo y repetir la operación.
- Si se produce un error de escritura durante la operación, aparece el mensaje “Error”. Si se vuelve a producir el error al repetir la operación de almacenamiento, es posible que el disco no funcione bien. Inserte otro disco en la unidad y vuelva a intentar la operación.

### ATENCIÓN

- Nunca extraiga el disquete o desactive el instrumento mientras se almacena el archivo (la lámpara DISK IN USE está encendida).

## Almacenar archivos en formato SMF 0

El DGX-500/300 también permite almacenar los datos de canción en el formato SMF (Archivo MIDI estándar) 0. Para ello:

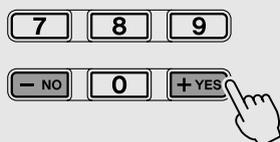
**2-1** En el paso 2 de la operación anterior, después de pulsar el botón [SAVE] (Guardar), púlselo de nuevo para llamar al modo SMF Save (Guardar SMF).



**2-2** Pulse el botón [EXECUTE].



**2-3** Si es necesario, utilice los botones [+]/[-] para seleccionar la canción que desea guardar.



**2-4** Pulse el botón [EXECUTE].



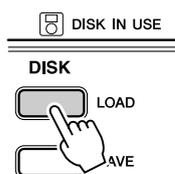
## Cargar

Después de almacenar los datos de usuario en un disquete, puede cargarlos de nuevo en el DGX-500/300. También puede cargar datos de estilos del disco incluido o de los discos de Archivos de estilo de Yamaha que encontrará en el mercado.

### 1 Inserte el disquete en la unidad de disco.

### 2 Pulse el botón [LOAD] (Cargar).

Pulse de nuevo el botón [LOAD] para salir de la pantalla LOAD.



```
L-UFilename
```

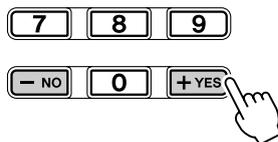
Éste es un archivo de usuario.  
El archivo de estilo indica "L-S".

#### NOTA

- Si pulsa el botón [LOAD] y no hay ningún disco en la disquetera, aparecerá el mensaje "No disk" (no hay disco) en la parte superior de la pantalla y se deshabilitarán todas las operaciones de disco.

### 3 Seleccione el archivo que desea guardar.

Emplee los botones [+]/[-].



```
L-UFilename
```

#### NOTA

- Si el disco no contiene archivos, la pantalla muestra "No file" (No hay archivos) para indicar que no se puede realizar la función Load.

### 4 Pulse el botón [EXECUTE] (ejecutar).



```
YES Sure?
```

#### NOTA

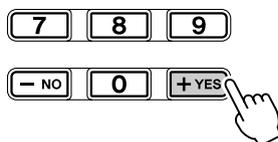
- Al cargar datos de un disquete al DGX-500/300, los datos que ya estaban en la memoria del DGX-500/300 se sustituirán con los datos en el disco. Guarde en un disquete los datos importantes antes de realizar esta operación.

### 5 Ejecute la operación Load.

Pulse el botón [+] ("YES") para que comience la operación de carga.

Una vez comience, no podrá cancelarla.

Mientras se carga el archivo aparecerá "Loading" en la primera línea de la pantalla.



```
L-ULoading
```

#### ATENCIÓN

- Nunca extraiga el disquete o desactive el instrumento mientras se carga el archivo (la lámpara DISK IN USE está encendida).

Cuando se completa la operación, aparece momentáneamente la siguiente pantalla.

```
Complete
```

Si no desea cargar el archivo, pulse el botón [-] ("NO"), en lugar del botón [+] ("YES").

Para salir de la pantalla "LOAD", pulse el botón [LOAD].

## Utilidad – Eliminar

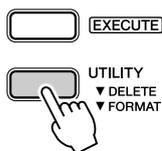
Esta función permite eliminar archivos individuales de datos de usuario que haya guardado en un disquete.

**1** Inserte el disquete en la unidad de disco.

**2** Pulse el botón [UTILITY] (utilidad).

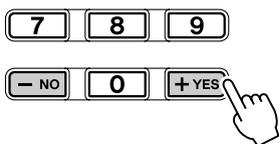
El nombre del archivo aparecerá en la parte superior de la pantalla.

Para salir de la pantalla UTILITY, pulse dos veces el botón [UTILITY].



**3** Seleccione el archivo que desea eliminar.

Emplee los botones [+]/[-].



**4** Pulse el botón [EXECUTE] (ejecutar).

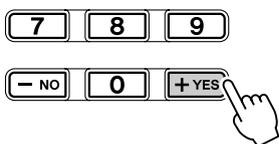


**5** Ejecute la operación de eliminación.

Pulse el botón [+] (“YES”) para que comience la operación de eliminación.

Una vez comience, no podrá cancelarla.

Mientras se almacena el archivo aparecerá “Deleting” en la primera línea de la pantalla.



Cuando se completa la operación, aparece momentáneamente la siguiente pantalla.



Si no desea eliminar el archivo, pulse el botón [-] (“NO”), en lugar del botón [+] (“YES”).

Para salir de la pantalla “UTILITY”, pulse dos veces el botón [UTILITY].

### NOTA

- Si pulsa el botón [UTILITY] y no hay ningún disco en la disquetera, aparecerá el mensaje “No disk” (no hay disco) en la parte superior de la pantalla y se deshabilitarán todas las operaciones de disco.
- Si la lengüeta de protección contra escritura del disco está ACTIVADA (página 74) o el disco está “protegido contra escritura” a propósito, aparece el mensaje “Protect” (protegido), que indica que no es posible utilizar la función Utility.
- Los archivos SMF aparecen indicados con las letras “d-s”.

### IMPORTANTE

- Sólo se pueden eliminar los archivos creados en el DGX-500/300 y guardados como archivos (Canción de usuario, etc.). Si en el disco no hay archivos que pueda eliminar el DGX-500/300, al pulsar el botón [UTILITY] aparece la pantalla FORMAT en lugar de la pantalla DELETE.

### ATENCIÓN

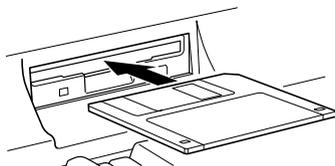
- Nunca extraiga el disquete o desactive el instrumento mientras se elimina el archivo (la lámpara DISK IN USE está encendida).

## Utilidad – Dar formato a un disco sin formato

### 1 Inserte un disquete sin formato en la unidad de disco.

Aparecerá el mensaje “Format?” (¿Formatear?) en la parte superior de la pantalla.

Pulse el botón [UTILITY] para salir de la pantalla FORMAT.



```
Format?

```

#### NOTA

- Si inserta un disco sin formato que tenga la lengüeta de protección en la posición ACTIVADO, aparecerá el mensaje “Protect” (protegido). Extraiga el disco, mueva la lengüeta a la posición DESACTIVADO y vuelva a insertarlo.

### 2 Pulse el botón [EXECUTE] (ejecutar).



```
YES Sure?

```

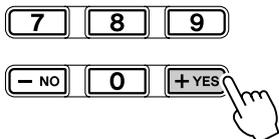
#### ATENCIÓN

- Si inserta en la unidad un disquete que el DGX-500/300 no pueda leer, se tratará como si fuera un disquete sin formato. Tenga cuidado, ya que podría borrar datos importantes si formatea un disco accidentalmente.

### 3 Ejecute la operación de formato.

Pulse el botón [+] (“YES”) para que comience la operación de formato. Una vez comience, no podrá cancelarla.

Durante el proceso aparecerá el mensaje “Formatin” (Formateando) en la parte superior de la pantalla.



```
072 Formatin

```

#### ATENCIÓN

- Nunca extraiga el disquete ni desactive la alimentación mientras se da formato al disco (la luz DISK IN USE está encendida).

Cuando se completa la operación, aparece momentáneamente la siguiente pantalla.

```
Complete

```

Si no desea formatear el disco, pulse el botón [-] (“NO”), en lugar del botón [+] (“YES”).

Para salir de la pantalla “UTILITY”, pulse el botón [UTILITY].

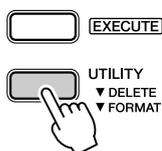
## Utilidad – Dar formato a un disco ya formateado

Esta función resulta útil para eliminar rápidamente todos los archivos que ya no son necesarios de un disco que ya estaba formateado. Tenga cuidado al realizar esta operación, pues elimina automáticamente todos los archivos del disco.

### 1 Inserte el disquete en la unidad de disco.

### 2 Pulse el botón [UTILITY] (utilidad).

Activa la operación de Delete (página 80). El nombre del archivo aparecerá en la parte superior de la pantalla. Si en el disco no hay archivos que pueda eliminar el DGX-500/300, al pulsar el botón [UTILITY] aparece la pantalla FORMAT en lugar de la pantalla DELETE. Si éste es el caso, el paso 2 no es necesario.



L-UFilename

Éste es un archivo de usuario

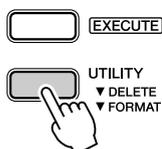
#### NOTA

- Si pulsa el botón [UTILITY] y no hay ningún disco en la disquetera, aparecerá el mensaje "No disk" (no hay disco) en la parte superior de la pantalla y se deshabilitarán todas las operaciones de disco.

### 3 Pulse de nuevo el botón [UTILITY] (utilidad).

De esta forma se activa la operación Format.

Aparecerá "Format?" (¿Formatear?) en la parte superior de la pantalla.



CUE Format?

#### NOTA

- Si la lengüeta de protección contra escritura del disco está ACTIVADA (página 74) o el disco está "protegido contra escritura" a propósito, aparece el mensaje "Protect" (protegido), que indica que no es posible utilizar la función Utility.

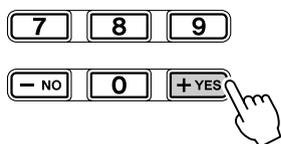
### 4 Pulse el botón [EXECUTE] (ejecutar).



YES Sure?

### 5 Ejecute la operación de formato.

Pulse el botón [+] ("YES") para que comience la operación de formato. Una vez comience, no podrá cancelarla. Durante el proceso aparecerá el mensaje "Formatin" (Formateando) en la parte superior de la pantalla.



072 Formatin

Cuando se completa la operación, aparece momentáneamente la siguiente pantalla.

Complete

#### ⚠ ATENCIÓN

- Nunca extraiga el disquete o desactive el instrumento mientras se da formato al disco (la lámpara DISK IN USE está encendida).
- Si el disco ya contiene datos almacenados, no lo formatee. Si lo hace, todos los datos almacenados anteriormente se eliminarán.

Si no desea formatear el disco, pulse el botón [-] ("NO"), en lugar del botón [+] ("YES"). Para salir de la operación, pulse el botón [UTILITY].



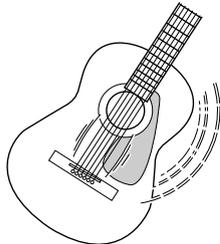
# Funciones MIDI

El DGX-500/300 es compatible con MIDI y está provisto de terminales MIDI IN y OUT que ofrecen una amplia variedad de controles relacionados con MIDI. Empleando las funciones MIDI podrá ampliar sus posibilidades musicales. En esta sección se explica qué es MIDI y lo que ofrece, así como la forma en que puede emplear el MIDI en su DGX-500/300.

## ¿Qué es el MIDI?

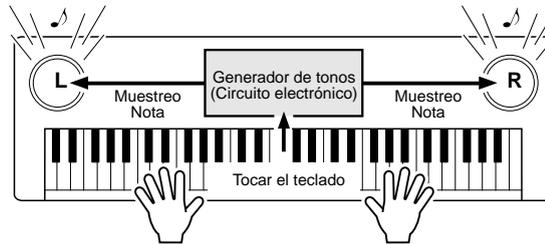
Sin duda alguna, usted habrá oído hablar de “instrumentos acústicos” y de “instrumentos digitales”. En la actualidad, son las dos categorías principales de instrumentos. Tomemos un piano acústico y una guitarra clásica como representantes de instrumentos acústicos. Son fáciles de entender. Con el piano, usted pulsa una tecla y un martillo interno golpea determinadas cuerdas y toca una nota. Con la guitarra, se acciona directamente una cuerda y suena la nota. Pero, ¿cómo tocan las notas los instrumentos digitales?

### Producción de notas en la guitarra acústica



Accione una cuerda y la caja resonará produciendo el sonido.

### Producción de notas en un instrumento digital



Según la información de interpretación desde el teclado, se reproduce una nota de muestreo almacenada en el generador de tonos y se oye por los altavoces.

Como se muestra en la ilustración anterior, en un instrumento electrónico, la nota de muestreo (nota previamente grabada) almacenada en la sección del generador de tonos (circuito electrónico) se reproduce en base a la información recibida desde el teclado. Entonces, ¿cuál es la información del teclado que constituye la base para la producción de notas?

Por ejemplo, digamos que usted toca una negra de “Do” usando el sonido de piano de cola del teclado DGX-500/300. A diferencia de un instrumento acústico que emite una nota con resonancia, el instrumento electrónico extrae del teclado informaciones como “con qué sonido”, “con qué tecla”, “con qué fuerza”, “cuándo ha sido pulsada” y “cuándo ha sido soltada”. A continuación, cada porción de información se transforma en un valor numérico y se envía al generador de tonos. Empleando estos números como base, el generador de tonos reproduce la nota de muestreo almacenada.

### ● Ejemplo de la información del teclado

Número de sonido (con qué sonido)	01 (Live! Grand)
Número de nota (con qué tecla)	60 (Do3)
Activación de nota (cuándo ha sido pulsada) y desactivación de nota (cuándo ha sido soltada)	Sincronización expresada numéricamente (nota negra)
Velocidad (con cuánta fuerza)	20 (fuerte)

### Nivel 1 del sistema GM

“Nivel 1 del sistema GM” es una adición al estándar MIDI que asegura que cualquier dato musical compatible con el GM se interprete correctamente por cualquier generador de tonos compatible independientemente del fabricante. La marca del GM se encuentra en todos los productos de software y hardware compatibles con el nivel 1 del sistema GM. El DGX-500/300 es compatible con el nivel 1 del sistema GM.



## Funciones MIDI

MIDI corresponde a las siglas inglesas de interfaz digital para instrumentos musicales (Musical Instrument Digital Interface), que permite la comunicación entre instrumentos musicales electrónicos transmitiendo y recibiendo datos de notas, cambio de control, cambio de programa y otros tipos de datos o mensajes MIDI. El DGX-500/300 puede controlar un dispositivo MIDI transmitiendo los datos relacionados con las notas y diversos tipos de datos de controlador. El DGX-500/300 puede controlarse con mensajes MIDI de entrada que determinan automáticamente el modo del generador de tonos, seleccionan los canales, voces y efectos MIDI, cambian los valores de los parámetros y, naturalmente, reproducen las voces especificadas para las diversas partes.

Los mensajes MIDI pueden dividirse en dos grupos: mensajes de canales y mensajes del sistema. A continuación se ofrece una explicación de los diversos tipos de mensajes MIDI que el DGX-500/300 puede recibir y transmitir.

### ● Mensajes de canal

El DGX-500/300 es un instrumento electrónico que puede manipular 16 canales. Esto normalmente se expresa como que “puede reproducir 16 instrumentos al mismo tiempo”. Los mensajes de canal transmiten información, por ejemplo, sobre la activación o desactivación de notas y el cambio de programa, para cada uno de los 16 canales.

Nombre del mensaje	Operación del DGX-500/300/Ajuste del panel
Activación/desactivación de nota	Mensajes que se generan cuando se toca el teclado. Cada mensaje incluye un número de nota específico que corresponde a la tecla pulsada, además de un valor de velocidad basado en la fuerza con la que se ha pulsado la tecla.
Cambio de programa	Número de sonido (junto con los ajustes MSB/LSB de selección de banco correspondientes, si es necesario).
Cambio de control	Mensajes que se emplean para cambiar algún aspecto del sonido (modulación, volumen, efecto panorámico, etc.)

### ● Mensajes del sistema

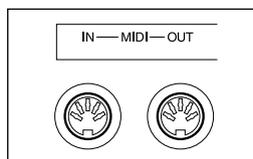
Son datos que se utilizan en común por todo el sistema MIDI. Los mensajes del sistema incluyen los mensajes exclusivos, que transmiten datos exclusivos para cada fabricante de instrumentos, y mensajes en tiempo real, que controlan el dispositivo MIDI.

Nombre del mensaje	Operación del DGX-500/300/Ajuste del panel
Mensaje exclusivo	Ajustes de reverberación/coros/DSP, etc.
Mensajes en tiempo real	Operación de inicio/parada

Los mensajes transmitidos/recibidos por el DGX-500/300 se muestran en la gráfica de implementación MIDI en la página 104.

### Terminales MIDI

Para poder intercambiar datos MIDI entre varios dispositivos, cada uno de ellos debe estar conectado mediante un cable. Los terminales MIDI del DGX-500/300 están situados en el panel posterior.



MIDI IN (entrada MIDI)	Recibe datos MIDI desde otro dispositivo MIDI.
MIDI OUT (salida MIDI)	Transmite la información del teclado del DGX-500/300 como datos MIDI a otro dispositivo MIDI.

#### NOTA

- Deben emplearse cables MIDI (que se venden por separado) para la conexión con dispositivos MIDI. Están a la venta en las tiendas musicales, etc.
- Nunca use cables MIDI de más de 15 metros de longitud. Los cables de longitud superior a 15 metros pueden recoger interferencias que podrían causar errores en los datos.

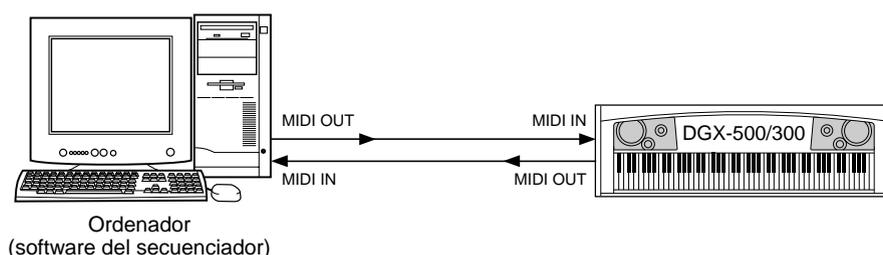
## Conexión a un ordenador personal

Conectando los terminales MIDI de su DGX-500/300 un ordenador personal, podrá tener acceso a una amplia variedad de software musical.

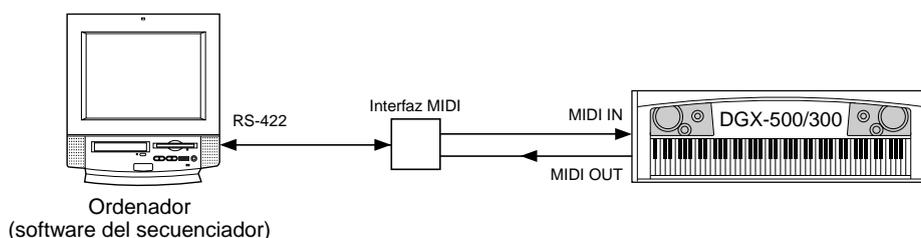
Cuando emplee un dispositivo de interfaz MIDI instalado en el ordenador personal, conecte los terminales MIDI del ordenador al DGX-500/300.

**Emplee sólo cables MIDI especiales para conectar dispositivos MIDI.**

- **Conecte los terminales MIDI del DGX-500/300 los terminales MIDI del ordenador personal.**



- **Cuando emplee una interfaz MIDI con un ordenador Macintosh, conecte el terminal RS-422 del ordenador (módem o terminal de impresora) a la interfaz MIDI, como se muestra en el diagrama siguiente.**



### NOTA

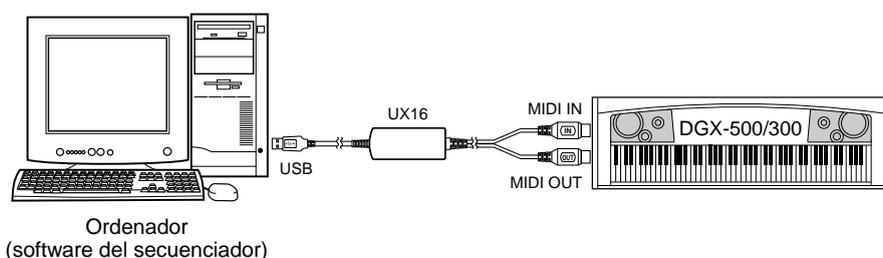
- Cuando emplee un ordenador Macintosh, establezca el ajuste de reloj de la interfaz MIDI del software de aplicación de modo que corresponda al ajuste de la interfaz MIDI que esté utilizando. Para más detalles, lea atentamente el manual de instrucciones del software que se proponga utilizar.

### NOTA

#### Vista de la notación para el canal 1 de MIDI

- El DGX-500/300 tiene una función especial que le permite ver las notas de los datos de MIDI (sólo el canal 1) en la pantalla.

- **Para conectar el instrumento a un ordenador mediante una interfaz USB, use la Interfaz USB/MIDI Yamaha UX16. Conecte la interfaz UX16 y el ordenador con un cable USB estándar y, a continuación, realice las conexiones MIDI necesarias entre el DGX-500/300 y el UX16.**



## Control local

Esta función permite habilitar o deshabilitar el control mediante el teclado de las voces del DGX-500/300. Puede resultar útil si, por ejemplo, quiere guardar notas en un secuenciador MIDI. Si utiliza el secuenciador para reproducir las voces del DGX-500/300, desactive esta opción para no escuchar notas “dobles”, reproducidas por el teclado y por el secuenciador. Normalmente, si utiliza el DGX-500/300 para tocar, esta opción debe estar activada (“on”).

### 1 Seleccione las operaciones MIDI.

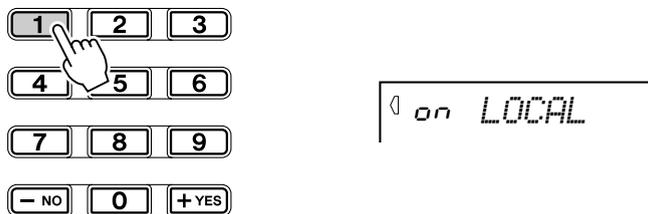
Presione el botón [Overall] izquierdo, repetidamente si es necesario, hasta que se seleccione MIDI.



### 2 Seleccione el parámetro [Local Control] (Control local).

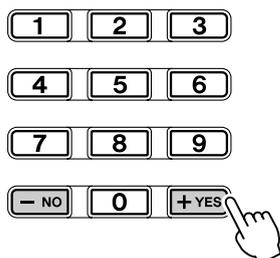
Pulse “1” en el teclado numérico para seleccionar la operación nº 1, Control local.

Si en el paso nº1 anterior aparece la pantalla LOCAL en vez de INITSEND, no es necesario el paso nº 2.



### 3 Pulse los botones [+]/[-].

Active o desactive el control local, según prefiera.



#### ⚠ ATENCIÓN

- El DGX-500/300 no emite ningún sonido cuando Local ON/OFF está establecido en OFF (desactivado).

## Empleo de la transmisión de ajustes iniciales con un secuenciador

El uso más común para la función de transmisión de ajustes iniciales es al grabar una canción en un secuenciador para su reproducción con el DGX-500/300.

Básicamente, éste toma una “instantánea” de los ajustes del DGX-500/300 y transmite los datos al secuenciador. Al grabar esta “instantánea” al principio de la canción (antes que cualquier dato de interpretación real), puede restituir instantáneamente los ajustes necesarios en el DGX-500/300. También puede hacerlo en mitad de la canción siempre que haya una pausa en ella, por ejemplo, cambiando completamente los ajustes del DGX-500/300 para la siguiente sección de la canción.

### ■ Transmisión de datos de ajustes iniciales •••••

#### 1 Primero, ajuste el secuenciador para la grabación.

El procedimiento real puede ser algo distinto dependiendo del equipo y del software concreto que utilice.

Lo ideal sería dejar dos o más compases de silencio (sin datos de interpretación) antes de comenzar la canción. Los datos de los ajustes iniciales deberán grabarse entonces en ese espacio de la canción.

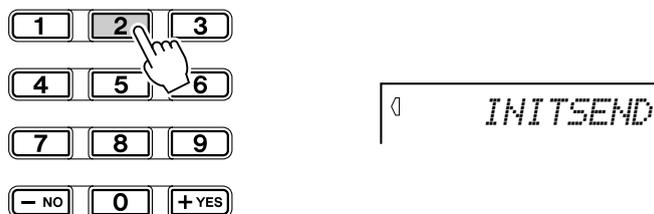
#### 2 Seleccione las operaciones MIDI.

Presione el botón [Overall] izquierdo, repetidamente si es necesario, hasta que se seleccione MIDI.

#### 3 Seleccione la operación de transmisión de ajustes iniciales.

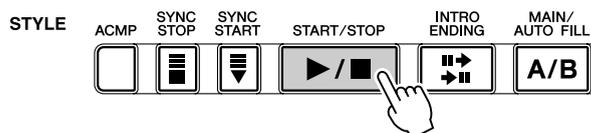
Pulse “2” en el teclado numérico para seleccionar la operación nº 2, Control local.

Si en el paso nº2 anterior aparece la pantalla INITSEND en vez de LOCAL, no es necesario el paso nº 3.



#### 4 Presione el botón [START/STOP].

Comience la operación de transmisión de ajustes iniciales.



### 5 Inicie la grabación en el secuenciador y transmita a continuación los datos de los ajustes iniciales.

Inicie la grabación en el secuenciador de forma normal y a continuación, esperando lo menos posible, presione el botón [+] para iniciar efectivamente la transmisión de los datos.

Aparecerá brevemente el mensaje “End” en el visualizador cuando se haya completado la operación.



### 6 Detenga la grabación en el secuenciador.

Detenga la grabación en el secuenciador de la forma normal. Asegúrese de que los datos de interpretación grabados posteriormente se han grabado al menos un compás después de los datos de ajustes iniciales.

#### NOTA

- Cuando se haya completado la operación de transmisión de ajustes iniciales, el DGX-500/300 vuelve automáticamente a la condición anterior del panel.

## Reloj externo

Determina si las funciones de reproducción de estilos y canciones se controlan con el reloj interno del DGX-500/300 (off) o mediante los datos de reloj MIDI de un secuenciador u ordenador externo (on).

Deberá ajustarse en “on” cuando desee que la reproducción del estilo o canción siga al dispositivo externo (como pueda ser una máquina de ritmos o secuenciador). El ajuste inicial es “off”.

### 1 Pulse el botón [TEMPO].

### 2 Ajuste del instrumento al reloj externo.

Mantenga pulsado el botón [+] hasta que aparezca el valor “280” y, seguidamente, pulse el botón [+] una vez más para seleccionar “ECL” (External Clock, reloj externo) en la pantalla.

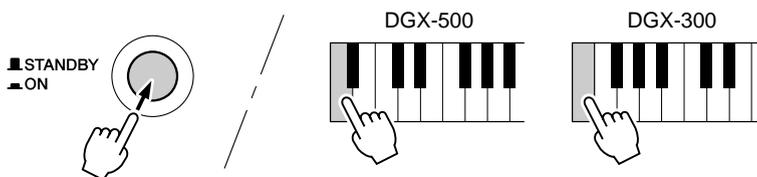
Para volver al ajuste de reloj interno, sólo tiene que seleccionar un valor de Tempo entre 32 y 280.

#### ⚠ ATENCIÓN

- Si External Clock está activado, la reproducción del estilo o la canción no comenzará a menos que se reciba el reloj externo.

### Cancelación de la recepción LSB MIDI.

Configure el instrumento para recibir o no los datos LSB de BANK SELECT. Mantenga pulsada la tecla más baja al apagar el sistema.



Al encender de nuevo el sistema, “Cancelación de la recepción LSP MIDI” volverá al funcionamiento normal.



# Solución de problemas

Problema	Causa posible y solución
Cuando se conecta o desconecta la alimentación del DGX-500/300 se produce un ruido de chasquido.	Esto es normal e indica que el DGX-500/300 está recibiendo energía eléctrica.
Cuando se usa un teléfono móvil se producen ruidos.	La utilización de un teléfono móvil muy cerca del DGX-500/300 puede producir interferencias. Para evitarlo, desconecte el teléfono móvil o utilícelo lejos del DGX-500/300.
No hay sonido cuando se toca el teclado ni cuando se reproduce una canción.	Compruebe que no haya nada conectado a la toma PHONES/OUTPUT del panel posterior. Cuando se enchufan unos auriculares a esta toma, no se emite ningún sonido. Active o desactive la función de Control local. (Vea la página 86.)
Al tocar las teclas de la sección de la mano derecha del teclado no se produce ningún sonido.	Cuando emplee la función de Diccionario (página 50), las teclas de la sección de la mano derecha se emplean sólo para introducir la nota fundamental y el tipo de acorde.
El sonido de las voces o los ritmos parece inusual o extraño.	La potencia de las pilas es demasiado baja. Reemplace las pilas. (Vea la página 10.)
La canción o estilo no inicia la reproducción.	Compruebe el reloj externo. (Vea la página 88.)
El acompañamiento automático no se activa, incluso al presionar el botón [ACMP].	Asegúrese de que el modo Style está activo antes de usar el acompañamiento automático. Presione el botón [STYLE] para poder efectuar operaciones de estilo.
El acompañamiento no suena correctamente.	Asegúrese de que el volumen del acompañamiento (página 46) está en un nivel adecuado. Asegúrese de que el punto de división (página 49) está en un valor adecuado.
Cuando se reproduce uno de los estilos de Pianist (N.º 124 - 135), no puede oírse el ritmo.	Esto es normal. Los estilos Pianist no tienen batería ni bajo, sólo acompañamiento de piano. El acompañamiento del estilo sólo se oye cuando el acompañamiento está activado y se tocan las teclas en la sección de acompañamiento automático del teclado.
No parecen sonar todos los sonidos, o el sonido parece cortado.	El DGX-500/300 tiene una polifonía máxima de 32 notas. Si se está utilizando la voz Dual o Split y se está reproduciendo un estilo o una canción al mismo tiempo, algunas notas o sonidos pueden omitirse (o “desaparecer”) del acompañamiento o canción.
Se produce un sonido “rebordeado” o “duplicado” cuando se emplea el DGX-500/300 con un secuenciador. (Esto puede sonar también como un sonido “dual” con dos voces superpuestas, incluso cuando el modo Dual está desactivado.)	Cuando emplee el acompañamiento con un secuenciador, ajuste el eco MIDI (o el control correspondiente) en “off”. (Consulte el manual de instrucciones del dispositivo en particular y/o del software para encontrar más detalles.)
El interruptor de pedal (para sostenido) parece producir el efecto contrario. Por ejemplo, al pisar el interruptor de pedal se corta el sonido y al soltarlo se sostiene.	La polaridad del interruptor de pedal está invertida. Asegúrese de que la clavija del interruptor de pedal esté correctamente conectada a la toma FOOT SWITCH antes de conectar la alimentación. No presione el pedal mientras conecta la alimentación.
El sonido de la voz cambia de nota a nota.	El método de generación de tonos AWM emplea grabaciones múltiples (muestras) de un instrumento en todo el margen del teclado; por lo tanto, el sonido real de la voz puede ser algo distinto de nota a nota.



# Copia de seguridad de los datos e inicialización

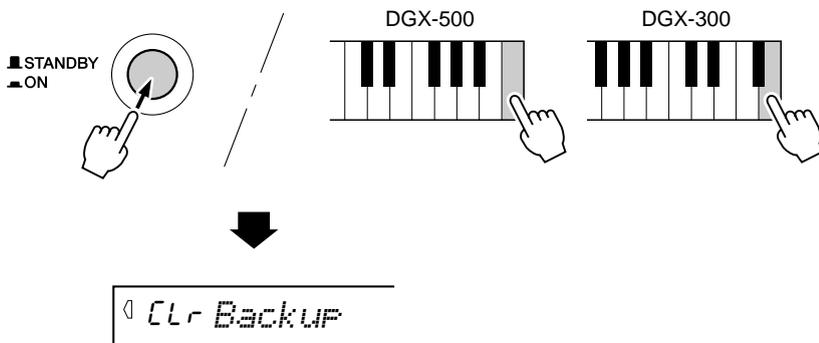
## ■ Copia de seguridad de los datos •••••

A excepción de los datos que se enumeran a continuación, todos los ajustes del panel del DGX-500/300 se reponen a sus ajustes iniciales siempre que se conecta la alimentación. Los datos que se enumeran a continuación se protegen, es decir, se retienen en la memoria siempre y cuando se conecte el adaptador de CA o se instale un juego de pilas.

- Datos de canción de usuario
- Volumen de canción
- Datos de memoria de registro
- Número de banco de la memoria de registro
- Volumen del metrónomo
- Activación/desactivación de la sensibilidad de pulsación
- Afinación
- Activación/desactivación de Grado

## ■ Inicialización de los datos •••••

Todos los datos pueden inicializarse y restituirse a los valores de preajuste de fábrica conectando la alimentación mientras se mantiene la tecla blanca más alta (la última de la derecha) en el teclado. “CLr:Backup” aparece unos instantes en el visualizador.



### **⚠ ATENCIÓN**

- Todos los datos de la memoria de registro y de canción de usuario, además de los ajustes anteriormente enumerados, se borran o cambian cuando se lleva a cabo el procedimiento de inicialización de datos.
- Si se lleva a cabo el procedimiento de inicialización de datos, por lo general se repone la operación normal si el DGX-500/300 se ha parado o si empieza a producir errores por cualquier motivo.



## A

- acompañamiento automático .....39
- Acordes con un solo dedo.....47
- Acordes digitados .....47
- acordes, acerca de.....51
- acordes, digitado.....47
- acordes, un solo dedo .....47
- Adaptador de CA.....10
- Afinación .....30
- Ajuste de una pulsación.....28
- Armonía.....35
- atril.....21
- auriculares.....11

## B

- Banco.....55
- Borrado de una canción .....65
- borrado, canción .....65
- Botón [HARMONY].....35
- Botón [RECORD] .....63
- Botón de sensibilidad de pulsación (TOUCH).....32
- botones [+]/[-].....25
- Botones generales.....23

## C

- Canales MIDI .....84
- Canciones de demostración .....14
- Canciones de usuario.....63
- canciones, grabación.....62
- canciones, selección y reproducción.....57
- Coda.....39

## D

- Diccionario .....50
- Digitado múltiple.....47
- DJ Voice List.....99
- Drum Kit Voice Chart.....102
- DSP.....34

## E

- efectos.....33
- Estilos, reproducción.....39
- Estilos, seleccionar .....38

## G

- grabación de canciones.....62
- grabación, canción .....62
- Grado .....72
- Guía rápida .....12

## I

- Indicador .....20
- Inicialización.....90
- interruptor de pedal .....11
- Intro.....41

## K

- Keyboard stand assembly (DGX-500 only).....108

## L

- Lección.....67

## M

- M.D.B. (music database) .....53
- MAIN/AUTO FILL .....45
- marcas de tiempo .....57
- Memoria de registro.....55
- Metronomo.....22
- MIDI .....83
- MIDI Implementation Chart .....104

## N

- Nivel 1 del sistema GM .....83
- nombres de acordes.....52
- nota fundamental.....51

## P

- pantalla de tiempo.....57
- Parada sincronizada .....43
- pista (canción).....63
- pista de acompañamiento.....63
- pistas, silenciar.....63
- Pitch Bend (inflexión de tono) .....31
- Portable Grand .....22
- Principal A/B.....45
- Pulsación.....40
- Punto de división.....49
- Punto de división del acompañamiento .....49

## R

- Relleno .....45
- Reloj externo.....88
- Reverberación .....33

## S

- secciones (acompañamiento).....45
- Sensibilidad de pulsación.....32
- Signatura de tiempo .....23
- Solución de problemas.....89
- SONG MEMORY .....63

- sostenido.....11
- Specifications .....114
- Split (división).....28
- Sync Start .....40

## T

- teclado numérico .....25
- Tempo (canción).....60
- Tempo (estilo) .....44
- Terminales MIDI.....84
- tipo de acorde .....50
- Tipos de armonía.....37
- Tipos de DSP.....36
- Tipos de reverberación .....36
- Toma para auriculares/salida (PHONES/OUTPUT).....9
- tomas de accesorios.....11
- Transmisión de ajustes iniciales .....87
- Transposición .....29

## V

- voces, selección e interpretación .....24
- Voice List.....92
- voices, Drum Kit .....102
- voices, XG.....94
- Volumen de acompañamiento .....46

## X

- XG voices .....94



# Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

## ■ Maximum Polyphony •••••

The DGX-500/300 has 32-note maximum polyphony. This means that it can play a maximum of up to 32 notes at once, regardless of what functions are used. Auto Accompaniment uses a number of the available notes, so when Auto Accompaniment is used the total number of available notes for playing on the keyboard is correspondingly reduced. The same applies to the Split Voice and Song functions.

### NOTE

- The Voice List includes MIDI program change numbers for each voice. Use these program change numbers when playing the DGX-500/300 via MIDI from an external device.
- Some voices may sound continuously or have a long decay after the notes have been released while the sustain pedal (foot-switch) is held.

## ■ Polyphoniekapazität •••••

Das DGX-500/300 verfügt über eine maximale Polyphonie von 32 Noten. Dies bedeutet, dass das DGX-500/300, unabhängig von den aktivierten Funktionen, maximal 32 Noten gleichzeitig spielen kann. Eine bestimmte Anzahl der verfügbaren Noten wird von der automatischen Begleitung belegt. Bei der Verwendung der automatischen Begleitung verringert sich somit die Anzahl der für das Spielen auf dem Keyboard verfügbaren Noten entsprechend. Das Gleiche wird auf die Split-Stimmen und Song-Funktion angewendet.

### HINWEIS

- In der Voice-Liste sind für jede Stimme Änderungsnummern der MIDI-Programme enthalten. Verwenden Sie diese Änderungsnummern der Programme, wenn Sie das DGX-500/300 über MIDI von einem externen Gerät aus ansteuern.
- Solange der Sustain-Fußschalter gedrückt ist, ertönen einige Stimmen nach dem Loslassen der Taste eventuell kontinuierlich oder mit einer langen Abklingzeit (Decay).

## ■ Polyphonie maximale •••••

Le DGX-500/300 dispose d'une polyphonie maximale de 32 notes. Cela signifie que l'instrument peut reproduire un nombre maximal de 32 voix à la fois, indépendamment des fonctions utilisées. L'accompagnement automatique fait appel à un certain nombre de notes disponibles. Il s'ensuit que lorsque l'accompagnement automatique est utilisé, le nombre total de notes disponibles pour l'interprétation au clavier est réduite en conséquence. Cela s'applique également aux fonctions Split Voice (Voix partagées) et Song (Morceau).

### NOTE

- La liste des voix comporte des numéros de modification de programmes MIDI pour chaque voix. Utilisez ces derniers pour commander le DGX-500/300 à partir d'un périphérique MIDI.
- Certaines voix peuvent avoir une sonorité prolongée ou un long déclin après le relâchement des touches, pendant la durée de maintien de la pédale de sustain.

## ■ Polifonía máxima •••••

El DGX-500/300 tiene una polifonía máxima de 32 notas. Esto significa que puede tocar un máximo de 32 notas a la vez, independientemente de las funciones que se usen. El acompañamiento automático utiliza una parte de las notas disponibles, de forma que cuando se utiliza el acompañamiento automático, el número de notas disponibles se reduce de acuerdo con ello. Lo mismo puede aplicarse a las funciones Split Voice y Song.

### NOTA

- La lista de voces incluye números de cambio de programa MIDI para cada sonido. Utilice estos números de cambio de programa cuando toque el DGX-500/300 mediante MIDI desde un dispositivo externo.
- Algunas voces podrían sonar de forma continuada o presentar una larga caída después de soltar las notas mientras se mantiene presionado el pedal de sostenido (interruptor de pedal).

# Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

## ● Panel Voice List / Verzeichnis der Bedienung-Voices / Liste des voix de panneau / Lista de voces del panel

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
<b>PIANO</b>				
001	000	113	000	Live! Grand
002	000	112	000	Grand Piano
003	000	112	001	Bright Piano
004	000	112	003	Honky-tonk Piano
005	000	112	002	MIDI Grand Piano
006	000	113	002	CP 80
007	000	112	006	Harpsichord
<b>E. PIANO</b>				
008	000	114	004	Galaxy EP
009	000	112	004	Funky Electric Piano
010	000	112	005	DX Modern Elec. Piano
011	000	113	005	Hyper Tines
012	000	114	005	Venus Electric Piano
013	000	112	007	Clavi
<b>ORGAN</b>				
014	000	118	018	Cool! Organ
015	000	112	016	Jazz Organ 1
016	000	113	016	Jazz Organ 2
017	000	112	017	Click Organ
018	000	116	016	Bright Organ
019	000	112	018	Rock Organ
020	000	114	018	Purple Organ
021	000	118	016	16'+2' Organ
022	000	119	016	16'+4' Organ
023	000	114	016	Theater Organ
024	000	112	019	Church Organ
025	000	113	019	Chapel Organ
026	000	112	020	Reed Organ
<b>ACCORDION</b>				
027	000	113	021	Traditional Accordion
028	000	112	021	Musette Accordion
029	000	113	023	Bandoneon
030	000	112	022	Harmonica
<b>GUITAR</b>				
031	000	112	024	Classical Guitar
032	000	112	025	Folk Guitar
033	000	113	025	12Strings Guitar
034	000	112	026	Jazz Guitar
035	000	113	026	Octave Guitar
036	000	112	027	Clean Guitar
037	000	117	027	60's Clean Guitar
038	000	112	028	Muted Guitar
039	000	112	029	Overdriven Guitar
040	000	112	030	Distortion Guitar
<b>BASS</b>				
041	000	112	032	Acoustic Bass
042	000	112	033	Finger Bass
043	000	112	034	Pick Bass
044	000	112	035	Fretless Bass
045	000	112	036	Slap Bass
046	000	112	038	Synth Bass
047	000	113	038	Hi-Q Bass
048	000	113	039	Dance Bass

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
<b>STRINGS</b>				
049	000	112	048	String Ensemble
050	000	112	049	Chamber Strings
051	000	112	050	Synth Strings
052	000	113	049	Slow Strings
053	000	112	044	Tremolo Strings
054	000	112	045	Pizzicato Strings
055	000	112	055	Orchestra Hit
056	000	112	040	Violin
057	000	112	042	Cello
058	000	112	043	Contrabass
059	000	112	105	Banjo
060	000	112	046	Harp
<b>CHOIR</b>				
061	000	112	052	Choir
062	000	113	052	Vocal Ensemble
063	000	112	053	Vox Humana
064	000	112	054	Air Choir
<b>SAXOPHONE</b>				
065	000	112	064	Soprano Sax
066	000	112	065	Alto Sax
067	000	117	066	Sweet Tenor
068	000	114	066	Breathy Tenor
069	000	112	066	Tenor Sax
070	000	112	067	Baritone Sax
071	000	112	068	Oboe
072	000	112	069	English Horn
073	000	112	070	Bassoon
074	000	112	071	Clarinet
<b>TRUMPET</b>				
075	000	112	056	Trumpet
076	000	112	059	Muted Trumpet
077	000	112	057	Trombone
078	000	113	057	Trombone Section
079	000	112	060	French Horn
080	000	112	058	Tuba
<b>BRASS</b>				
081	000	112	061	Brass Section
082	000	113	061	Big Band Brass
083	000	119	061	Mellow Horns
084	000	112	062	Synth Brass
085	000	113	062	Jump Brass
086	000	114	062	Techno Brass
<b>FLUTE</b>				
087	000	114	073	Sweet Flute
088	000	112	073	Flute
089	000	112	072	Piccolo
090	000	112	075	Pan Flute
091	000	112	074	Recorder
092	000	112	079	Ocarina
<b>SYNTH LEAD</b>				
093	000	112	080	Square Lead
094	000	112	081	Sawtooth Lead
095	000	112	085	Voice Lead
096	000	112	098	Star Dust
097	000	112	100	Brightness
098	000	115	081	Analogon
099	000	119	081	Fargo

# Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
<b>SYNTH PAD</b>				
100	000	112	088	Fantasia
101	000	113	100	Bell Pad
102	000	112	091	Xenon Pad
103	000	112	094	Equinox
104	000	113	089	Dark Moon
<b>PERCUSSION</b>				
105	000	112	011	Vibraphone
106	000	112	012	Marimba
107	000	112	013	Xylophone
108	000	112	114	Steel Drums
109	000	112	08	Celesta
110	000	112	014	Tubular Bells
111	000	112	047	Timpani
112	000	112	010	Music Box
<b>SPLIT</b>				
113	000	112	000	Acoustic Bass/Live! Grand
114	000	112	001	Finger Bass /Grand Piano
115	000	112	005	Fretless Bass/DX Modern Elec. Piano
116	000	112	011	Acoustic Bass/Vibraphone
117	000	113	061	Fretless Bass/Brass Section
118	000	112	082	Analogon/Sawtooth Lead
119	000	112	007	Slap Bass/Clavi
120	000	112	073	Classical Guitar/Sweet Flute
121	000	112	000	String Ensemble/Live! Grand
122	000	112	052	Vox Humana/Choir
<b>DRUM KITS</b>				
123	127	000	000	Standard Kit 1
124	127	000	001	Standard Kit 2
125	127	000	008	Room Kit
126	127	000	016	Rock Kit
127	127	000	024	Electronic Kit
128	127	000	025	Analog Kit
129	127	000	027	Dance Kit
130	127	000	032	Jazz Kit
131	127	000	040	Brush Kit
132	127	000	048	Symphony Kit
133	126	000	000	SFX Kit 1
134	126	000	001	SFX Kit 2

## ● XG Voice List / XG-Stimmenliste / Liste de voix XG / Lista de voces XG

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
<b>PIANO</b>				
135	000	000	000	Grand Piano
136	000	001	000	Grand Piano KSP
137	000	018	000	Mellow Grand Piano
138	000	040	000	Piano Strings
139	000	041	000	Dream
140	000	000	001	Bright Piano
141	000	001	001	Bright Piano KSP
142	000	000	002	Electric Grand Piano
143	000	001	002	Electric Grand Piano KSP
144	000	032	002	Detuned CP80
145	000	040	002	Layered CP 1
146	000	041	002	Layered CP 2
147	000	000	003	Honky-tonk Piano
148	000	001	003	Honky-tonk Piano KSP
149	000	000	004	Electric Piano 1
150	000	001	004	Electric Piano 1 KSP
151	000	018	004	Mellow Electric Piano 1
152	000	032	004	Chorus Electric Piano 1
153	000	040	004	Hard Electric Piano
154	000	045	004	Velocity Crossfade Electric Piano 1
155	000	064	004	60's Electric Piano 1
156	000	000	005	Electric Piano 2
157	000	001	005	Electric Piano 2 KSP
158	000	032	005	Chorus Electric Piano 2
159	000	033	005	DX Electric Piano Hard
160	000	034	005	DX Legend
161	000	040	005	DX Phase Electric Piano
162	000	041	005	DX + Analog Electric Piano
163	000	042	005	DX Koto Electric Piano
164	000	045	005	Velocity Crossfade Electric Piano 2
165	000	000	006	Harpsichord
166	000	001	006	Harpsichord KSP
167	000	025	006	Harpsichord 2
168	000	035	006	Harpsichord 3
169	000	000	007	Clavi
170	000	001	007	Clavi KSP
171	000	027	007	Clavi Wah
172	000	064	007	Pulse Clavi
173	000	065	007	Pierce Clavi
<b>CHROMATIC</b>				
174	000	000	008	Celesta
175	000	000	009	Glockenspiel
176	000	000	010	Music Box
177	000	064	010	Orgel
178	000	000	011	Vibraphone
179	000	001	011	Vibraphone KSP
180	000	045	011	Hard Vibraphone
181	000	000	012	Marimba
182	000	001	012	Marimba KSP
183	000	064	012	Sine Marimba
184	000	097	012	Balimba
185	000	098	012	Log Drums
186	000	000	013	Xylophone
187	000	000	014	Tubular Bells
188	000	096	014	Church Bells

# Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
189	000	097	014	Carillon
190	000	000	015	Dulcimer
191	000	035	015	Dulcimer 2
192	000	096	015	Cimbalom
193	000	097	015	Santur
<b>ORGAN</b>				
194	000	000	016	DrawOrg
195	000	032	016	Detuned DrawOrg
196	000	033	016	60's DrawOrg 1
197	000	034	016	60's DrawOrg 2
198	000	035	016	70's DrawOrg 1
199	000	036	016	DrawOrg 2
200	000	037	016	60's DrawOrg 3
201	000	038	016	Even Bar
202	000	040	016	16+2"2/3
203	000	064	016	Organ Bass
204	000	065	016	70's DrawOrg 2
205	000	066	016	Cheezy Organ
206	000	067	016	DrawOrg 3
207	000	000	017	Percussive Organ
208	000	024	017	70's Percussive Organ
209	000	032	017	Detuned Percussive Organ
210	000	033	017	Light Organ
211	000	037	017	Percussive Organ 2
212	000	000	018	Rock Organ
213	000	064	018	Rotary Organ
214	000	065	018	Slow Rotary
215	000	066	018	Fast Rotary
216	000	000	019	Church Organ
217	000	032	019	Church Organ 3
218	000	035	019	Church Organ 2
219	000	040	019	Notre Dame
220	000	064	019	Organ Flute
221	000	065	019	Tremolo Organ Flute
222	000	000	020	Reed Organ
223	000	040	020	Puff Organ
224	000	000	021	Accordion
225	000	032	021	Accord It
226	000	000	022	Hamonica
227	000	032	022	Harmonica 2
228	000	000	023	Tango Accordion
229	000	064	023	Tango Accordion 2
<b>GUITAR</b>				
230	000	000	024	Nylon Guitar
231	000	016	024	Nylon Guitar 2
232	000	025	024	Nylon Guitar 3
233	000	043	024	Velocity Guitar Harmonics
234	000	096	024	Ukulele
235	000	000	025	Steel Guitar
236	000	016	025	Steel Guitar 2
237	000	035	025	12-string Guitar
238	000	040	025	Nylon & Steel Guitar
239	000	041	025	Steel Guitar with Body Sound
240	000	096	025	Mandolin
241	000	000	026	Jazz Guitar
242	000	018	026	Mellow Guitar
243	000	032	026	Jazz Amp
244	000	000	027	Clean Guitar
245	000	032	027	Chorus Guitar
246	000	000	028	Muted Guitar

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
247	000	040	028	Funk Guitar 1
248	000	041	028	Muted Steel Guitar
249	000	043	028	Funk Guitar 2
250	000	045	028	Jazz Man
251	000	000	029	Overdriven Guitar
252	000	043	029	Guitar Pinch
253	000	000	030	Distortion Guitar
254	000	040	030	Feedback Guitar
255	000	041	030	Feedback Guitar 2
256	000	000	031	Guitar Harmonics
257	000	065	031	Guitar Feedback
258	000	066	031	Guitar Harmonics 2
<b>BASS</b>				
259	000	000	032	Acoustic Bass
260	000	040	032	Jazz Rhythm
261	000	045	032	Velocity Crossfade Upright Bass
262	000	000	033	Finger Bass
263	000	018	033	Finger Dark
264	000	027	033	Flange Bass
265	000	040	033	Bass & Distorted Electric Guitar
266	000	043	033	Finger Slap Bass
267	000	045	033	Finger Bass 2
268	000	065	033	Modulated Bass
269	000	000	034	Pick Bass
270	000	028	034	Muted Pick Bass
271	000	000	035	Fretless Bass
272	000	032	035	Fretless Bass 2
273	000	033	035	Fretless Bass 3
274	000	034	035	Fretless Bass 4
275	000	096	035	Synth Fretless
276	000	097	035	Smooth Fretless
277	000	000	036	Slap Bass 1
278	000	027	036	Resonant Slap
279	000	032	036	Punch Thumb Bass
280	000	000	037	Slap Bass 2
281	000	043	037	Velocity Switch Slap
282	000	000	038	Synth Bass 1
283	000	018	038	Synth Bass 1 Dark
284	000	020	038	Fast Resonant Bass
285	000	024	038	Acid Bass
286	000	035	038	Clavi Bass
287	000	040	038	Techno Synth Bass
288	000	064	038	Orbiter
289	000	065	038	Square Bass
290	000	066	038	Rubber Bass
291	000	096	038	Hammer
292	000	000	039	Synth Bass 2
293	000	006	039	Mellow Synth Bass
294	000	012	039	Sequenced Bass
295	000	018	039	Click Synth Bass
296	000	019	039	Synth Bass 2 Dark
297	000	032	039	Smooth Synth Bass
298	000	040	039	Modular Synth Bass
299	000	041	039	DX Bass
300	000	064	039	X Wire Bass
<b>STRING</b>				
301	000	000	040	Violin
302	000	008	040	Slow Violin
303	000	000	041	Viola

# Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
304	000	000	042	Cello
305	000	000	043	Contrabass
306	000	000	044	Tremolo Strings
307	000	008	044	Slow Tremolo Strings
308	000	040	044	Suspense Strings
309	000	000	045	Pizzicato Strings
310	000	000	046	Orchestral Harp
311	000	040	046	Yang Chin
312	000	000	047	Timpani
<b>ENSEMBLE</b>				
313	000	000	048	Strings 1
314	000	003	048	Stereo Strings
315	000	008	048	Slow Strings
316	000	024	048	Arco Strings
317	000	035	048	60's Strings
318	000	040	048	Orchestra
319	000	041	048	Orchestra 2
320	000	042	048	Tremolo Orchestra
321	000	045	048	Velocity Strings
322	000	000	049	Strings 2
323	000	003	049	Stereo Slow Strings
324	000	008	049	Legato Strings
325	000	040	049	Warm Strings
326	000	041	049	Kingdom
327	000	064	049	70's Strings
328	000	65	049	String Ensemble 3
329	000	000	050	Synth Strings 1
330	000	027	050	Resonant Strings
331	000	064	050	Synth Strings 4
332	000	065	050	Synth Strings 5
333	000	000	051	Synth Strings 2
334	000	000	052	Choir Aahs
335	000	003	052	Stereo Choir
336	000	016	052	Choir Aahs 2
337	000	032	052	Mellow Choir
338	000	040	052	Choir Strings
339	000	000	053	Voice Oohs
340	000	000	054	Synth Voice
341	000	040	054	Synth Voice 2
342	000	041	054	Choral
343	000	064	054	Analog Voice
344	000	000	055	Orchestra Hit
345	000	035	055	Orchestra Hit 2
346	000	064	055	Impact
<b>BRASS</b>				
347	000	000	056	Trumpet
348	000	016	056	Trumpet 2
349	000	017	056	Bright Trumpet
350	000	032	056	Warm Trumpet
351	000	000	057	Trombone
352	000	018	057	Trombone 2
353	000	000	058	Tuba
354	000	016	058	Tuba 2
355	000	000	059	Muted Trumpet
356	000	000	060	French Horn
357	000	006	060	French Horn Solo
358	000	032	060	French Horn 2
359	000	037	060	Horn Orchestra
360	000	000	061	Brass Section

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
361	000	035	061	Trumpet & Trombone Section
362	000	040	061	Brass Section 2
363	000	041	061	High Brass
364	000	042	061	Mellow Brass
365	000	000	062	Synth Brass 1
366	000	012	062	Quack Brass
367	000	020	062	Resonant Synth Brass
368	000	024	062	Poly Brass
369	000	027	062	Synth Brass 3
370	000	032	062	Jump Brass
371	000	045	062	Analog Velocity Brass 1
372	000	064	062	Analog Brass 1
373	000	000	063	Synth Brass 2
374	000	018	063	Soft Brass
375	000	040	063	Synth Brass 4
376	000	041	063	Choir Brass
377	000	045	063	Analog Velocity Brass 2
378	000	064	063	Analog Brass 2
<b>REED</b>				
379	000	000	064	Soprano Sax
380	000	000	065	Alto Sax
381	000	040	065	Sax Section
382	000	043	065	Hyper Alto Sax
383	000	000	066	Tenor Sax
384	000	040	066	Breathy Tenor Sax
385	000	041	066	Soft Tenor Sax
386	000	064	066	Tenor Sax 2
387	000	000	067	Baritone Sax
388	000	000	068	Oboe
389	000	000	069	English Horn
390	000	000	070	Bassoon
391	000	000	071	Clarinet
<b>PIPE</b>				
392	000	000	072	Piccolo
393	000	000	073	Flute
394	000	000	074	Recorder
395	000	000	075	Pan Flute
396	000	000	076	Blown Bottle
397	000	000	077	Shakuhachi
398	000	000	078	Whistle
399	000	000	079	Ocarina
<b>SYNTH LEAD</b>				
400	000	000	080	Square Lead
401	000	006	080	Square Lead 2
402	000	008	080	LM Square
403	000	018	080	Hollow
404	000	019	080	Shroud
405	000	064	080	Mellow
406	000	065	080	Solo Sine
407	000	066	080	Sine Lead
408	000	000	081	Sawtooth Lead
409	000	006	081	Sawtooth Lead 2
410	000	008	081	Thick Sawtooth
411	000	018	081	Dynamic Sawtooth
412	000	019	081	Digital Sawtooth
413	000	020	081	Big Lead
414	000	024	081	Heavy Synth
415	000	025	081	Wasy Synth
416	000	040	081	Pulse Sawtooth

# Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
417	000	041	081	Dr. Lead
418	000	045	081	Velocity Lead
419	000	096	081	Sequenced Analog
420	000	000	082	Calliope Lead
421	000	065	082	Pure Pad
422	000	000	083	Chiff Lead
423	000	064	083	Rubby
424	000	000	084	Charang Lead
425	000	064	084	Distorted Lead
426	000	065	084	Wire Lead
427	000	000	085	Voice Lead
428	000	024	085	Synth Aahs
429	000	064	085	Vox Lead
430	000	000	086	Fifths Lead
431	000	035	086	Big Five
432	000	000	087	Bass & Lead
433	000	016	087	Big & Low
434	000	064	087	Fat & Perky
435	000	065	087	Soft Whirl
<b>SYNTH PAD</b>				
436	000	000	088	New Age Pad
437	000	064	088	Fantasy
438	000	000	089	Warm Pad
439	000	016	089	Thick Pad
440	000	017	089	Soft Pad
441	000	018	089	Sine Pad
442	000	064	089	Horn Pad
443	000	065	089	Rotary Strings
444	000	000	090	Poly Synth Pad
445	000	064	090	Poly Pad 80
446	000	065	090	Click Pad
447	000	066	090	Analog Pad
448	000	067	090	Square Pad
449	000	000	091	Choir Pad
450	000	064	091	Heaven
451	000	066	091	Itopia
452	000	067	091	CC Pad
453	000	000	092	Bowed Pad
454	000	064	092	Glacier
455	000	065	092	Glass Pad
456	000	000	093	Metallic Pad
457	000	064	093	Tine Pad
458	000	065	093	Pan Pad
459	000	000	094	Halo Pad
460	000	000	095	Sweep Pad
461	000	020	095	Shwimmer
462	000	027	095	Converge
463	000	064	095	Polar Pad
464	000	066	095	Celestial
<b>SYNTH EFFECTS</b>				
465	000	000	096	Rain
466	000	045	096	Clavi Pad
467	000	064	096	Harmo Rain
468	000	065	096	African Wind
469	000	066	096	Carib
470	000	000	097	Sound Track
471	000	027	097	Prologue
472	000	064	097	Ancestral
473	000	000	098	Crystal
474	000	012	098	Synth Drum Comp

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
475	000	014	098	Popcorn
476	000	018	098	Tiny Bells
477	000	035	098	Round Glockenspiel
478	000	040	098	Glockenspiel Chimes
479	000	041	098	Clear Bells
480	000	042	098	Chorus Bells
481	000	064	098	Synth Mallet
482	000	065	098	Soft Crystal
483	000	066	098	Loud Glockenspiel
484	000	067	098	Christmas Bells
485	000	068	098	Vibraphone Bells
486	000	069	098	Digital Bells
487	000	070	098	Air Bells
488	000	071	098	Bell Harp
489	000	072	098	Gamelimba
490	000	000	099	Atmosphere
491	000	018	099	Warm Atmosphere
492	000	019	099	Hollow Release
493	000	040	099	Nylon Electric Piano
494	000	064	099	Nylon Harp
495	000	065	099	Harp Vox
496	000	066	099	Atmosphere Pad
497	000	067	099	Planet
498	000	000	100	Brightness
499	000	064	100	Fantasy Bells
500	000	096	100	Smokey
501	000	000	101	Goblins
502	000	064	101	Goblins Synth
503	000	065	101	Creeper
504	000	066	101	Ring Pad
505	000	067	101	Ritual
506	000	068	101	To Heaven
507	000	070	101	Night
508	000	071	101	Glisten
509	000	096	101	Bell Choir
510	000	000	102	Echoes
511	000	008	102	Echoes 2
512	000	014	102	Echo Pan
513	000	064	102	Echo Bells
514	000	065	102	Big Pan
515	000	066	102	Synth Piano
516	000	067	102	Creation
517	000	068	102	Star Dust
518	000	069	102	Resonant & Panning
519	000	000	103	Sci-Fi
520	000	064	103	Starz
<b>WORLD</b>				
521	000	000	104	Sitar
522	000	032	104	Detuned Sitar
523	000	035	104	Sitar 2
524	000	096	104	Tambra
525	000	097	104	Tamboura
526	000	000	105	Banjo
527	000	028	105	Muted Banjo
528	000	096	105	Rabab
529	000	097	105	Gopichant
530	000	098	105	Oud
531	000	000	106	Shamisen
532	000	000	107	Koto
533	000	096	107	Taisho-kin

# Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
534	000	097	107	Kanoon
535	000	000	108	Kalimba
536	000	000	109	Bagpipe
537	000	000	110	Fiddle
538	000	000	111	Shanai
539	000	064	111	Shanai 2
540	000	096	111	Pungi
541	000	097	111	Hichiriki
<b>PERCUSSIVE</b>				
542	000	000	112	Tinkle Bell
543	000	096	112	Bonang
544	000	097	112	Altair
545	000	098	112	Gamelan Gongs
546	000	099	112	Stereo Gamelan Gongs
547	000	100	112	Rama Cymbal
548	000	101	112	Asian Bells
549	000	000	113	Agogo
550	000	000	114	Steel Drums
551	000	097	114	Glass Percussion
552	000	098	114	Thai Bells
553	000	000	115	Woodblock
554	000	096	115	Castanets
555	000	000	116	Taiko Drum
556	000	096	116	Gran Cassa
557	000	000	117	Melodic Tom
558	000	064	117	Melodic Tom 2
559	000	065	117	Real Tom
560	000	066	117	Rock Tom
561	000	000	118	Synth Drum
562	000	064	118	Analog Tom
563	000	065	118	Electronic Percussion
564	000	000	119	Reverse Cymbal
<b>SOUND EFFECTS</b>				
565	000	000	120	Fret Noise
566	000	000	121	Breath Noise
567	000	000	122	Seashore
568	000	000	123	Bird Tweet
569	000	000	124	Telephone Ring
570	000	000	125	Helicopter
571	000	000	126	Applause
572	000	000	127	Gunshot
573	064	000	000	Cutting Noise
574	064	000	001	Cutting Noise 2
575	064	000	003	String Slap
576	064	000	016	Flute Key Click
577	064	000	032	Shower
578	064	000	033	Thunder
579	064	000	034	Wind
580	064	000	035	Stream
581	064	000	036	Bubble
582	064	000	037	Feed
583	064	000	048	Dog
584	064	000	049	Horse
585	064	000	050	Bird Tweet 2
586	064	000	054	Ghost
587	064	000	055	Maou
588	064	000	064	Phone Call
589	064	000	065	Door Squeak
590	064	000	066	Door Slam

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
591	064	000	067	Scratch Cut
592	064	000	068	Scratch Split
593	064	000	069	Wind Chime
594	064	000	070	Telephone Ring 2
595	064	000	080	Car Engine Ignition
596	064	000	081	Car Tires Squeal
597	064	000	082	Car Passing
598	064	000	083	Car Crash
599	064	000	084	Siren
600	064	000	085	Train
601	064	000	086	Jet Plane
602	064	000	087	Starship
603	064	000	088	Burst
604	064	000	089	Roller Coaster
605	064	000	090	Submarine
606	064	000	096	Laugh
607	064	000	097	Scream
608	064	000	098	Punch
609	064	000	099	Heartbeat
610	064	000	100	Footsteps
611	064	000	112	Machine Gun
612	064	000	113	Laser Gun
613	064	000	114	Explosion
614	064	000	115	Firework

## ● DJ Voice List / DJ-Stimmenliste / Liste des voix DJ / Lista de sonidos DJ

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change#	Voice Name
	MSB	LSB		
<b>DJ</b>				
615	000	123	118	DJ Set 1
616	000	123	119	DJ Set 2
617	000	123	120	DJ Set 3
618	000	123	121	DJ Set 4
619	000	123	122	DJ Set 5

# Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

## ● DJ Voice List / DJ-Stimmenliste / Liste des voix DJ / Lista de sonidos DJ

Voice No.		615	616	617	618	619
MSB/LSB/PC		0/123/118	0/123/119	0/123/120	0/123/121	0/123/122
Note No.	Note	DJ Set 1	DJ Set 2	DJ Set 3	DJ Set 4	DJ Set 5
036	C 1	BD Analog H	Bass Drum Soft	BD Analog H	BD Analog H	BD Analog H
037	C# 1	Analog Side Stick	Side Stick	Analog Side Stick	Analog Side Stick	Analog Side Stick
038	D 1	Analog Snare 1	Snare M	Analog Snare 1	Analog Snare 1	Analog Snare 1
039	D# 1	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap
040	E 1	Analog Snare 2	Snare H Hard	Analog Snare 2	Analog Snare 2	Analog Snare 2
041	F 1	Analog Tom 1	Floor Tom L	Analog Tom 1	Analog Tom 1	Analog Tom 1
042	F# 1	Analog HH Closed 1	Hi-Hat Closed	Analog HH Closed 1	Analog HH Closed 1	Analog HH Closed 1
043	G 1	Analog Tom 2	Floor Tom H	Analog Tom 2	Analog Tom 2	Analog Tom 2
044	G# 1	Analog HH Closed 2	Hi-Hat Pedal	Analog HH Closed 2	Analog HH Closed 2	Analog HH Closed 2
045	A 1	Analog Tom 3	Low Tom	Analog Tom 3	Analog Tom 3	Analog Tom 3
046	A# 1	Analog HH Open	Hi-Hat Open	Analog HH Open	Analog HH Open	Analog HH Open
047	B 1	Analog Tom 4	Mid Tom L	Analog Tom 4	Analog Tom 4	Analog Tom 4
048	C 2	Analog Tom 5	Mid Tom H	Analog Tom 5	Analog Tom 5	Analog Tom 5
049	C# 2	Analog Cymbal	Crash Cymbal 1	Analog Cymbal	Analog Cymbal	Analog Cymbal
050	D 2	Analog Tom 6	High Tom	Analog Tom 6	Analog Tom 6	Analog Tom 6
051	D# 2	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1
052	E 2	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal
053	F 2	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup
054	F# 2	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
055	G 2					
056	G# 2					
057	A 2					
058	A# 2					
059	B 2					
060	C 3					
061	C# 3					
062	D 3					
063	D# 3	Ohh2	FX01	ORCH	signal	Go
064	E 3					
065	F 3					
066	F# 3					
067	G 3					
068	G# 3					
069	A 3					
070	A# 3					
071	B 3					
072	C 4					
073	C# 4					
074	D 4					
075	D# 4					
076	E 4					
077	F 4	FX02	Onemoretime	Onemoretime	Uhh-Hit	Huea
078	F# 4					
079	G 4					
080	G# 4					
081	A 4					
082	A# 4					
083	B 4					
084	C 5	Joo	Go	GetUp	Huihu	GetUp
085	C# 5	Reverse	Ohh2	signal	Joo	Reverse
086	D 5	Huihu	Heau	Joo	ComeOn	Joo
087	D# 5	FXTBrs	FX02	FXTBrs	Onemoretime	FX01
088	E 5	Huea	Huihu	Go	Go	Ohh1
089	F 5	GetUp	GetUp	Huihu	GetUp	Ohh2
090	F# 5	Ohh1	Reverse	FX01	Huea	Onemoretime
091	G 5	Go	signal	ComeOn	Ohh2	ComeOn
092	G# 5	Scratch 1	Scratch 1	Scratch 1	Scratch 1	Scratch 1
093	A 5	Scratch 2	Scratch 2	Scratch 2	Scratch 2	Scratch 2
094	A# 5	Scratch 3	Scratch 3	Scratch 3	Scratch 3	Scratch 3
095	B 5	Scratch 4	Scratch 4	Scratch 4	Scratch 4	Scratch 4
096	C 6	Scratch 5	Scratch 5	Scratch 5	Scratch 5	Scratch 5



# Style List / Style-Liste / Liste des styles / Lista de estilos

Serial No.	Style Name
<b>8 BEAT</b>	
001	8BeatModern
002	60'sGtrPop
003	8BeatAdria
004	60's8Beat
005	8Beat
006	OffBeat
007	60'sRock
008	HardRock
009	RockShuffle
010	8BeatRock
<b>16 BEAT</b>	
011	16Beat
012	PopShuffle1
013	PopShuffle2
014	GuitarPop
015	16BtUptempo
016	KoolShuffle
017	JazzRock
018	HipHopLight
<b>BALLAD</b>	
019	PianoBallad
020	LoveSong
021	6/8ModernEP
022	6/8SlowRock
023	OrganBallad
024	PopBallad
025	16BeatBallad1
026	16BeatBallad2
<b>DANCE</b>	
027	EuroTrance
028	Ibiza
029	HouseMusik
030	SwingHouse
031	TechnoPolis
032	Clubdance
033	ClubLatin
034	Garage1
035	Garage2
036	TechnoParty
037	UKPop
038	HipHopGroove
039	HipShuffle
040	HipHopPop
<b>DISCO</b>	
041	70'sDisco1
042	70'sDisco2
043	LatinDisco
044	DiscoPhilly
045	SaturdayNight
046	DiscoChocolate
047	DiscoHands

Serial No.	Style Name
<b>SWING &amp; JAZZ</b>	
048	BigBandFast
049	BigBandMid
050	BigBandBallad
051	BigBandShfl
052	JazzClub
053	Swing1
054	Swing2
055	Five/Four
056	JazzBallad
057	Dixieland
058	Ragtime
059	AfroCuban
060	Charleston
<b>R &amp; B</b>	
061	Soul
062	DetroitPop1
063	60'sRock&Roll
064	6/8Soul
065	CrocoTwist
066	Rock&Roll
067	DetroitPop2
068	BoogieWoogie
069	ComboBoogie
070	6/8Blues
<b>COUNTRY</b>	
071	Country8Beat
072	CountryPop
073	CountrySwing
074	Country2/4
075	CowboyBoogie
076	CountryShuffle
077	Bluegrass
<b>LATIN</b>	
078	BrazilianSamba
079	BossaNova
080	PopBossa
081	Tijuana
082	DiscoLatin
083	Mambo
084	Salsa
085	Beguine
086	GypsyRumba
087	RmbFlamenca
088	RumbalIsland
089	Reggae
<b>BALLROOM</b>	
090	VienneseWaltz
091	EnglishWaltz
092	Slowfox
093	Foxtrot
094	Quickstep

Serial No.	Style Name
095	Tango
096	Pasodoble
097	Samba
098	ChaChaCha
099	Rumba
100	Jive
<b>TRADITIONAL</b>	
101	USMarch
102	6/8March
103	GermanMarch
104	PolkaPop
105	OberPolka
106	Tarantella
107	Showtune
108	ChristmasSwing
109	ChristmasWaltz
110	ScottishReel
111	Hawaiian
<b>WALTZ</b>	
112	GuitarSerenade
113	SwingWaltz
114	JazzWaltz1
115	JazzWaltz2
116	CountryWaltz
117	OberWalzer
118	Musette
<b>DJ</b>	
119	DJ-HipHop
120	DJ-DanceSwing
121	DJ-House
122	DJ-GarageHouse
123	DJ-PopR&B
<b>PIANIST</b>	
124	Stride
125	PianoSwing
126	PianoRag
127	Arpeggio
128	Musical
129	Habanera
130	SlowRock
131	8BeatPianoBallad
132	PianoMarch
133	6/8PianoMarch
134	PianoWaltz
135	PianoBeguine



# Music Database List / Musikdatenbankliste / Liste des bases de données musicales / Lista de la base de datos musical

MDB No.	MDB Name
<b>POP HITS</b>	
001	AlvFever
002	Croco Rk
003	DayPdise
004	EasySday
005	GoMyWay
006	HowDeep!
007	HurryLuv
008	I'm Torn
009	Imagine
010	ISurvive
011	JustCall
012	JustWay
013	NikitTrp
014	ProudGtr
015	SailingSx
016	Sept.Pop
017	SultanSw
018	SweetLrd
019	ThnkMsic
020	Titanich
021	WatchGrl
022	WhatALoo
023	WhitePle
024	YestDGtr
<b>SWING &amp; JAZZ</b>	
025	Alex Rag
026	Blue Set
027	DayOfW&R
028	HighMoon
029	MistySax
030	MoonLit
031	New York
032	PanthrSw
033	PatrolBr
034	PatrolSx
035	PetiteCl
036	RedRoses
037	SaintMch
038	SatinWd
039	SaxMood
040	SF Heart
041	ShearJz
042	Showbiz
043	SplnkyTb
044	SunnySde
045	TstHoney
046	TwoFoot5
047	WhatsNew
048	Wild Cat
049	WondrLnd
<b>EASY LISTENING</b>	
050	BlackFst
051	CaliBlue
052	CiaoCpri
053	Close2U
054	DAmorStr
055	DolanesM
056	ElCondor
057	Entrtain
058	Frippers
059	LuckySax
060	LuvStory
061	MyPrince
062	OSoleMio
063	PalomaGt
064	PuppetBr
065	Raindrop
066	RedMouln
067	R'ticGtr
068	Schiwago
069	ShadowGt
070	SingRain
071	SmallWld

MDB No.	MDB Name
072	SpkSoft
073	SpnishEy
074	StrangeN
075	TieRibbn
076	TimeGoes
077	WhteXmas
078	WishStar
079	WondrWld
<b>ROMANTIC BALLADS</b>	
080	AdelineB
081	ArgenCry
082	BeautBdy
083	Bl Bayou
084	CatMemry
085	CavaSolo
086	E Weiss
087	ElvGhett
088	Feeling
089	Fly Away
090	Fnl Date
091	GreenSlv
092	GtCncert
093	HrdToSay
094	LonlyPan
095	MBoxDnce
096	Mn Rivr
097	Norw.Flt
098	OnMyMnd
099	OverRbow
100	Red Lady
101	ReleseMe
102	SavingLv
103	Shore Cl
104	SierraMd
105	SilverMn
106	SmokyEye
107	SndOfSil
108	TblWater
109	WhisprSx
<b>ROCK &amp; FUSION</b>	
110	DavAgain
111	JumpRock
112	OyComCha
113	PickUpPc
114	RdRiverR
115	SatsfyGt
116	Sheriff
117	SmokeWtr
118	TwistAgn
119	VenusPop
<b>RHYTHM &amp; BLUES</b>	
120	AmazingG
121	BoogiePf
122	Clock Rk
123	CU later
124	HappyDay
125	JohnnyB
126	MercyBrs
127	RisingSn
128	S Preems
129	SuperStv
130	Yeh Orgn
<b>HIP HOP HOUSE</b>	
131	2 of US
132	B Leave
133	Back St
134	FunkyTwn
135	KillSoft
136	MiamiTrn
137	Nine PM
138	SharpRap
139	SingBack
140	StrandD

MDB No.	MDB Name
<b>LATIN NIGHTS</b>	
141	BambaBrs
142	BambaFit
143	BeHappy!
144	CopaLola
145	DayNight
146	Ipanema
147	MarinaAc
148	MuchoTrb
149	SmoothLt
150	SunOfLif
151	Sunshine
152	Tico Org
153	TrbWave
<b>COUNTRY &amp; WESTERN</b>	
154	BlownWnd
155	Bonanza
156	BoxerGtr
157	CntryRds
158	GreenGrs
159	Jambala
160	LondonSt
161	LooseEL
162	TopWorld
163	YlwRose
<b>DISCO &amp; PARTY</b>	
164	AlhHwaih
165	Babylon
166	Barbados
167	BirdySyn
168	FestaMex
169	HandsPty
170	LuvTheme
171	ModrnTlk
172	NxtAlice
173	PalomaFl
174	PubPiano
175	Tijuana
176	Why MCA?
<b>BALLROOM</b>	
177	BrazilBr
178	CherryBr
179	CherryOr
180	DanubeWwv
181	MantoStr
182	SandmnFx
183	SundyNvr
184	TangoPiz
185	Tea4Two
186	TulipWtz
187	YesSirQk
<b>TRADITIONAL</b>	
188	AlpenTri
189	Balalaik
190	Ceilidh
191	CielPari
192	Cl Polka
193	Comrades
194	Funiculi
195	HappyPlk
196	Herzlin
197	HornPipe
198	JinglBel
199	Kufstein
200	MexiHat
201	MickyFit
202	NavyAway
203	RlBarrel
204	SnowWtz
205	StarMrch
206	WashPost
207	WdCuttrs
208	XmasWalz



# Drum Kit List / Drum Kit-Liste / Liste des kits de percussion / Lista de juegos de batería

- " " indicates that the drum sound is the same as "Standard Kit 1".
- Each percussion voice uses one note.
- The MIDI Note # and Note are actually one octave lower than keyboard Note # and Note. For example, in "123: Standard Kit 1", the "Seq Click H" (Note# 36/Note C1) corresponds to (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Keys marked "O" stop sounding the instant they are released.
- Voices with the same Alternate Note Number (\*1 ... 4) cannot be played simultaneously. (They are designed to be played alternately with each other.)

- „ " bedeutet, dass der Schlagzeugklang gleich „Standard Kit 1“ ist
- Jede Perkussionsnote belegt eine Note.
- Die MIDI-Note # und Note sind in Wirklichkeit eine Oktave tiefer als die Keyboard-Note # und Note. Beispiel: In „123: Standard Kit 1“ entspricht die „Seq Click H“ (Note# 36/Note C1) der Note (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Mit „O“ bezeichnete Tasten hören sofort auf zu klingen, sobald sie losgelassen werden.
- Stimmen mit derselben Alternate Note Number (\*1 ... 4) können nicht gleichzeitig gespielt werden. (Diese Stimmen sind dazu gedacht, wechselweise gespielt zu werden.)

	Voice No.	MSB/LSB/PC				Key Off	Alternate assign	123	124	125	126	127	128
		Keyboard		MIDI				127/000/000	127/000/001	127/000/008	127/000/16	127/000/24	127/000/25
		Note#	Note	Note#	Note			Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit
D0	C#0	25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute					
	D#0	26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open					
E0		27	D# 0	15	D# -1			Hi Q					
F0		28	E 0	16	E -1			Whip Slap					
G0	F#0	29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push					
	G#0	30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull					
A0		31	G 0	19	G -1			Finger Snap					
B0	A#0	32	G# 0	20	G# -1			Click Noise					
C1		33	A 0	21	A -1			Metronome Click					
D1	C#1	34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell					
E1	D#1	35	B 0	23	B -1			Seq Click L					
F1		36	C 1	24	C 0			Seq Click H					
G1	F#1	37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap					
A1	A#1	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl					
B1		39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap					
C2	C#2	40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl					
D2	D#2	41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll			Reverse Cymbal	Reverse Cymbal	
E2	F#2	42	F# 1	30	F# 0			Castanet			Hi Q 2	Hi Q 2	
F2		43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	Snare H Soft 2	SD Rock H	Snare L	SD Rock H	
G2	G#2	44	G# 1	32	G# 0			Sticks					
A2	A#2	45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft			Bass Drum H	Bass Drum H	
B2		46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	Open Rim Shot 2				
C3	C#3	47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard		Bass Drum H	BD Rock	BD Analog L	
D3	D#3	48	C 2	36	C 1			Bass Drum	Bass Drum 2	BD Rock	BD Gate	BD Analog H	
E3	F#3	49	C# 2	37	C# 1			Side Stick				Analog Side Stick	
F3		50	D 2	38	D 1			Snare M	Snare M 2	SD Room L	SD Rock L	SD Rock L	
G3	G#3	51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap				Analog Snare 1	
A3	A#3	52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Snare H Hard 2	SD Room H	SD Rock Rim	SD Rock H	
B3		53	F 2	41	F 1			Floor Tom L		Room Tom 1	Rock Tom 1	E Tom 1	
C4	C#4	54	F# 2	42	F# 1	1		Hi-Hat Closed				Analog Tom 1	
D4	D#4	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Room Tom 2	Rock Tom 2	E Tom 2	Analog HH Closed 1	
E4	F#4	56	G# 2	44	G# 1	1		Hi-Hat Pedal				Analog Tom 2	
F4		57	A 2	45	A 1			Low Tom	Room Tom 3	Rock Tom 3	E Tom 3	Analog HH Closed 2	
G4	G#4	58	A# 2	46	A# 1	1		Hi-Hat Open				Analog Tom 3	
A4	A#4	59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Room Tom 4	Rock Tom 4	E Tom 4	Analog HH Open	
B4		60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Room Tom 5	Rock Tom 5	E Tom 5	Analog Tom 4	
C5	C#5	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1				Analog Tom 5	
D5	D#5	62	D 3	50	D 2			High Tom	Room Tom 6	Rock Tom 6	E Tom 6	Analog Cymbal	
E5	F#5	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1				Analog Tom 6	
F5		64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal					
G5	G#5	65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup					
A5	A#5	66	F# 3	54	F# 2			Tambourine					
B5		67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal					
C6	C#6	68	G# 3	56	G# 2			Cowbell				Analog Cowbell	
D6	D#6	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2					
E6	F#6	70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap					
F6		71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2					
G6	G#6	72	C 4	60	C 3			Bongo H					
A6	A#6	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L					
B6		74	D 4	62	D 3			Conga H Mute				Analog Conga H	
C7	C#7	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open				Analog Conga M	
D7	D#7	76	E 4	64	E 3			Conga L				Analog Conga L	
E7	F#7	77	F 4	65	F 3			Timbale H					
F7		78	F# 4	66	F# 3			Timbale L					
G7	G#7	79	G 4	67	G 3			Agogo H					
A7	A#7	80	G# 4	68	G# 3			Agogo L					
B7		81	A 4	69	A 3			Cabasa					
C8	C#8	82	A# 4	70	A# 3			Maracas				Analog Maracas	
D8	D#8	83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H					
E8	F#8	84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L					
F8		85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short					
G8	G#8	86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long					
A8	A#8	87	D# 5	75	D# 4			Claves				Analog Claves	
B8		88	E 5	76	E 4			Wood Block H					
C9	C#9	89	F 5	77	F 4			Wood Block L					
D9	D#9	90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute			Scratch Push	Scratch Push	
E9	F#9	91	G 5	79	G 4			Cuica Open			Scratch Pull	Scratch Pull	
F9		92	G# 5	80	G# 4			Triangle Mute					
G9	G#9	93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open					
A9	A#9	94	A# 5	82	A# 4			Shaker					
B9		95	B 5	83	B 4			Jingle Bell					
C10	C#10	96	C 6	84	C 5			Bell Tree					
D10	D#10	97	C# 6	85	C# 5								
E10	F#10	98	D 6	86	D 5								
F10		99	D# 6	87	D# 5								
G10	G#10	100	E 6	88	E 5								
A10	A#10	101	F 6	89	F 5								
B10		102	F# 6	90	F# 5								
C11	C#11	103	G 6	91	G 5								

# Drum Kit List / Drum Kit-Liste / Liste des kits de percussion / Lista de juegos de batería

- « [ ] » indique que les sonorités de percussion sont identiques à celles de « Standard Kit 1 ».
- Chaque voix de percussion utilise une note unique.
- Le numéro de note MIDI (Note #) et la note MIDI se situent en réalité à une octave inférieure à celle qui est indiquée dans la liste. Par exemple, dans « 123 : Standard Kit 1 », « Seq Click H » (Note# 36/Note C1) correspond à (Note# 24/Note C0).
- Key Off : pour les touches signalées par « O », l'émission de sons s'arrête instantanément aussitôt que les touches sont relâchées.
- Les voix portant un même numéro de note alternative (\*1 ... 4) ne peuvent pas être jouées simultanément. (Elles sont en effet conçues pour être interprétées en alternance).

- « [ ] » indica que el sonido de batería es el mismo que el "Standard Kit 1".
- Cada sonido de percusión utiliza una nota.
- El número de nota MIDI (NOTE #) y la nota son en realidad una octava menos de lo que aparece en la lista. Por ejemplo, en "123: Standard Kit 1", el "Seq Click H" (Nota# 36/Nota C1) corresponde a (Nota# 24/Nota C0).
- Tecla desactivada: las teclas marcadas con "O" dejan de sonar en el momento en que se sueltan.
- Los sonidos con el mismo número alterno de nota (\*1 ... 4) no pueden tocarse simultáneamente. (Están diseñados para tocarse alternativamente el uno con el otro.)

	Voice No.						123	129	130	131	132	133	134
	MSB/LSB/PC						127/000/000	127/000/27	127/000/32	127/000/40	127/000/48	126/000/000	126/000/001
	Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate assign	Standard Kit 1	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit	SFX Kit 1	SFX Kit 2
Note#	Note	Note#	Note										
D0	C#0	25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute					
		26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open					
E0	D#0	27	D# 0	15	D# -1			Hi Q					
F0		28	E 0	16	E -1			Whip Slap					
G0	F#0	29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push					
A0	G#0	30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull					
B0	A#0	31	G 0	19	G -1			Finger Snap					
C1		32	G# 0	20	G# -1			Click Noise					
D1	C#1	33	A 0	21	A -1			Metronome Click					
E1	D#1	34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell					
F1		35	B 0	23	B -1			Seq Click L					
G1	F#1	36	C 1	24	C 0			Seq Click H					
A1	G#1	37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap					
B1	A#1	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl					
C2	C#2	39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap					
D2	D#2	40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal				
E2	F#2	41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll					
F2	G#2	42	F# 1	30	F# 0			Castanet	Hi Q 2				
G2	A#2	43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	AnSD Snappy	SD Jazz H Light	Brush Slap L		
A2		44	G# 1	32	G# 0			Sticks					
B2		45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	AnBD Dance-1			Bass Drum L	
C3	C#3	46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	AnSD OpenRim				
D3	D#3	47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	AnBD Dance-2			Gran Cassa	
E3	F#3	48	C 2	36	C 1			Bass Drum	AnBD Dance-3	BD Jazz	BD Jazz	Gran Cassa Mute	Cutting Noise
F3	G#3	49	C# 2	37	C# 1			Side Stick	Analog Side Stick			Cutting Noise 2	Phone Call
G3	A#3	50	D 2	38	D 1			Snare M	AnSD Q	SD Jazz L	Brush Slap	Marching Sn M	Door Slam
A3		51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap				String Slap	Scratch Cut
B3		52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	AnSD Ana+Acoustic	SD Jazz M	Brush Tap	Marching Sn H	Scratch
C4	C#4	53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Analog Tom 1	Jazz Tom 1	Brush Tom 1	Jazz Tom 1	Wind Chime
D4	D#4	54	F# 2	42	F# 1	1		Hi-Hat Closed	Analog HH Closed 3				Telephone Ring 2
E4	F#4	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Analog Tom 2	Jazz Tom 2	Brush Tom 2	Jazz Tom 2	
F4	G#4	56	G# 2	44	G# 1	1		Hi-Hat Pedal	Analog HH Closed 4				
G4	A#4	57	A 2	45	A 1			Low Tom	Analog Tom 3	Jazz Tom 3	Brush Tom 3	Jazz Tom 3	
A4		58	A# 2	46	A# 1	1		Hi-Hat Open	Analog HH Open 2				
B4		59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Analog Tom 4	Jazz Tom 4	Brush Tom 4	Jazz Tom 4	
C5	C#5	60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Analog Tom 5	Jazz Tom 5	Brush Tom 5	Jazz Tom 5	
D5	D#5	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Analog Cymbal			Hand Cym. L	
E5	F#5	62	D 3	50	D 2			High Tom	Analog Tom 6	Jazz Tom 6	Brush Tom 6	Jazz Tom 6	
F5	G#5	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1				Hand Cym.Short L	
G5	A#5	64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal					Flute Key Click
A5		65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup					Car Engine Ignition
B5		66	F# 3	54	F# 2			Tambourine					Car Tires Squeal
C6	C#6	67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal					Car Passing
D6	D#6	68	G# 3	56	G# 2			Cowbell	Analog Cowbell				Car Crash
E6	F#6	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2				Hand Cym. H	Siren
F6	G#6	70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap					Train
G6	A#6	71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2				Hand Cym.Short H	Jet Plane
A6		72	C 4	60	C 3			Bongo H					Starship
B6		73	C# 4	61	C# 3			Bongo L					Burst
C7	C#7	74	D 4	62	D 3			Conga H Mute	Analog Conga H				Roller Coaster
D7	D#7	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open	Analog Conga M				Submarine
E7	F#7	76	E 4	64	E 3			Conga L	Analog Conga L				
F7	G#7	77	F 4	65	F 3			Timbale H					
G7	A#7	78	F# 4	66	F# 3			Timbale L					
A7		79	G 4	67	G 3			Agogo H					
B7		80	G# 4	68	G# 3			Agogo L					Shower
C8	C#8	81	A 4	69	A 3			Cabasa					Thunder
D8	D#8	82	A# 4	70	A# 3			Maracas	Analog Maracas				Wind
E8	F#8	83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H					Punch
F8	G#8	84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L					Stream
G8	A#8	85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short					Bubble
A8		86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long					FootSteps
B8		87	D# 5	75	D# 4			Claves	Analog Claves				Feed
C9	C#9	88	E 5	76	E 4			Wood Block H					
D9	D#9	89	F 5	77	F 4			Wood Block L					
E9	F#9	90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute	Scratch Push				
F9	G#9	91	G 5	79	G 4			Cuica Open	Scratch Pull				
G9	A#9	92	G# 5	80	G# 4			Triangle Mute					
A9		93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open					
B9		94	A# 5	82	A# 4			Shaker					
C10	C#10	95	B 5	83	B 4			Jingle Bell					
D10	D#10	96	C 6	84	C 5			Bell Tree					Dog
E10	F#10	97	C# 6	85	C# 5								Horse
F10	G#10	98	D 6	86	D 5								Bird Tweet 2
G10	A#10	99	D# 6	87	D# 5								Explosion
A10		100	E 6	88	E 5								Firework
B10		101	F 6	89	F 5								
C11	C#11	102	F# 6	90	F# 5								Ghost
D11	D#11	103	G 6	91	G 5								Maou



# MIDI Implementation Chart / MIDI-Implementierungstabelle / Feuille d'implémentation MIDI / Gráfica de implementación MIDI

## NOTE:

- \*1 By default (factory settings) the DGX-500/300 ordinarily functions as a 16-channel multi-timbral tone generator, and incoming data does not affect the panel voices or panel settings. However, the MIDI messages listed below do affect the panel voices, auto accompaniment, and songs.
- MIDI Master Tuning
  - System exclusive messages for changing the Reverb Type, Chorus Type, and DSP Type.
- \*2 Messages for these control change numbers cannot be transmitted from the DGX-500/300 itself. However, they may be transmitted when playing the accompaniment, song or using the Harmony effect.
- \*3 Exclusive
- <GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
- This message automatically restores all default settings for the instrument, with the exception of MIDI Master Tuning.
- <MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
- This message allows the volume of all channels to be changed simultaneously (Universal System Exclusive).
  - The values of "mm" is used for MIDI Master Tuning. (Values for "II" are ignored.)
- <MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, II, cc, F7H
- This message simultaneously changes the tuning value of all channels.
  - The values of "mm" and "II" are used for MIDI Master Tuning.
  - The default value of "mm" and "II" are 08H and 00H, respectively. Any values can be used for "n" and "cc."
- <Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
- mm : Reverb Type MSB
  - II : Reverb Type LSB
- Refer to the Effect Map (page 107) for details.
- <Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
- mm : Chorus Type MSB
  - II : Chorus Type LSB
- Refer to the Effect Map (page 107) for details.
- <DSP Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, IIH, F7H
- mm : DSP Type MSB
  - II : DSP Type LSB
- Refer to the Effect Map (page 107) for details.
- <DRY Level> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, IIH, F7H
- II : Dry Level
  - 0m : Channel Number
- \*4 When the accompaniment is started, an FAH message is transmitted. When accompaniment is stopped, an FCH message is transmitted. When the clock is set to External, both FAH (accompaniment start) and FCH (accompaniment stop) are recognized.
- \*5 Local ON/OFF
- <Local ON> Bn, 7A, 7F
- <Local OFF> Bn, 7A, 00
- Value for "n" is ignored.

## HINWEIS:

- \*1 Im Standardbetrieb (Werksvorgaben) funktioniert das DGX-500/300 gewöhnlich als multi-timbraler 16Kanal- Klanggenerator, und eingehende Daten haben keinen Einfluß auf die Bedienfeld-Stimmen und die Bedienfeld-Einstellungen. Die im folgenden aufgeführten Befehle verändern jedoch dieBedienfeld-Stimmen, die automatische Begleitung und die Songs:
- MIDI Master Tuning
  - Systemexklusive Befehle zum Ändern von Reverb Type, Chorus Type und DSP Type
- \*2 Befehle für diese Steuerbefehlsnummern können vom DGX-500/300 selbst nicht gesendet werden. Sie können jedoch gesendet werden, wenn die Begleitung oder Song gespielt oder der Harmonie-Effekt verwendet wird.
- \*3 Exclusive
- <GM System ON> (GM-System AN) F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
- Durch diesen Befehl werden automatisch alle Werksvorgaben des Instruments, mit Ausnahme von MIDI Master Tuning, wieder hergestellt.
- <MIDI Master Volume> (MIDI-Gesamtlautstärke) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
- Mit diesem Befehl kann die Lautstärke aller Kanäle gleichzeitig geändert werden (Universal System Exclusive).
  - Die Werte für „mm“ werden für MIDI Master Tuning verwendet. (Werte für „II“ werden ignoriert.)
- <MIDI Master Tuning> (MIDI-Grundstimmung) F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, II, cc, F7H
- Durch diesen Befehl wird der Stimmungswert für alle Kanäle gleichzeitig geändert.
  - Die Werte von „mm“ und „II“ werden für MIDI Master Tuning verwendet.
  - Der Standardwert beträgt für „mm“ 08H und für „II“ 00H. Für „n“ und „cc“ können beliebige Werte verwendet werden.
- <Reverb Type> (Reverb-Typ) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
- mm : Reverb Type MSB
  - II : Reverb Type LSB
- Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnung (Seite 107).
- <Chorus Type> (Chorus-Typ) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
- mm : Chorus Type MSB
  - II : Chorus Type LSB
- Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnung (Seite 107).
- <DSP Type> (DSP-Typ) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, IIH, F7H
- mm : DSP Type MSB
  - II : DSP Type LSB
- Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnung (Seite 107).
- <DRY Level> (DRY-Pegel) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, IIH, F7H
- II : Dry Level
  - 0m : Channel Number
- \*4 Beim Starten der Begleitung wird ein Befehl FAH gesendet. Beim Stoppen der Begleitung wird ein Befehl FCH gesendet. Wurde für die Taktsteuerung „External“ festgelegt, werden sowohl der Befehl FAH (Start der Begleitung) als auch der Befehl FCH (Stopp der Begleitung) erkannt.
- \*5 Local ON/OFF
- <Local ON> Bn, 7A, 7F
- <Local OFF> Bn, 7A, 00
- Der Wert für „n“ wird ignoriert.

# MIDI Implementation Chart / MIDI-Implementierungstabelle / Feuille d'implémentation MIDI / Gráfica de implementación MIDI

## NOTE:

- \*1 Le DGX-500/300 fonctionne par défaut (selon les réglages d'usine) comme un générateur de son multi-timbre à 16 canaux. De ce fait, la réception de données n'affecte ni les voix de panneau ni les réglages de panneau. Cependant, les messages MIDI figurant dans la liste ci-dessous ont des effets sur les voix de panneau, l'accompagnement automatique et les morceaux.
- MIDI Master Tuning (Accord général MIDI)
  - Messages exclusifs au système permettant de modifier respectivement les types d'effets Reverb, Chorus et DSP.
- \*2 Les messages relatifs à ces numéros de modification de commande ne peuvent pas être transmis à partir du DGX-500/300. Toutefois, il est possible de les émettre pendant la reproduction de l'accompagnement ou le morceau ou en utilisant l'effet Harmony.
- \*3 Exclusif
- <GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
- Ce message rétablit automatiquement tous les réglages par défaut de l'instrument, à l'exception de la commande MIDI Master Tuning (Accord général MIDI).
- <MIDI Master Volume> (Volume général MIDI) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, 01H, mm, F7H
- Ce message autorise la modification simultanée du volume de tous les canaux (Universal System Exclusive).
  - Les valeurs « mm » sont utilisées pour MIDI Master Tuning. (Les valeurs « ll » sont ignorées).
- <MIDI Master Tuning> (Accord général MIDI) F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, ll, cc, F7H
- Ce message modifie simultanément la valeur de l'accord de tous les canaux.
  - Les valeurs « mm » et « ll » sont utilisées pour MIDI Master Tuning.
  - Les valeurs par défaut de « mm » et « ll » sont respectivement 08H et 00H. Toutes les valeurs peuvent être utilisées pour « n » et « cc ».
- <Reverb Type> (type de réverbération) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, llH, F7H
- mm : Reverb Type MSB
  - ll : Reverb Type LSB
- Reportez-vous à la page (107) pour les détails.
- <Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, llH, F7H
- mm : Chorus Type MSB
  - ll : Chorus Type LSB
- Reportez-vous à la page (107) pour les détails.
- <DSP Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, llH, F7H
- mm : DSP Type MSB
  - ll : DSP Type LSB
- Reportez-vous à la page (107) pour les détails.
- <DRY Level> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, llH, F7H
- ll : Dry Level
  - 0m : Channel Number (Numéro de canal)
- \*4 Lors du lancement de l'accompagnement, un message FAH est transmis. À l'arrêt de l'accompagnement, c'est un message FCH qui est transmis. Quand l'horloge est réglée sur External (externe), les deux types de messages FAH (au lancement de l'accompagnement) et FCH (à l'arrêt de l'accompagnement) sont reconnus.
- \*5 Local ON/OFF
- <Local ON> Bn, 7A, 7F
- <Local OFF> Bn, 7A, 00
- La valeur « n » n'est pas connue.

## NOTA:

- \*1 Con los ajustes iniciales (ajustes de fabricación), el DGX-500/300 funciona normalmente como un generador de tonos de varios timbres de 16 canales, y los datos de entrada no afectan a los sonidos ni ajustes del panel. En cualquier caso, los mensajes MIDI enumerados a continuación sí afectan a los sonidos del panel, al acompañamiento automático y a las canciones.
- Afinación principal MIDI
  - Mensajes exclusivos del sistema para cambiar el tipo de reverberación, el tipo de coro y el tipo de DSP.
- \*2 Los mensajes para estos números de cambio de control no pueden transmitirse desde el mismo DGX-500/300. En cualquier caso, podrían transmitirse al tocar el acompañamiento o la canción, o al usar el efecto de armonía.
- \*3 Exclusivo
- <GM System ON> (Sistema GM conectado) F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
- Este mensaje restituye automáticamente todos los ajustes iniciales para el instrumento, a excepción de la afinación principal MIDI.
- <MIDI Master Volume> (Volumen principal MIDI) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, ll, mm, F7H
- Este mensaje permite cambiar simultáneamente el volumen de todos los canales (Exclusivo del Sistema Universal).
  - Los valores de "mm" se usan para la afinación principal MIDI. (Los valores para "ll" se ignoran.)
- <MIDI Master Volume> (Afinación principal MIDI) F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, ll, cc, F7H
- Este mensaje cambia simultáneamente el valor de afinación de todos los canales.
  - Los valores de "mm" y "ll" se usan para la afinación principal MIDI.
  - El valor inicial de "mm" y "ll" es de 08H y 00H respectivamente. Puede usarse cualquier valor para "n" y "cc".
- <Rever Type> (Tipo de reverberación) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, llH, F7H
- mm: Reverberación tipo MSB
  - ll: Reverberación tipo LSB
- Para más detalles, consulte la lista de efectos (página 107).
- <Chorus Type> (Tipo de coro) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, llH, F7H
- mm: Coro tipo MSB
  - ll: Coro tipo LSB
- Para más detalles, consulte la lista de efectos (página 107).
- <DSP Type> (Tipo de DSP) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 40H, mmH, llH, F7H
- mm: Tipo de DSP MSB
  - ll: Tipo de DSP LSB
- Para más detalles, consulte la lista de efectos (página 107).
- <Dry Level> (Nivel DRY) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, llH, F7H
- ll: Nivel Dry
  - 0m: Número de canal
- \*4 Cuando se inicia el acompañamiento se transmite un mensaje FAH. Cuando se detiene el acompañamiento se transmite un mensaje FCH. Cuando el reloj se ajusta al modo externo, se reconocen tanto el FAH (inicio de acompañamiento) como el FCH (detención de acompañamiento).
- \*5 Local ON/OFF
- <Local ON> Bn, 7A, 7F
- <Local OFF> Bn, 7A, 00
- El valor para "n" se ignora.

# MIDI Implementation Chart / MIDI-Implementierungstabelle / Feuille d'implémentation MIDI / Gráfica de implementación MIDI

## ■ Effect map / Effekt-Zuordnung / Liste des effets / Lista de efectos

- \* If the received value does not contain an effect type in the TYPE LSB, the LSB will be directed to TYPE 0.
- \* The numbers in parentheses in front of the Effect Type names correspond to the number indicated in the display.
- \* By using an external sequencer, which is capable of editing and transmitting the system exclusive messages and parameter changes, you can select the Reverb, Chorus and DSP effect types which are not accessible from the DGX-500/300 panel itself. When one of the effects is selected by the external sequencer, " - " will be shown on the display.
- \* Wenn der empfangene Wert in TYPE LSB keinen Effekt-Typ enthält, wird für den LSB-Wert TYPE 0 angenommen.
- \* Die Zahlen in Klammern vor den Effektypnamen entsprechen der im Display angezeigten Zahl.
- \* Bei Verwendung eines externen Sequenzers, mit dem systemexklusive Daten und Parameteränderungen spezifiziert und gesendet werden können, lassen sich die Reverb-, Chorus- und Effekt-Typen wählen, die über das Bedienfeld des DGX-500/300 nicht wählbar sind. Wenn ein solcher Effekt per Sequenzer aufgerufen wurde, wird "-" auf dem Display angezeigt.

- \* Si les valeurs des effets ne contient pas un type d'effet dans TYPE LSB, le LSB sera orienté vers TYPE 0.
- \* Les chiffres entre parenthèses situés en regard des noms de types d'effets correspondent au numéro apparaissant dans l'affichage.
- \* En se servant d'un séquenceur extérieur capable d'éditer et de transmettre les messages exclusifs de système et les modifications de paramètre de réglage, vous pouvez sélectionner le type d'effet Reverb, Chorus et DSP qui ne sont pas accessibles à partir de la console du DGX-500/300. Le signe " - " apparaît dans l'afficheur dès qu'un des effets est sélectionné par le séquenceur extérieur.
- \* Si el valor recibido no contiene un tipo de efecto en TYPE LSB, LSB se dirigirá a TYPE 0.
- \* Los números entre paréntesis delante de los nombres del tipo de efecto corresponden al número indicado en la pantalla.
- \* Empleando un secuenciador exterior, que sea capaz de editar y transmitir los mensajes exclusivos del sistema y los cambios de parámetros, podrá seleccionar los tipos de efectos de reverberación, coros, y DSP que no son accesibles desde el mismo panel del DGX-500/300. Cuando se selecciona uno de los efectos con el secuenciador exterior, se indicará "-" en el visualizador.

### ● REVERB

TYPE MSB	TYPE LSB								
	00	01	02	08	16	17	18	19	20
000	No Effect								
001	(1)Hall1					(2)Hall2			
002	Room					(3)Room1		(4)Room2	
003	Stage				(5)Stage1	(6)Stage2			
004	Plate				(7)Plate1	(8)Plate2			
005...127	No Effect								

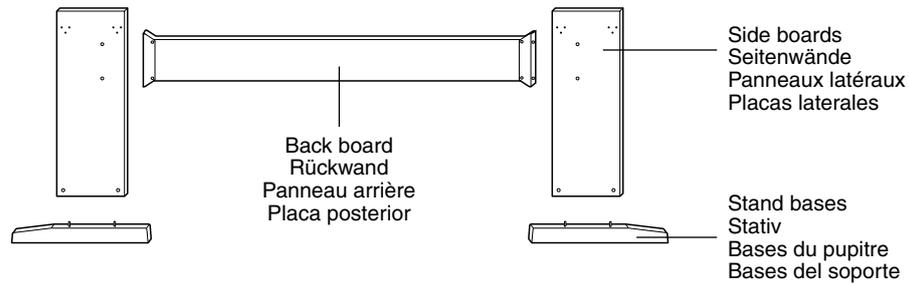
### ● CHORUS

TYPE MSB	TYPE LSB								
	00	01	02	08	16	17	18	19	20
000...064	No Effect								
065	Chorus		Chorus2						
066	Celeste					Chorus1			
067	Flanger			Flanger1		Flanger2			
068...127	No Effect								

### ● DSP

TYPE MSB	TYPE LSB								
	00	01	02	08	16	17	18	19	20
000	No Effect								
001	(1)Hall1					(2)Hall2			
002	Room					(3)Room1		(4)Room2	
003	Stage				(5)Stage1	(6)Stage2			
004	Plate				(7)Plate1	(8)Plate2			
005	Delay L,C,R				(26)Delay L,C,R				
006	(27)Delay L,R								
007	(28)Echo								
008	(29)Cross Delay								
009	(9)Early Reflection1	(10)Early Reflection2							
010	(11)Gate Reverb								
011	(12)Reverse Gate								
012...019	No Effect								
020	(30)Karaoke								
021...064	No Effect								
065	Chorus		(14)Chorus2						
066	Celeste					(13)Chorus1			
067	Flanger			(15)Flanger1		(16)Flanger2			
068	Symphonic				(17)Symphonic				
069	Rotary Speaker				(19)Rotary Speaker1				
070	Tremolo				(21)Tremolo1				
071	Auto Pan				(24)Auto Pan		(20)Rotary Speaker2	(22)Tremolo2	(23)Guitar Tremolo
072	(18)Phaser								
073	Distortion								
074	(33)Overdrive								
075	(34)Amp Simulation				(31)Distortion Hard	(32)Distortion Soft			
076	(37)3Band EQ				(35)EQ Disco	(36)EQ Telephone			
077	(38)2Band EQ								
078	Auto Wah				(25)Auto Wah				
079...127	No Effect								

# Assembly Parts (DGX-500 only) / Bauteile (nur DGX-500) / Éléments à assembler (DGX-500 uniquement) / Partes del conjunto (únicamente DGX-500)



- ❶ 6 x 70 mm round head screws (4 pcs.)
- ❶ 6 x 70 mm Rundkopfschrauben (4 St.)
- ❶ vis à tête demi-ronde de dimensions 6 x 70 mm (4 pièces)
- ❶ Tornillos de cabeza redonda de 6 x 70 mm (4 uds.)



- ❷ Joint connectors (4 pcs.)
- ❷ Verbindungsstücke (4 St.)
- ❷ connecteurs de jonction (4 pièces)
- ❷ Conectores de unión (4 uds.)



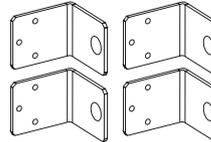
- ❸ 3.5 x 16 mm tapping screws (12 pcs.)
- ❸ 3,5 x 16 mm Blechschauben (12 St.)
- ❸ vis à tête de dimensions 3,5 x 16 mm (12 pièces)
- ❸ Tornillos de rosca de 3,5 x 16 mm (12 uds.)



- ❹ 6 x 30 mm round head screws (4 pcs.)
- ❹ 6 x 30 mm Rundkopfschrauben (4 St.)
- ❹ vis à tête demi-ronde de dimensions 6 x 30 mm (4 pièces)
- ❹ Tornillos de cabeza redonda de 6 x 30 mm (4 uds.)



- ❺ 5 x 16 mm round head screws (4 pcs.)
- ❺ 5 x 16 mm Rundkopfschrauben (4 St.)
- ❺ vis à tête demi-ronde de dimensions 5 x 16 mm (4 pièces)
- ❺ Tornillos de cabeza redonda de 5 x 16 mm (4 uds.)



- ❻ Angle brackets (4 pcs.)
- ❻ Metallwinkel (4 St.)
- ❻ équerres (4 pièces)
- ❻ Abrazaderas angulares (4 uds.)

## Keyboard Stand Assembly

(DGX-500 only)

### ⚠ CAUTION

- Be careful not to confuse parts, and be sure to install all parts in the correct direction. Please assemble in accordance with the sequence given below.
- Assembly should be carried out by at least two persons.
- Be sure to use the correct screw size, as indicated above. Use of incorrect screws can cause damage.
- Be sure to tighten all screws upon completing assembly of each unit.
- To disassemble, reverse the assembly sequence given below.

Have a phillips-head (+) screwdriver ready.

The parts shown in the "Assembly Parts" illustration will be used. Follow the assembly instructions and select the parts as needed.

### ❶ Attach the stand bases.

Making sure that the boards are facing the proper direction (the holes should face inside), insert the joint connectors ❷ into the holes as shown. The joint connectors have been installed properly if you can see a plus mark on the connector.

Attach the stand bases to the rear of the side boards, using the 6 x 70 mm round head screws ❶.

## Zusammenbau und Aufstellung

(nur DGX-500)

### ⚠ VORSICHT

- Achten Sie darauf, die Teile nicht zu verwechseln, und installieren Sie alle Teile in der richtigen Ausrichtung. Gehen Sie beim Zusammenbau bitte in der angegebenen Reihenfolge vor.
- Die Montage sollte von mindestens zwei Personen vorgenommen werden.
- Achten Sie darauf, die richtige Schraubengröße zu verwenden, wie es oben gezeigt ist. Die Verwendung der falschen Schrauben kann zu Schäden führen.
- Ziehen Sie nach der Montage jeder einzelnen Baugruppe die Schrauben fest.
- Für die Demontage muß die angegebene Reihenfolge umgekehrt befolgt werden.

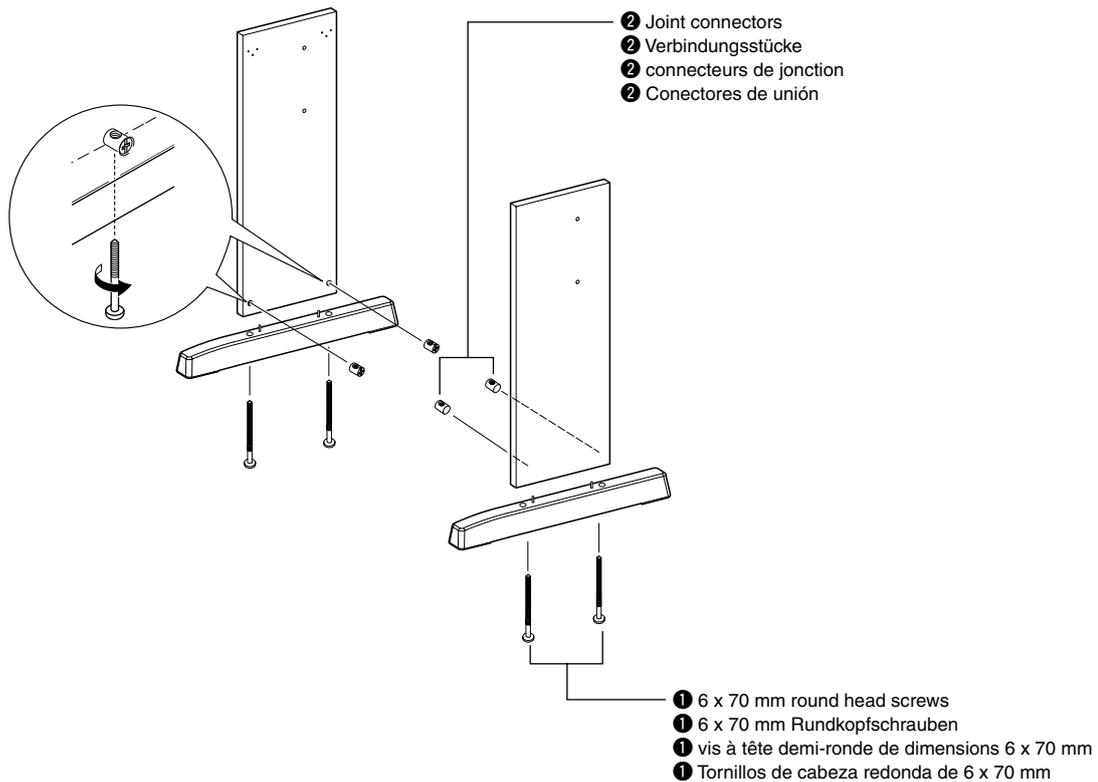
Sie benötigen einen Kreuzschlitz-Schraubendreher (+).

Es werden die in der "Bauteile"-Zeichnung abgebildeten Teile verwendet. Folgen Sie beim Zusammenbau den Anweisungen, und wählen Sie die jeweils benötigten Teile.

### ❶ Bringen Sie die Stativfüße an.

Setzen Sie die Verbindungsstücke ❷ in die entsprechenden Löcher ein, wie in der Abbildung gezeigt. Es ist hierbei darauf zu achten, daß die Platten richtig herum angebracht werden (Löcher innen). Wenn die Verbindungsstücke ordnungsgemäß eingebaut wurden, sollten Sie an Ihnen eine Markierung (+) sehen können.

Bringen Sie die Stativfüße hinter den Seitenplatten an. Benutzen Sie dazu die 6 x 70 mm Rundkopfschrauben ❶.

**1**

## Assemblage du support de clavier

(DGX-500 uniquement)

### **ATTENTION**

- Veiller à ne pas mélanger les pièces et à les installer dans le sens correct. Veuillez assembler l'instrument dans l'ordre indiqué ci-dessous.
- La présence de deux personnes minimum est nécessaire pour procéder au montage.
- Toujours utiliser des vis aux dimensions correctes, comme indiqué cidessus. l'utilisation de vis aux dimensions incorrectes pourrait en effet endommager l'instrument.
- Après le montage de chaque unité, vérifiez que toutes les vis ont été bien resserrées.
- Pour démonter le DGX-500, inversez l'ordre des indications données ci-dessous.

Munissez-vous d'un tournevis cruciforme (+).

Les éléments qui sont représentés sur la figure intitulée "Éléments à assembler" seront utilisés. Veuillez vous conformer aux instructions d'assemblage et sélectionner les éléments nécessaires.

### **1** Fixez les bases du pupitre.

Vérifiez que les panneaux sont correctement orientés (avec les trous vers la face interne) puis introduisez les connecteurs de jonction ② dans les trous selon qu'il est indiqué. Les connecteurs de jonction sont correctement installés si vous arrivez à voir la marque plus (+) sur le connecteur.

Fixez les bases du pupitre à l'arrière des panneaux latéraux à l'aide de vis à tête demi-ronde de dimensions 6 x 70 mm ①.

## Conjunto del soporte del teclado

(únicamente DGX-500)

### **ATENCIÓN**

- Observe cuidado para no confundir las piezas, y asegúrese de montar todas ellas en el sentido correcto. Proceda al montaje en el orden indicado a continuación.
- El montaje deberá realizarse al menos por dos personas.
- Procure utilizar los tornillos del tamaño adecuado, según se indica arriba. El empleo de tornillos inadecuados puede ocasionar daños en el instrumento.
- Asegúrese de apretar bien todos los tornillos después del montaje de cada unidad.
- Para desmontar las unidades, invierta la secuencia de montaje facilitada a continuación.

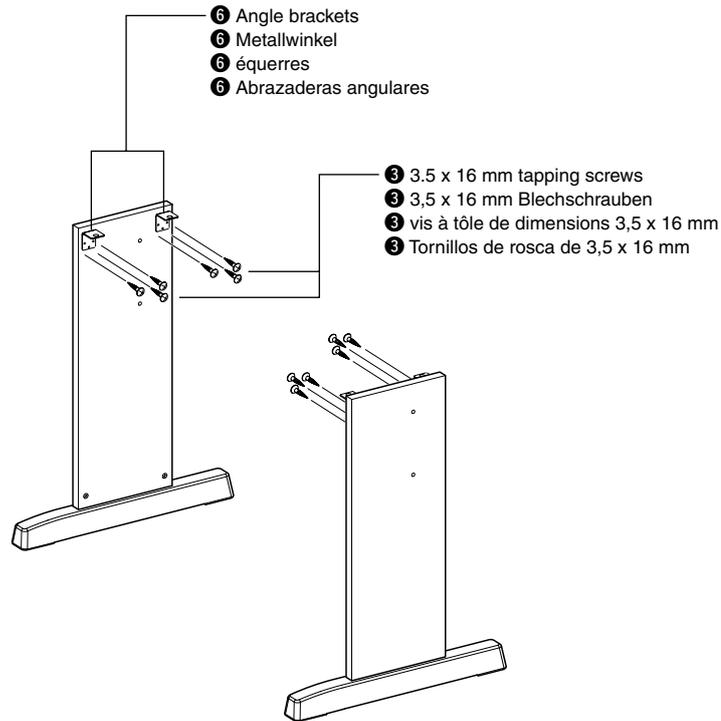
Tenga preparado un destornillador con cabeza Phillips (+).

Se usarán las partes mostradas en la ilustración de "Partes del conjunto". Siga las instrucciones de montaje y seleccione las partes a medida que se requieran.

### **1** Fije las bases del soporte.

Asegúrese de que las placas están en la dirección correcta (los orificios deben mirar hacia el interior) e inserte los conectores de unión ② en los orificios tal y como se indica. Los conectores de unión se habrán instalado correctamente si se puede ver el signo "más" en el conector.

Fije las bases del soporte a la parte posterior de las placas laterales utilizando tornillos de cabeza redonda de 6 x 70 mm ①.



## 2 Attach the angle brackets.

Attach the angle brackets ⑥ to the side boards using the 3.5 x 16 mm tapping screws ③.

## 3 Attach the back board.

Attach the back board, using the 6 x 30 mm round head screws ④.

### **CAUTION**

- Be careful not to drop the back board or touch the sharp metal fittings.

## 2 Bringen Sie die Metallwinkel an.

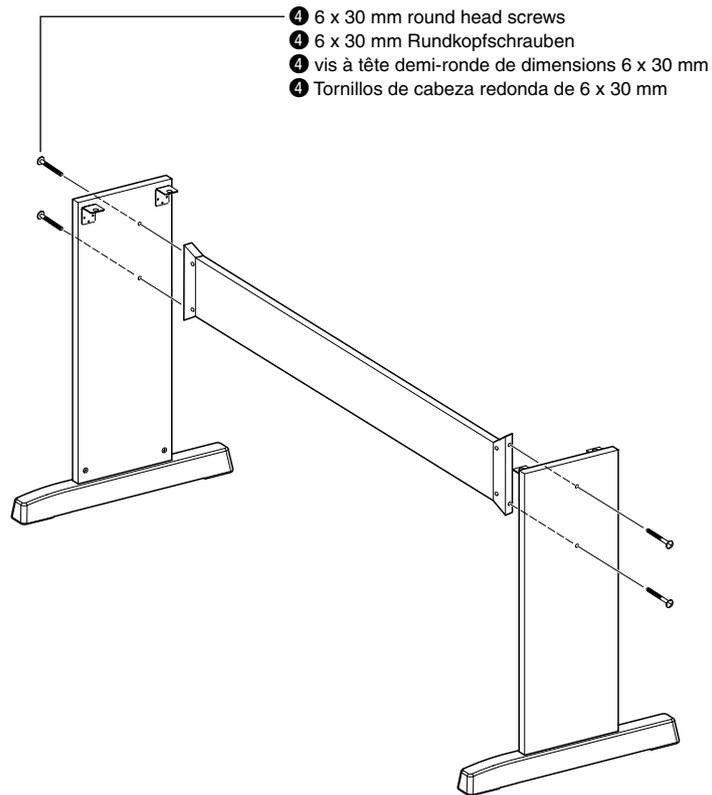
Befestigen Sie die Metallwinkel ⑥ mit den 3.5 x 16 mm Blechschrauben ③ an den Seitenplatten.

## 3 Bringen Sie die Rückplatte an.

Befestigen Sie die Rückplatte mit den 6 x 30 mm Rundkopfschrauben ④.

### **VORSICHT**

- Lassen Die Rückplatte nicht fallen und kommen sie nicht mit den scharfen Metallteilen in Berührung.

**3****2 Fixez les équerres.**

Fixez les équerres ⑥ aux panneaux latéraux à l'aide de vis à tête de dimensions 3,5 x 16 mm ③.

**3 Fixez le panneau arrière.**

Fixez le panneau arrière à l'aide de vis à tête demi-ronde de dimensions 6 x 30 mm ④.

**⚠ ATTENTION**

- Prenez soin de ne pas faire tomber le panneau arrière ni de toucher aux éléments métalliques tranchants.

**2 Fije las abrazaderas angulares.**

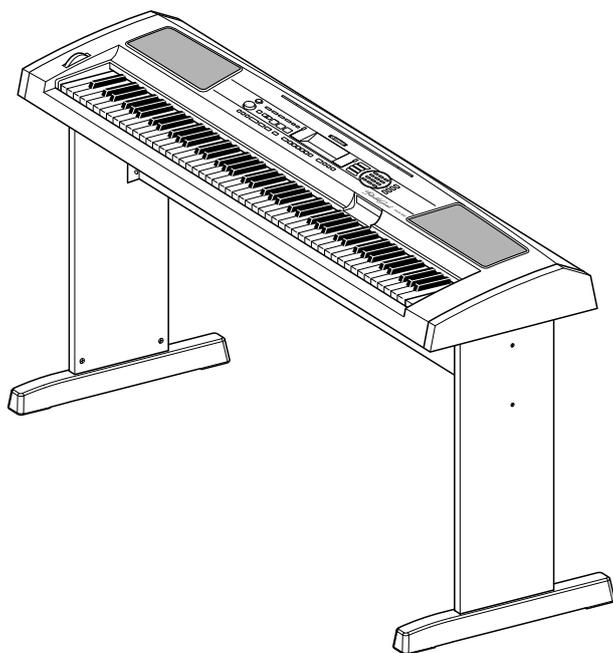
Fije las abrazaderas angulares ⑥ a las placas laterales utilizando los tornillos de rosca de 3,5 x 16 mm ③.

**3 Fije la placa posterior.**

Fije la placa posterior utilizando los tornillos de cabeza redonda de 6 x 30 mm ④.

**⚠ ATENCIÓN**

- Evite la caída de la placa posterior y no toque las partes de metal afiladas.



#### 4 Put the keyboard on the stand.

Carefully place the keyboard on the side boards.

Slowly move the keyboard so that the holes on the bottom of the keyboard are properly aligned with the holes on the angle brackets.

#### **CAUTION**

- Be careful not to drop the keyboard or to get your fingers caught between the keyboard and the stand parts.

#### 5 Install the keyboard to the stand.

Fix the keyboard to the angle brackets, using the 5 x 16 mm round head screws ⑤.

#### ■ Post-assembly checklist

Once you've assembled the stand, check the following points:

- Are there any parts left over?
  - If so, read the assembly instructions again and correct any errors you might have made.
- Is the instrument clear of doors and other movable fixtures?
  - If not, move the instrument to an appropriate location.
- Does the instrument make a rattling noise when you play it or move it?
  - If so, properly tighten all screws.
- Also, if the keyboard makes a creaking noise or seems unsteady when you play it, refer carefully to the assembly instructions and diagrams and retighten all screws.

#### 4 Bringen Sie das Keyboard auf dem Stativ an.

Plazieren Sie das Keyboard vorsichtig auf den Seitenplatten.

Verschieben Sie das Keyboard langsam, bis die Löcher in der Bodenplatte des Keyboards genau über den Löchern in den Metallwinkeln liegen.

#### **VORSICHT**

- Lassen Sie das Keyboard nicht fallen und achten Sie darauf, nicht mit den Fingern zwischen das Keyboard und die Stativteile zu geraten.

#### 5 Befestigen Sie das Keyboard auf dem Stativ.

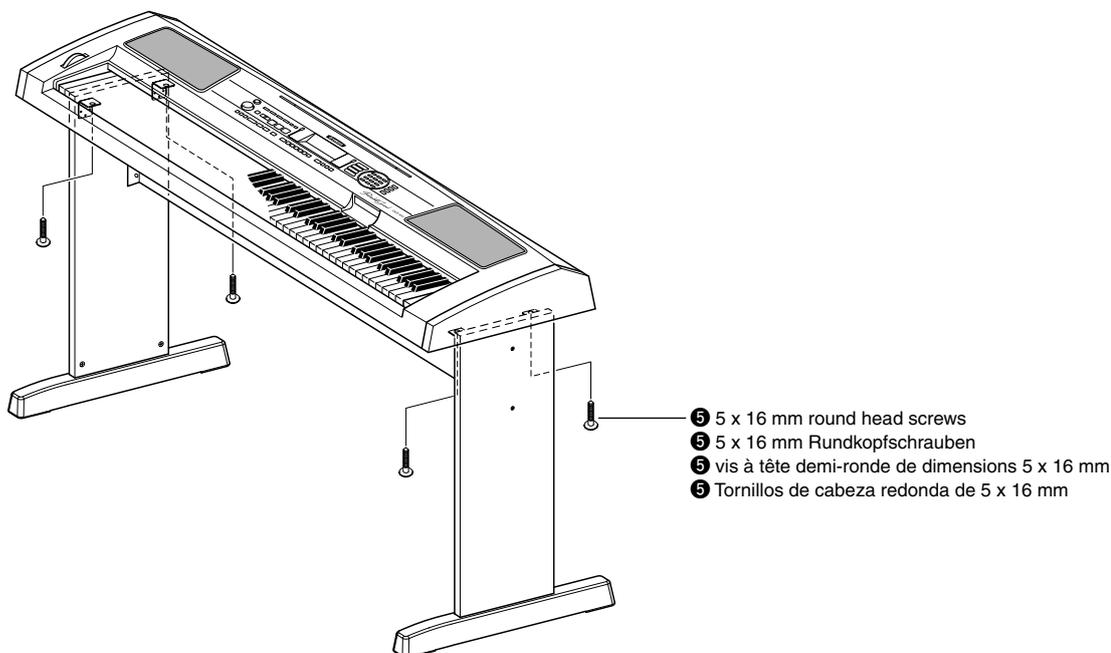
Befestigen Sie das Keyboard an den Metallwinkeln. Benutzen Sie dazu die 5 x 16 mm Rundkopfschrauben ⑤.

#### ■ Checkliste für nach dem Zusammenbau

Nach dem Zusammenbau des Stativs sollten Sie folgende Punkte überprüfen:

- Sind Teile übriggeblieben?
  - Ist dies der Fall, dann lesen Sie die Zusammenbauanleitung noch einmal durch, stellen die Fehler richtig, die Ihnen vielleicht unterlaufen sind.
- Steht das Instrument in genügendem Abstand von Türen und anderen beweglichen Objekten?
  - Wenn nicht, finden Sie einen geeigneteren Standort für das Instrument.
- Klappert das Instrument, wenn Sie es spielen oder bewegen?
  - Ist dies der Fall, dann ziehen Sie noch einmal alle Schrauben fest.
- Wenn das Keyboard quietschende Geräusche von sich gibt oder wacklig erscheint, wenn Sie es spielen, lesen Sie noch einmal sorgfältig die Zusammenbauanleitung durch und ziehen Sie alle Schrauben fest.

# 5



## 4 Posez le clavier sur le pupitre.

Placez doucement le clavier contre les panneaux latéraux. Déplacez doucement le clavier de sorte à aligner les trous situés dans sa partie inférieure avec les trous des équerres.

### **ATTENTION**

- Prenez garde à ne pas laisser tomber le clavier ou à vous coincer les doigts entre le clavier et les éléments du pupitre.

## 5 Installez le clavier sur le pupitre.

Fixez le clavier aux équerres à l'aide de vis à tête demi-ronde de dimensions 5 x 16 mm ⑤.

### ■ Liste de vérification après assemblage

Une fois votre pupitre monté, vérifiez les points suivants :

- Reste-t-il des éléments inutilisés ?  
→ Dans ce cas, lisez à nouveau les instructions de montage et rectifiez les erreurs éventuelles que vous auriez commises.
- L'instrument est-il placé hors d'atteinte des portes ou de tout autre objet mobile ?  
→ Si tel n'est pas le cas, déplacez l'instrument vers un emplacement approprié.
- Entendez-vous un bruit de ferraille lorsque vous jouez de l'instrument ou le déplacez ?  
→ Si tel est le cas, resserrez correctement toutes les vis.
- Si le clavier émet des grincements ou semble instable lorsque vous en jouez, consultez attentivement les instructions et les schémas de montage et resserrez toutes les vis.

## 4 Coloque el teclado en el soporte.

Coloque con cuidado el teclado en los paneles laterales. Desplace suavemente el teclado de forma que los orificios situados en la parte inferior del teclado estén correctamente alineados con los orificios de las abrazaderas angulares.

### **ATENCIÓN**

- Evite la caída del teclado y procure no pillar sus dedos entre el teclado y las partes del soporte.

## 5 Instale el teclado en el soporte.

Fije el teclado a las abrazaderas angulares utilizando los tornillos de cabeza redonda de 5 x 16 mm ⑤.

### ■ Lista de comprobaciones una vez realizado el montaje

Después de montar el soporte, compruebe los puntos siguientes:

- ¿Ha sobrado alguna pieza?  
→ En caso afirmativo, lea de nuevo las instrucciones de montaje y corrija los posibles errores.
- ¿Se encuentra el instrumento a una distancia suficiente de puertas y otros elementos móviles?  
→ Si no es así, coloque el instrumento en un lugar adecuado.
- ¿Produce el instrumento ruidos extraños cuando lo toca o mueve?  
→ En caso afirmativo, apriete correctamente todos los tornillos.
- De igual forma, si el teclado produce sonidos extraños o parece inestable cuando lo toca, lea atentamente las instrucciones y diagramas de montaje y apriete de nuevo todos los tornillos.



# Specifications / Technische Daten / Spécifications / Especificaciones

## Keyboards

- DGX-500..... 88 standard-size keys (A-1 - C7), with Touch Response and Dynamic Filter.
- DGX-300..... 76 standard-size keys (E0 - G6), with Touch Response and Dynamic Filter.

## Display

- Large multi-function LCD display (backlit)

## Setup

- STANDBY/ON
- MASTER VOLUME : MIN - MAX

## Panel Controls

- OVERALL (L, R), SONG, VOICE, STYLE, M.D.B., PORTABLE GRAND, SPLIT, METRONOME, [0]-[9], [+](YES), [-](NO), DEMO, TOUCH, HARMONY, DUAL, DICTIONARY, L, R, TEMPO/TAP

## Voice

- 122 panel voices + 12 drum kits + 480 XG voices + 5 DJ voices
- Polyphony : 32

## STYLE

- 135 styles + Disk
- Accompaniment Control : ACMP, SYNC STOP, SYNC START, START/STOP, INTRO ENDING, MAIN/AUTO FILL
- Fingering : Multi fingering
- Accompaniment Volume

## Music Database

- 208

## Yamaha Educational Suite

- Dictionary
- Lesson 1-4

## One Touch Setting

- Voice (for each style or song)

## Overall controls

- Transpose
- Accompaniment/Song Volume
- Metronome Volume
- PITCH BEND RANGE
- Tuning
- MIDI
- Harmony
- Reverb
- DSP
- Grade
- Lesson Track L/R
- Track Octave

## Effects

- Reverb : 8 types
- DSP : 38 types
- Harmony : 26 types

## Song

- 100 Songs + 5 User Songs
- Song Clear, Track Clear

## Recording

- Song  
User Song : 5 Songs  
Recording Tracks : 1, 2, 3, 4, 5, Accompaniment

## Disk

- Song Playback
- Save
- Load
- Delete
- Format

## MIDI

- Initial Send
- Local on/off

## Auxiliary jacks

- PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, MIDI IN/OUT, FOOT SWITCH

## Amplifier

- 6.0W + 6.0W

## Speakers

- 12cm x 2 + 3cm x 2

## Power Consumption

- UL / CSA : 19W
- CE : 18W
- (when using PA-5D or PA-5C power adaptor)

## Power Supply

- Adaptor : Yamaha PA-5D or PA-5C AC power adaptor
- Batteries : Six "D" size, R20P (LR20) or equivalent batteries

## Dimensions (W x D x H)

- DGX-500 ..... 1,380 x 430 x 173 mm  
(54-1/3" x 16-15/16" x 6-3/4")
- DGX-300 ..... 1,178 x 410 x 168 mm  
(46-3/8" x 16-1/8" x 6-5/8")

## Weight

- DGX-500 ..... 14 kg (30 lbs., 14 oz.)
- DGX-500 Stand ..... 7.6 kg (16 lbs., 12.)
- DGX-300 ..... 10 kg (22 lbs., 1 oz.)

## Supplied Accessories

- DGX-500 ..... Keyboard stand  
Footswitch  
Music Rest  
Data Disk  
Owner's Manual  
Song Book
- DGX-300 ..... Music Rest  
Data Disk  
Owner's Manual  
Song Book

## Optional Accessories

- DGX-500
  - Headphones : HPE-150
  - AC power adapter : PA-5D, PA-5C
- DGX-300
  - Headphones : HPE-150
  - AC power adaptor : PA-5D, PA-5C
  - Footswitch : FC4, FC5
  - Keyboard stand : LG-100

\* Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

\* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

\* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

\* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

For details of products, please contact your nearest Yamaha or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de Mexico S.A. De C.V.,  
Departamento de ventas**  
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del  
Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.  
Tel: 686-00-33

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil LTDA.**  
Av. Rebouças 2636, São Paulo, Brasil  
Tel: 011-853-1377

### ARGENTINA

**Yamaha de Panamá S.A. Sucursal de Argentina**  
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 1-4371-7021

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha de Panamá S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: 507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### IRELAND

**Danfay Ltd.**  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

### GERMANY/SWITZERLAND

**Yamaha Europa GmbH.**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,  
F.R. of Germany  
Tel: 04101-3030

### AUSTRIA

**Yamaha Music Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: 01-60203900

### THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Nederland**  
Kanaalweg 18G, 3526KL, Utrecht, The Netherlands  
Tel: 030-2828411

### BELGIUM

**Yamaha Music Belgium**  
Keiberg Imperiastraat 8, 1930 Zaventem, Belgium  
Tel: 02-7258220

### FRANCE

**Yamaha Musique France,  
Division Claviers**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

## ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

## SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha-Hazen Electronica Musical, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid) Spain  
Tel: 91-201-0700

## GREECE

**Philippe Nakas S.A.**  
Navarinou Street 13, P.Code 10680, Athens, Greece  
Tel: 01-364-7111

## SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1  
Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

## DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 8B  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

## FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

## NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1  
N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

## ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120  
IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

## OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Europa GmbH.**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,  
F.R. of Germany  
Tel: 04101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: 053-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Europa GmbH.**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,  
F.R. of Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LB21-128 Jebel Ali Freezone  
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.  
Tel: 971-4-881-5868

## ASIA

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)  
PT. Nusantara**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea  
Tel: 02-3770-0661

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-703-0900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
11 Ubi Road #06-00, Meiban Industrial Building,  
Singapore  
Tel: 65-747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
10F, 150, Tun-Hwa Northroad,  
Taipei, Taiwan, R.O.C.  
Tel: 02-2713-8999

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
121/60-61 RS Tower 17th Floor,  
Ratchadaphisek RD., Dindaeng,  
Bangkok 10320, Thailand  
Tel: 02-641-2951

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: 053-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria  
3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. Ltd.**  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: 053-460-2312

**HEAD OFFICE** Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: 053-460-3273



Yamaha PK CLUB (Portable Keyboard Home Page, English only)

<http://www.yamahaPKclub.com/>

Yamaha Manual Library

<http://www2.yamaha.co.jp/manual/english/>

M.D.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2002 Yamaha Corporation

V880020 ???PO???.?-01A0 Printed in China